

**PUNTO
Y HORA**

DE EUSKAL HERRIA

Gobernadores civiles

Curriculum de los

cónsules de

Madrid en

Euskadi



El grito de amnistía fundió la nieve en Gasteiz

***Tuñón de Lara,
con Gernika como telón de fondo***



Puntos de Venta en el Estado español

Barcelona

- Galindo, Plaza Sants.
- Estación de Sants-Areas.
- C. Monterde, Gran Vía-Entenza.
- Fabregat, Gran Vía-Aribau.
- Torrentá, Rda. Sant Antoni. Tallers.
- Herraiz, Gran Vía-Rambla Catalunya.
- Hoja del Lunes, Plaza de Catalunya.
- Rivadeneyra, Plaza Catalunya.
- Zurich, Plaza Catalunya.
- El Corte Inglés, Plaza de Catalunya.
- Canaletas.
- Tallers.
- Canuda.
- Pansién, Fte. Sepu.
- Martos, Rambla-Carmen.
- J. Palou, Rambla-Hospital.
- J. Jiménez, Rambla-Unión.
- Mundo, Rambla-Carrer Nou.
- J. Carrera, Fte. Principal.
- Colón.
- Galiana, Paseo Nacional-Barceloneta.
- Miguelañez, Puerta del Angel.
- A.V.P. Plaza Urquinaona.
- Librería Catalonia, Rda. Sant Pere.
- Avui, Paseo de Gracia-Caspe.
- El Mundo Deportivo, Paseo de Gracia-Gran Vía.
- Zeta, Paseo de Gracia-Diputación.
- La Vanguardia, Paseo de Gracia-Aragón.
- Fomento, Paseo de Gracia-Aragón.
- Drugstore, Paseo de Gracia-Mallorca.
- Tele/Expres, Paseo de Gracia-Provenza.
- Soriano, Mallorca-Padilla.
- Bicicleta, Riego 48.

Cartagena

- Librería Espartaco, Serreta, 18.

Coruña

- Librería Euxebre, Pol.Elviña, 2a Fase parcela 47-A

Ferrol

- Librería Hlios, Real 55.

Valladolid

- Librería Sandoval, Pza. Sta. Cruz, 10.

Madrid

- José González, Plaza Manuel Becerra, 3.
- Benito Fernández, Alcalá, 111.
- José Antonio García, Plaza Independencia, 2.
- Manuel Fernández, Paseo de Recoletos, 14.
- Eduardo Alcalde, Plaza de Cibeles, 2.
- Miguel Paino, Plaza Cibeles, 2.
- Angel de la Usada, Alcalá 50 (Bco. España).
- Josefa Ruiz, Alcalá, 46.
- Francisca Gabriel, Puerta del Sol, 1.
- Angel Isar, Puerta del Sol, 13.
- Dolores Pico, Puerta del Sol, 10.
- Kiosko de Prensa Sol, S.A., Puerta del Sol, 8.
- Flora Cristóbal, Francisco Hervás.
- Antonio Grande, Castellana, 133, Plaza del Cuzco.
- Ministerio de Hacienda, librería.
- Angel Agudo, Princesa, 65.
- Jose Gúdez, Gran Vía, 39.
- Ana Ma. Martínez, Gran Vía, 26.
- Gregorio Gil, Gran Vía, 44.
- Jesús Rey, Gran Vía, 60.
- Alonso Hernández, Gran Vía, 69.
- Kiosko de Prensa, Princesa, 23.
- Francisco Montoya, Plaza Sta. Bárbara, 4.
- Carmen Díaz, Eduardo Dato, 19.
- Isabel Sancho, G. de Cuatro Caminos, Esquina Sta. Eugenia.
- Ivan Laguna, Gral. Perón, 16.
- Sócrates Ricardo, Concha Espina, 6.
- Kiosko de Prensa, Gran Vía, 27.
- Antonio Delgado, Agustín de Foxá, 2.
- Ma. Barrera, P. Castellana, 148.
- Antonio Agudo, Capitán Haya, 64.

Mallorca

- Librería Quart Creisent, Rubi, 5.

Orense

- Librería Rousel, Galerías Porque, Curro Enríquez, 21.

Valencia

- Librería Viridiana, Calvo Sotelo, 20.
- Librería Soriano, Gran Vía Ferrán El Católico, 60.
- Tres i Quatre, Pérez Bayer, 7.

Vigo

- Librouro, Eduardo Iglesias, 12.

PUNTO Y HORA

DE EUSKAL HERRIA

- 4 Cartas.
- 5 Editorial.

EUSKADI

- 6 Gobernadores civiles, curriculum de los cónsules de Madrid en Euskadi.
- 11 El grito de la amnistía fundió la nieve en Gasteiz.
- 12 Teresa Aldámiz: Euskal Herria siempre.
- 14 Asteko ikuspegia.
- 16 Tuñón de Lara, con Gernika al fondo.
- 20 Crónica informal.
- 23 CIEMEN, por esa Europa progresista y pacífica.
- 26 Sávese quien pueda, un acercamiento al conflicto en la Sanidad.

ESTADO

- 30 Cabañeros otra vez, el mayor polígono de tiro de Europa.
- 32 Ebroz gaindi.

MUNDO

- 33 Chile ante la visita papal.

KULTURA-GIZARTE

- 37 Kultur kronika.
- 38 M. Cano, un pintor gaditano, en Euskadi.
- 40 «Jagolearen bakardadea», egunero eromen mota batzuei buruzko azterketa.
- 42 Karlos Santisteban: Puskila-muskila.
- 43 Kirolak: Una cuestión de mayúsculas.
- 44 Jendeak.
- 45 Joseba Macías: Residuos.
- 46 Iván, un niño marcado por la paraplejia y la marginación.
- 48 Günter Walraff, «Cabeza de turco».
- 51 Liburuak.
- 52 T.V., prensa, radio...

MUJER

- 54 Con las mujeres de «Gizakia helburu».
- 57 Zinema.
- 58 Denborapasak.

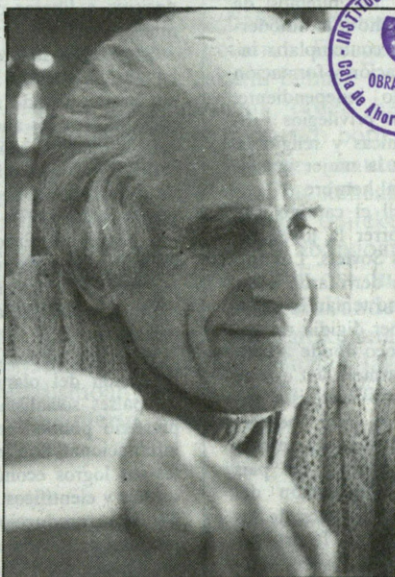
471

DISTRIBUCION

Bilbo: Telf.: 94-424 44 05.
Iruñea: Telf.: 948-22 71 00.
Donostia: Telf.: 943-55 47 12.
Gasteiz: Telf.: 945-27 87 77.
Barcelona: Jorge Nicuesa.
Córcega: 689-5°-2.
Telf.: 93-256 72 11.
Madrid: Paulino Jiménez.
Telf.: 91-206 42 64.
Zaragoza: Dasa.
Telf.: 976-21 07 35.

Edita: Orain, S.A.
Imprime: Ardatza, S.A.
Redacción y administración:
Apartado 1.397.
San Sebastián.
Telf.: 943-55 47 12.
Depósito legal
NA 312-76.

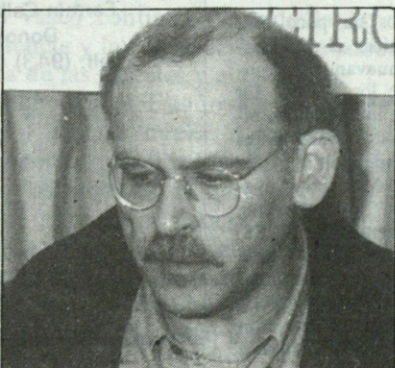
SUMARIO



Manuel Tuñón de Lara.



El Papa viaja a Chile.



Günter Walraff. Ali, el turco.

P.6 Gobernadores civiles, cónsules de Madrid en Euskadi

Iñaki López, Julián San Cristóbal, Julen Elgorriaga, Alicia Eizagirre... son algunos de los gobernadores civiles que nos ha tocado —y nos toca— padecer a los ciudadanos vascos durante estos últimos años de gobierno PSOE. Algunos de ellos, tras los servicios prestados en la Zona Especial del Norte, han sido promovidos a empleos superiores... ahí tenemos, por ejemplo, al aragonés Luis Roldán al frente de la Guardia Civil. PUNTO Y HORA ofrece esta semana un somero curriculum de sus andanzas.

P.16 El historiador Tuñón de Lara, con Gernika al fondo

Se acercan los actos conmemorativos del cincuentenario del bombardeo de Gernika y hemos creído conveniente acercarnos a Manuel Tuñón de Lara, un historiador de reconocido prestigio que quizá conozca mejor que nadie los detalles de aquel suceso que conmovió al mundo. El fruto de la conversación lo ofrecemos en este número.

P.33 La situación chilena ante la visita de Juan Pablo II

Las movilizaciones de protesta contra el régimen de Pinochet se suceden sin descanso. En este contexto se produce la visita de Juan Pablo II a Chile. Esta semana ofrecemos algunas claves para entender la situación, así como escalofrantes testimonios de militantes condenados a la pena capital.

P.48 Günter Walraff presentó su libro «Cabeza de turco»

Günter Walraff es un periodista que vivió más de dos años haciéndose pasar por trabajador turco en Alemania. Esto le permitió recoger las experiencias que más tarde, plasmadas en su libro «Cabeza de turco», han provocado uno de los escándalos más espectaculares de los últimos años en Alemania Occidental.

¿Ararteko o justitie ombudsman?

Porque resulta que no es lo mismo. Ararteko significa en castellano mediador, no defensor del pueblo.

En Suecia, en 1809 —hace ya la friolera de 178 años—, se creó este cargo que también se denomina el abogado de todos. Tiene la misión de defender a los ciudadanos contra las prepotencias del Estado. Y sus decisiones son inapelables. Entre otras, una de sus misiones consiste en visitar sin previo aviso las cárceles, para inspeccionarlas. ¡Desde el año 1809!

Irozo es defender, apoyar, pero arartetu es solamente mediar, interceder.

¿Qué poderes va a tener en Euskadi el defensor del pueblo?

¿Será un ararteko o será un irozkaia? ¿Será como en España o será como en Suecia?

F.B. (Donostia)

Gernika y el Socialismo

Estimados compañeros:

Pablo Picasso dijo una vez que la pintura como arte no fue creada para adornar viviendas. Es un arma de ataque al enemigo y defensa contra éste...

Sí, es verdad, y aquí expongo: los pueblos luchan por el derecho de pronunciar su palabra y nos ha tocado el honor de ayudarles a formular... Nosotros los hijos descendientes de aquellos que defendieron nuestras libertades: intervenimos en defensa de la vida, la paz y la soberanía de los pueblos. Y la historia de la humanidad es la historia de la lucha de los trabajadores por una vida mejor, por la justicia social y la libertad de los pueblos. Aún en los tiempos antiguos nacieron los sueños sobre una sociedad sin opresores ni oprimidos. Al paso de los siglos, los sueños sobre un futuro mejor, más justo, fueron reemplazados por la ciencia de edificación de un nuevo mundo, que mostró las fuerzas, los medios y las vías para pasar a la sociedad socialista. Sus fundadores fueron C. Marx, F. Engels y V.I. Lenin. En octubre de 1917, por primera vez en la historia universal, al triunfar la Revolución socialista, los trabajadores de la antigua y vieja Rusia comenzaron a edificar tal sociedad.

El Estado soviético, originado por la Revolución, desde sus primeros días de existencia,

empezó a eliminar las bases económicas del régimen de explotación e injusticia social. Fueron nacionalizados la industria, los ferrocarriles, la banca, se eliminaron los latifundios. El Decreto sobre la Tierra fue uno de los primeros que emitió el poder soviético, el poder de los obreros y campesinos, para entregar a los mismos más de 160 millones de hectáreas de tierras que antes de la Revolución pertenecían a los latifundistas y capitalistas. Las leyes nuevas del poder popular proclamaron la igualdad y la soberanía de los pueblos de Rusia, su derecho a la autodeterminación, que contemplaba incluso su separación y formación de un Estado independiente. Eliminaron los privilegios y limitaciones étnicas y religiosas, concedieron a la mujer iguales derechos que al hombre.

No fue fácil el camino que tuvo que recorrer la joven república de los Soviets. Los trabajadores que derrotaron a los explotadores no tenían la experiencia de haber dirigido un Estado, ni tampoco dónde adquirirla. Fue la primera vez que se creó un Estado socialista rodeado, además, por hostiles países capitalistas. El atraso económico y cultural del país dificultaba la edificación del socialismo: a comienzos de los años 20, el nivel de la producción en Rusia era 9 veces inferior al promedio mundial, la mayoría de la población analfabeta. Los enemigos del poder soviético aseveraban que no se podía construir el socialismo en la Rusia atrasada. Y no se limitaban a ello nada más. Al poco de triunfar la Revolución, los explotadores derrotados empezaron la lucha armada contra ésta. El imperialismo mundial se apresuró a ayudarles. Catorce estados capitalistas (entre ellos EEUU, Inglaterra, Francia, Alemania, Japón) organizaron una «Santa Cruzada» contra la república de obreros y baserritarras. Mas no tuvieron éxito, la intervención extranjera ni el bloqueo económico ni otras tentativas de eliminar el primer Estado socialista del mundo.

Transcurridos un poco más de dos decenios, el imperialismo intentó nuevamente liquidar el país de los Soviets. En junio de 1941, la Alemania hitleriana, que dos años antes había desencadenado la Segunda Guerra Mundial y avasallado a casi toda Europa, atacó pérfidamente a la URSS. La guerra impuesta a la Unión Soviética duró 4 años. Ocasiónó enormes daños al país. Los fascistas hitlerianos destruyeron —el 26 de abril de 1937 nuestra

CARTAS

ciudad héroe de Gernika— y quemaron centenares de ciudades, más de 85 mil poblados y aldeas, alrededor de 40 mil empresas industriales. La URSS perdió casi un tercio de sus riquezas nacionales. La guerra se llevó 20 millones de vidas de soviéticos.

Pero también esta vez la URSS supo resistir. Derrotó a los invasores e hizo un aporte decisivo a liberar del avasallamiento fascista a la humanidad.

En el mundo crecía de año en año el número de adeptos del primer Estado socialista. A principios de los años 40, Mongolia empezó a construir el socialismo y, unos años después de terminada la Segunda Guerra Mundial (1939-1945), algunos países de Europa y Asia. En enero de 1959 surgió el primer Estado socialista del continente americano: la República de Cuba.

Hoy, una tercera parte de la población del planeta vive en los países socialistas. Crece su prestigio político en el ámbito internacional. Son impresionantes sus logros económicos, culturales y científicos. En 1917 el 3% de la producción industrial mundial le tocaba a los países socialistas; en 1986, alrededor del 62%.

Muchos Estados emergentes de África, Asia y América, que se sacudieron el yugo colonial, emprenden el camino de la edificación del socialismo. Millo-

nes de seres humanos luchan por el derecho de pronunciar su palabra: cuando una nueva guerra podría significar el holocausto final y en estos días en que conmemoramos el 50 aniversario del bombardeo fascista Datorren Apirilean faxistek Gernikan burutu zuten bonbardaketaren 50gn. urtemuga ospatuko da. Beste Gernika bat ezin da sekulan ere errepikitu. Horregatik gaur orain dela urte bat bezala gure herria mobilizatu egin behar burujabetasunaren alde, bloke militarren disoluzioaren alde.

Xoce Univasovich

Rectificación

En el pasado número de nuestra revista, el 470, expresábamos por error en el sumario, refiriéndonos a los exiliados-deportados Alfonso Etxegarai y Miguel Angel Aldana, que en la actualidad se encuentran en Sao Tomé. PUNTO Y HORA tiene que rectificar ante sus lectores que únicamente Etxegarai pasó de Ecuador a Sao Tomé por lo que Aldana continúa en su residencia-encierro de Quito (Ecuador) junto al refugiado vasco Eugenio Etxebeste, este último trasladado de República Dominicana en mayo de 1986.

PUNTO Y HORA
de Euskal Herria

BILINTX

LIBURUDENDA

● **Euskal gaiak:**
Fermín Calbetón 30
Donostia
Telf. (943) 42 09 30

● **Gai orokorrak:**
Esterlines 10
Donostia
Telf. (943) 42 02 24 y
42 00 80

EDITORIALA

Nork legitimatzen ditu gobernadore zibilak?

Erdi Aroan inork ezin zion uko egin erregeari. Aginte eztabidaezin honek gutxienez bi zutabe nagusi zituen: militarki, armada; ideologikoki, eliza. Lehenengoaren zergatia ez da esplikatatu behar. Bigarrenaren indarra planteiamendu sinple bezain eraginkor batean zegoen: erregearen aginte ahalmena zuzen zuzenean Jainkoarengandik zetorren. Erregeak, Jainkoari izan ezik, ez zion inori haren ihardunaren konturik eskaini behar.

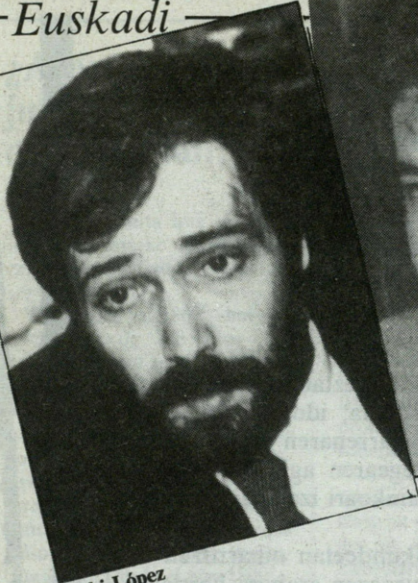
Gaur egungo sistema demokratikoak, ordea, hauteskundeetan oinarritzen du bere legitimitatea. Hautestontzietan bildutako botu kopuruaren arabera herriaren borondatea ispliatzen omen da. Beraz, hautetsiak herriaren ordezkariak dira. Dirudienez, inori ez zaio axola herritar xeheak plastikozko kutxan botu patera sartzen duenean zein neurriraino egon daitekeen baldintzatua jakitea. Hain zuzen ere, herriaren baitan sortzen diren abangoardiako taldeak gaitzetsi behar dituenean, botu kopuruaren argudioa erabili ohi du botereak.

Izan ere, hautestontzien zordun diren erakunde ofizial guztien egiturari, nola ulertu behar dugu gobernadore zibilen eginkizuna? Nortzuk aukeratu dituzte...? Agian, herri eskakizunak defendatzen dituzten lagunak jipoitzera Polizia bidaltzen dutenei, Feudalismoan bezala, zuzen zuzenean Jainkoarengandik datorkie aginte ahalmena. Nola ulertu, bestela?

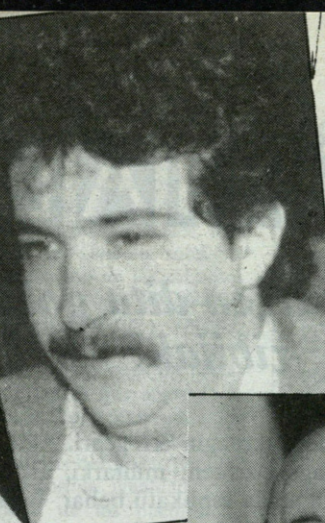
Archivos impenetrables

Los archivos militares aún son impenetrables, 50 años después de que Gernika fuera arrasada, lo dice el prestigioso Tuñón de Lara. Transcurridas largas décadas de silencio, por decreto franquista, e incluso en plena Reforma, la censura perdura en torno al bombardeo de la ciudad simbólica de los vascos. Los nazis ensayaron en Gernika su maquinaria de exterminio, y ahora en el umbral de los actos conmemorativos de la tragedia, no sólo asienten en el carpetazo a las investigaciones que tras la muerte de Franco exigieron los vecinos de Gernika, los supervivientes de la barbarie nazifranquista. Sobre las víctimas del genocidio vasco continúa pesando la ley de la tiranía. Sobre los que optaron por la resistencia y la consecución de la soberanía nacional vasca, hasta el presente, pesa la losa de las cárceles y el destierro.

Pero hace ya 10 largos años que en el Estado los prohombres de la alta política consensuaron el borrón y cuenta nueva. Como en Argentina poco después; como ahora pretenden poner en práctica fórmulas reformistas en Chile... Continúan cerrados a cal y canto los archivos militares sobre el bombardeo de Gernika, escenario sangriento que serviría de laboratorio para otros pueblos. ¿Pueden acaso los actuales salvaguardianos de la Reforma exigir la apertura de dichos archivos que celosamente guardan los militares vencedores en la contienda del 36? Son ya demasiadas las razones de Estado que ocultan lo inconfesable. Son muchas las razones por las que el pueblo vasco desea de una vez por todas poner punto final a la farsa.



Iñaki López



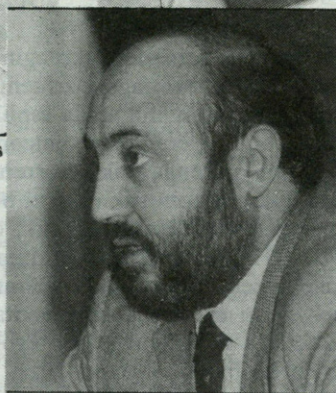
Ricardo Navajas



Julián Elgorriaga



Alicia Eizaguirre



Luis Roldán

Gobernadores civiles

Curriculum de los cónsules de Madrid en Euskadi

Ellos son los cónsules y procónsules de España en las Vascongadas y Navarra. Barrionuevo los ha uncido con el manto de delegado del Gobierno o de gobernadores civiles y a fe que no lo defraudan. Cada año le tributan centenares de detenidos, a veces miles, ejercen de primer parachoques ante las reivindicaciones populares y, en última instancia, no dudan en movilizar a sus tropas con contundencia. PUNTO Y HORA ha indagado esta semana sobre la vida y hazañas de estos personajes a los que el PSOE suele premiar, después de unas prácticas intensas entre los bárbaros del Norte, con puestos directivos en la Administración central. Se han convertido en «expertos» y el Ministerio del Interior les abre sus puertas de par en par.

F. Sistiaga

El PSOE, coherente con su modelo de Estado centralista, decidió desde un primer momento potenciar la figura de los delegados del Gobierno y de los gobernadores civiles. Las críticas acerbadas y el rasgarse las vestiduras contra el papel de los nuevos cónsules y procónsules pertenecen, como todo, a sus tiempos en la oposición. Los comentaristas políticos aún recuerdan los alaridos al borde de la histeria de la eurodiputada Ana Miranda cuando el nombramiento de Jaime Mayor Oreja para sustituir a su tío Marcelino en la sede de Los Olivos. El ocurente apelativo de «sobrinísimo» salió del gabinete de prensa del PSOE.

Pero aquellos eran los tiempos en que UCD estaba en el poder. Denostar a los Aristegui —«caso Hendayais», entre los más sonados— o Argote venía siempre bien para segarle la hierba bajo los pies al centro-derecha de Suárez y compañía. Ya en el poder, las cosas no han cambiado. Más bien se diría, a tenor

de los hechos protagonizados por las nuevas remesas que han ido a peor. **Julen Elgorriaga** es el actual inquilino de Los Olivos y **Ricardo Navajas**, gobernador civil «in pectore» de Gipuzkoa, espera la decisión del próximo Consejo de Ministros para ocupar la poltrona mayor del bunker de Amara Berri.

La pregunta, ante el cúmulo de desaguisados que por regla general cometen estos personajes, es quién los nombra. Y otra cuestión muchas veces sin respuesta es cuál es el «curriculum» que deben reunir para acceder a los puestos. Las respuestas caen la mayoría de las veces en el absurdo, cuando no en el tráfico de influencias políticas. Aunque, en cualquiera de los casos, sus peripecias y vivencias constituyen materia suficiente para emborronar bastantes cuartillas.

Una cuestión de honor

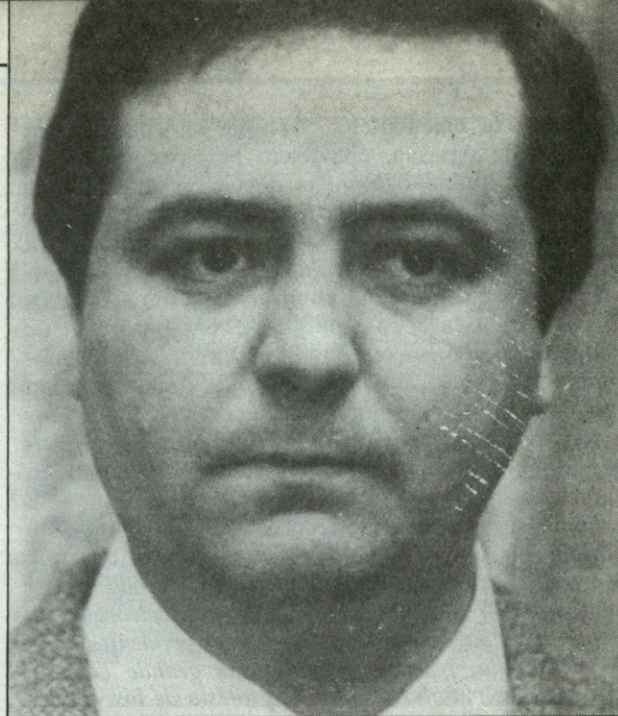
Madrid, el PSOE, aparenta guardar las formas. Por eso, antes de tomar la decisión sobre la figura de nuevo «enviado especial», suele consultar a las ejecu-

tivas provinciales. Las hay que gustan mostrarse celosas de su autonomía, como Bizkaia y Gipuzkoa. Otras suelen hacer dejación de su hipotético derecho, como suele ser el caso de Araba y Nafarroa. Pero quizás habría que hablar más de las influencias que las cuatro ejecutivas provinciales tienen ante la central. Porque, claro, no pintan lo mismo un **Múgica Herzog**, un **Redondo** o un **Benegas** que un **Urralburu** o un **Buesa**, por poner tan sólo algunos ejemplos.

Urralburu no quiere gobernadores —ahora con la ley del Amejoramiento, delegados del Gobierno— ni nativos ni procedentes de las Vascongadas. Sus preferencias se dirigen a los naturales de las autonomías limítrofes, aunque los mañicos siempre contaron con sus simpatías. En todo caso, él prefiere que la decisión última recaiga sobre Madrid. Y, claro, en la metrópoli no siempre encuentran al candidato idóneo.

En Aragón los clanes políticos se conocen a nivel de calle por *«las familias»*, como en Sicilia o Córcega. **Alfonso Sáenz de Lorenzo** pertenecía, así pues, a la familia de los *«lorenzos»*. Su hermano, **José Félix**, es un político con notables influencias. Lugarteniente de estas *«familias»*, **Vallés**, es un antiguo dirigente de la UGT, que llegó a responsabilizarse de la política municipal de Zaragoza, y ahora, con su equipo de abogados y arquitectos, se ha enfrentado a los moradores de las viviendas cooperativas *«Pablo Iglesias»*, promovidas por un patronato municipal. Los inquilinos se quejan de graves deficiencias en la construcción y de una serie de irregularidades, tanto que el asunto ha desembocado en una auditoría y ante los tribunales de justicia. Los vecinos, ya se sabe lo que son las habladurías, citan también un magnífico chalet propiedad de **Santiago Vallés**. Bien, pues en medio de este ambiente, uno de los *«lorenzos»*, **Alfonso**, fue el encargado de inaugurar la dinastía maña en Nafarroa. El hombre llegó hasta Iruñea, dio incluso una rueda de prensa y, horas más tarde, se volvía a toda velocidad a su lugar de procedencia. Personas de su entorno narran que **Alfonso** se asustó ante la contemplación del cuarto blindado en que se había convertido su alcoba. **Alfonso Sáenz de Lorenzo**, un socialdemócrata de la hornada del 76, es ahora un discreto diputado en las Cortes de Aragón.

El asunto fue tomado como una cuestión de honor, una afrenta para el PSOE de Aragón. Zaragoza daría un nuevo procónsul: nada de tibios, ya ningún *«lorenzo»*, del que *«deberíamos tener en cuenta sus vacilaciones de cristiano en la época de la universidad»*. El *«duro»* elegido tenía que ser un jefe de clan. O sea, **Luis Roldán Ibáñez**, de la familia, obviamente, de los *«roldanes»*. **Luis**, un perito mercantil con experiencia en algunas pequeñas empresas locales, había forjado su historial al frente de *«Mercazaragoza»*, en donde aún hoy cuenta con colaboradores incondicionales. El líder de los *«roldanes»*, tras la frustrada experiencia de su antecesor, sabía que tenía que entrar pisando fuerte. *«¿Problemas en Navarra? Bueno, allí están también los fascistas de Herri Batasuna»*, declaraba sin más preámbulos al *«Heraldo de Aragón»*. A partir de ahí la historia es conocida: 500 detenidos tan sólo en la comarca de Iruñea en 1985 —más de cien lo fueron de la Asociación de Vecinos de la Txantrea en una sola tacada—, *«caso Zabálza»*, querellas continuadas contra los que denunciaban torturas en comi-



Julián San Cristóbal

El PSOE de Aragón mandó a Nafarroa al jefe de los "roldanes" ante la desertión de un miembro de la familia de los "lorenzos"

sarías o cuartelillos. No importaba que hubiera documentos espeluznantes, como las fotografías de **Casildo Aizkorbe**. La reputación de sus pupilos estaba por encima de todo, mantenía **Roldán**. El saber popular lo rebautizó con el sobrenombre de *«Algarrobo»*, no se sabe bien si por su parecido físico con el colega de **Curro Jiménez** o por los garrotazos que repartía el aludido. **Barriónuevo** lo premió hace sólo unos meses, después de tan amplios servicios, con la Dirección General de la Guardia Civil.

Pero la socialdemocracia cuida su imagen. Otro de los *«roldanes»* podría ser demasiado fuerte. Así que se optó por un gestor ya bregado, **Jesús García-Villoslada Quintanilla**, un personaje más bien anodino, licenciado en Derecho e inspector de Trabajo. Con 46 años a sus espaldas, ya había desempeñado tareas similares en Cantabria y Araba. Hasta ahora su hecho más relevante se circunscribe a una redada cerca de *«los gaiteros»*, a la búsqueda, infructuosa, por supuesto, de **Philippe Bidart**, empeñadas desde hace tiempo las FOP en localizarlo en Nafarroa. Su mejor historia aún está por escribir.

Alicia, la otra mujer de hierro

Alicia fue la sustituta de **García-Villoslada** en Araba. No es la única gobernadora del PSOE, pero sí la que más méritos ha hecho por asemejarse a la **Thatcher**. Los castreños de ICU ya lo advirtieron cuando supieron que abandonaba Cantabria y se venía a Gasteiz: *«pobres alaveses, la que os ha caído encima»*.

Pero ¿quién es esta mujer oscura, malencarada, hosca, empeñada en demostrar que, sin la izquierda abertzale, Euskadi podría ser el país de las maravillas. **Alicia Eizaguirre Albistur** hace ya tiempo que

abandonó la cincuentena. Aunque sus padres son oriundos de Alsasua, ella nació por avatares de la vida en la ciudad panameña de Colón, afincándose en Logroño, en donde llegó a ser concejal y en donde ahora la reclaman sus correligionarios del PSOE para que encabece la lista que puede llevarla a la presidencia de esa comunidad autónoma. Como a muchos de sus colegas en la cosa pública, el cargo parece que se lleva mal con los sentimientos y ahora está tramitando su divorcio. En su gabinete de prensa señalan que tiene tres hijos: uno, licenciado en Filosofía y Letras y gran aficionado a los deportes; otro, haciendo la «mili» en Araka; y un tercero, sicólogo, en Barcelona.

Alicia es especialmente recordada en Cantabria. En Torrelavega aún se acuerdan con el ímpetu con que empezó en el cargo gubernativo: *«la gobernadora llevaba dos o tres días en el puesto y se celebraba un pleno municipal con algunas cuestiones candentes en el orden del día. Nuestro asombro fue grande cuando, ante algunas manifestaciones de protesta de los vecinos en la sala, la Eizaguirre ordenó entrar a la Policía Nacional. Dieron palos a mansalva a hombres, mujeres y niños. Fechas más tarde la gobernadora manifestaría públicamente que la función que tenía más asumida era su cargo como responsable de las FOP»*.

Alicia Eizaguirre multó con 100.000 pesetas a la comisión de fiestas de un pueblo cántabro porque se negaban a matar las vaquillas

En Viérnoles, una localidad próxima a Torrelavega, no guardan mejor recuerdo de su persona: *«es una mujer autoritaria. Cuando los vecinos recurrimos a ella, tras agotar otras instancias, para que pusiese fin al atropello que suponía el nombramiento de una serie*



La gobernadora de Araba efusiva con la Policía

de vocales incompatibles que pretendían dar luz verde a la instalación en unos montes comunales de una multinacional para extraer calizas, terminó enfrentándose con el pueblo. Es más, llegó a denegarnos una manifestación contra esta cacicada, aduciendo que podía haber desórdenes públicos. Se celebró la manifestación y algunos concejales acabaron en el hospital. Total: se abrió un sumario contra 16 vecinos, de los que 15 acababan de ser absueltos con todos los pronunciamientos favorables, mientras que uno ha sido sancionado con penas que cabría calificar de simbólicas».

Consecuencia de ello debió quedarle a Alicia una fijación con Viérnoles. La cuestión llegó hasta el absurdo de pretender obligar a los vecinos a que las vaquillas con que se divertían en los festejos fueron sacrificadas al final de los encierros. *«Bueno, pues como nos negamos —comenta un portavoz de la asociación de vecinos— nos multó con cien mil pesetas»*.

El asunto fue de recurso en recurso, hasta que, finalmente, a un miembro de la comisión, que se había declarado insolvente, le empezaron a deducir de su sueldo las 20.000 pesetas en que se quedó la multa. *«Hicimos una recolecta en el pueblo y liquidamos este rocambolesco tema»*, indica el mismo portavoz. *«Cómo sería esta señora que, para protestar por sus actuaciones, mantuvimos una huelga de hambre de 48 horas en la plaza porticada del pueblo»*, concluye.

Alicia, cuando abandonó Cantabria, no tuvo inconveniente en manifestar que *«todo había ido bien»* en la región, excepción hecha de *«algunos pequeños incidentes en la comarca de Torrelavega»*. Lo que no contó es que hasta los prebostes cántabros del PSOE se habían aburrido de ella, después de algunos enfrentamientos. Gasteiz volvería a conocer con Alicia episodios represivos aún no muy lejanos. Los sectores populares nunca olvidarán los *«Celedones»* del 86 y los bareros cómo se pasó por el forro el pacto para la no presencia de la Policía Nacional en la cercanía de las tascas.

Alicia conserva todavía su casa en Logroño. Todo parece indicar que el próximo mes, con las autonómicas a la vuelta de la esquina, puede significar el final del virreinato de la dama de hierro-2 en Araba.

Julián e Iñaki, tal para cual

Quienes los conocieron antes de acceder a sus poltronas en los gobiernos civiles coinciden en señalar que, a falta de otras virtudes, ambos eran unos muchachotes de lo más populista. Julián San Cristóbal se dedicó a asfaltar y poner farolas en la calle peatonal de Ermua en donde, en su etapa de alcalde, se construyó un buen frontón. Aunque aterrizado desde Barakaldo y sin ninguna conexión con el pueblo, solía tomar potes en los barrios de los emigrantes, mostrándose como el regidor más parlanchín y extrovertido que recuerdan los vecinos en los últimos tiempos. Iñaki López, sin embargo, orientó su imagen pública hacia las organizaciones benéficas. Llegó a ser todo un experto en salvamento y socorrismo.

Está visto que el cargo los cambia. Julián San Cristóbal Iguarán, natural de Sopela, nunca llegó a imaginarse que Bilbo se llenara de pegatas dedicadas especialmente a su honorable persona: *«Señor gobernador: usted es bobo»*. Claro que, días antes

cometió un desliz imperdonable en todo un licenciado en Económicas y Empresariales por Sarriko: el «hijos de puta» referido a unos manifestantes le salió estentóreo a través de las antenas de Radio Bilbao. Las comparsas bilbaínas se encargaron en adelante de darle el merecido realce a su figura.

Quizás por esta súbita popularidad fue llamado a Madrid para desempeñar el puesto de director general de la Seguridad del Estado. Pero tampoco tuvo demasiada fortuna: el atentado a un restaurante próximo a la base de Torrejón, que la Policía española atribuye a «terroristas árabes», lo pilló fuera de Madrid. Dicen que la indignación en La Zarzuela subió de tono al enterarse de que **Julián** en aquellos momentos estaba defendiendo activamente la candidatura de **Damborenea** a la cúpula del PSOE vasco. Perdió: **Damborenea** no logró sus propósitos y **San Cristóbal** fue defenestrado tiempo después.

Con los gobernadores del PSOE la «guerra de las banderas» alcanzó su climax también en Bizkaia. E **Iñaki López**, el sucesor de **Julián**, no quiso quedarse atrás en embestir contra todo aquello que oliera a euskaldún o popular. La batalla de las actas es uno de los muchos episodios protagonizados por **López** que, fiel guardián del orden público, no tuvo inconveniente alguno en enfrentarse a la propia judicatura. Finalmente se encontró con el bochorno de que los jueces autorizaran una manifestación de HB que él había denegado.

Las detenciones masivas, la brutalidad de las FOP y la represión generalizada alcanzaron con la pareja los más altos niveles de los últimos tiempos.

Los guipuzcoanos

Los «popes» del PSOE vascongado tienen sus reales instalados en Gipuzkoa. No es extraño por ello que los dos delegados del Gobierno habidos en las dos legislaturas socialdemócratas hayan salido de esta provincia. Pero todo es muy coherente: aquí están los hermanos **Múgica Herzog**, aquí estaba **Casas**, por aquí campa de vez en cuando todavía **Benegas**... **Casas** era un auténtico poder fáctico. «En Madrid no había nombramiento o decisión que no se consultara antes con **Enrique**», comentó a raíz de su muerte un compañero de partido. Con una labor más en la sombra tras sus conchabeos con alguno de los golpistas del 23-F, a **Enrique** le ha sustituido como «consultor» su hermano **Fernando**, más conocido en los ambientes socialdemócratas donostiarras como «El Poto». Personaje peculiar, antivasco hasta la médula, «Poto» defendió en la clandestinidad muy «sui generis» en que se desenvolvían algunos militantes del PSOE al propio **Felipe González**. Hoy sigue teniendo teléfono directo con la Moncloa y su butete, con minutas escalofrantes, es de los más concurridos. Posiblemente, por su innegable celo, el Banco Exterior de España no dudó en contratar sus servicios.

Jauregui siempre presumió de ser un «gestor eficaz». Su carrera puede calificarse de lo más meteórica: de alguna sembrada de panfletos junto con **Matutana**, **Miranda** y el propio **Benegas** pasó, tras costearse la carrera como currela, lo que le ha llevado a presumir de «self made man», a un despacho laboralista. Con la UGT de fondo, el hombre fue su-



Julen Elgorriaga quiso dejar la política para volver a su ocupación de administrativo de la Caja de Ahorros

San Cristóbal se quedó sin puesto cuando, tras una llamada de La Zarzuela después de un atentado en Torrejón, se le localizó en un congreso del PSE defendiendo la candidatura de Damborenea

biendo peldaños hasta encaramarse a la presidencia de la Gestora del Ayuntamiento donostiarra. Para ello tuvo que contar con los votos del PNV, lo que le llevó a formar un tándem admirable con **Labayen**. Posteriormente, se les sumó **Txema García Amiano**, de Euskadiko Ezkerra, con lo que las tres patas del banco quedaron completas. Claro que el trato era diferente cuando **Manu González**, de EMK, se le acercaba al despacho y le pedía acciones más concretas: qué pasa con los pisos vacíos, por qué no una política favorable a los parados... **Ramoncín** apostaba fuerte y su futuro estaba esperando. Pero a él también le tocó vivir la noche triste del «Zorongo», tradicional sede lúdica del PSE. En el 79 no fue ajeno al descabro y terminó aterrizando en la secretaría general de la UGT de las Vascongadas. Hasta que triunfó **Felipe**. Bien recibido inicialmente por el PNV, acabó haciéndole la cama a **Garaikoetxea**. El inquilino de Ajuria-Enea, días antes de abandonar el palecete, se quejaba a **Benegas** de **Jauregui** con amargas palabras. El escenario era el Ayuntamiento donostiarra, con **Labayen** de anfitrión —cómo cambian los tiempos— en la gira de despedida de **Carlos**. «¿Por qué esa inquina, a qué viene ese rencor?», le preguntaba **Garaikoetxea** a **Txiki** ante unas declaraciones ponzoñosas, esa misma tarde, del delegado del Gobierno.

Su recién nombrado sustituto en Los Olivos es **Julen Elgorriaga**, un personaje de triste recuerdo para todos los guipuzcoanos. Aquel antiguo militante de ELA-STV, aquel chico que, con el bachiller superior, llegó a administrativo de la Caja de Ahorros de Gipuzkoa, aquel entusiasta de la eficacia en la Dipu-

tación, transformó radicalmente su imagen campechana cuando llegó al Gobierno Civil. Nunca fue, ni mucho menos, un furibundo izquierdista, pero en Irun aún se recuerda que, siendo presidente de la Gestora municipal, paró, a instancias de un concejal que luego militaría en HB, un tren nuclear con destino a Ascó. «**Julen era un hombre tratable en aquel entonces**», recuerda un antiguo compañero en la Diputación. «*Es cierto que se le veía la vena autoritaria y que, desde sus cargos en las comisiones de Personal y Cultura, propugnaba una política de exigencia con los currelas, pero nunca se pasó mayormente*».

Elgorriaga pensaba hace dos años abandonar la política y volver a su puesto de administrativo en la Caja de Ahorros

Julen llegó al edificio de Amara Berri preconizando una política de transparencia informativa y de oposición tajante a la tortura. Pero, después de una rueda de prensa tumultuosa tras los sucesos de las Magdalenas de 1983 en Orereta, nunca más se puso al teléfono para los periodistas. Ni «*El País*» logró arrancarle apenas declaraciones, reservadas escasísimamente para la revista «*Tiempo*». Dicen que la muerte de su amigo Casas lo afectó profundamente, pero lo cierto es que en los últimos meses no se atrevía a visitar el cuartel de Intxaurrondo, según reconocería a alguno de sus más allegados. Españolista convencido, hacía gala de sus ideas en círculos reducidos. De cualquier forma, no debía tener muy claro su futuro político porque, en los primeros días de 1985, sorprendió a un antiguo compañero afirmando que abandonaba el cargo y que pensaba regresar a su puesto en la CAP. El coordinador de las FOP en las Vascongadas optó finalmente por seguir en el machito y, ahora desde Los Olivos, promete nuevas hazañas.

A **Ricardo Enrique Navajas Cardenal**, su sucesor, la política también le costó el matrimonio. Abogado laboralista, acabó llevando también desde su bufete la defensa del «*Insalud*» y del «*INSS*». Sus actuaciones en Magistratura no fueron especialmente brillantes en estos casos, siendo recordado por sus compañeros y funcionarios como un «*pasota despistado*». «*Este tema es que no sé ni de qué va*», repetía con cierta fre-

cuencia. Pero el pegar carteles del PSOE desde joven, como a él mismo le gusta recordar, alguna contrapartida había de tener.

Los primeros sorprendidos por su designación fueron los propios ediles donostiaras. «*Era un hombre gris, anodino*», recuerdan ahora. No era como **García Cañibano**, actual delegado de Renfe en Barcelona, un prusiano al frente de la Policía Municipal. Ni tan siquiera como **Odón Elorza**, que gusta a veces de controlar a sus subordinados de la OTA desde los equipos transmisores y tiene que oír las cuchufletas

Navajas, abogado del "Insalud" y del "INSS", era conocido en Magistratura por su pasotismo

que por la emisora interna se gastan los subalternos a su cuenta. «*Oiga, menos bromas que soy su jefe y les estoy oyendo*», llegó a imponer orden **Elorza** desde las ondas. Pero ahora **Navajas** ya tiene escoltas, como su compañero **Beloqui San Sebastián**. A los dos une el rugby. Tanto que, ante un próximo partido de veteranos, los otros no saben cómo quitárselos de encima. «*La verdad —comentan— no es de lo más agradable jugar con los guardaespaldas a tus talones. Igual pretenden que los aliniemos de medios apertura*».

Y el PNV, ¿qué opina de todo esto? Las gentes de **Arzallus** siempre fueron críticas con la figura de los gobernadores:

«*Nosotros seguimos manteniendo que los gobernadores civiles son una figura a desaparecer de la geografía política de Euskal Herria*», manifiesta un portavoz.

— Por cierto, ¿ese tema no se ha contemplado en los pactos?

— No. No lo hemos abordado. Es una cuestión a resolver en otros foros. En Madrid, por ejemplo. Pero que quede claro que, en nuestro ideario, el fin íntimo es que se supriman los gobernantes. En Euskadi deben mandar las instituciones emanadas desde aquí. Claro que una cosa es la teoría y otra la práctica.

— Y ¿qué sucede con los delegados del Gobierno?

— Que son la figura del contrapoder, aunque con **Jauregui** vamos menos mal. Pero los delegados del Gobierno ya son otra cosa. Figuran incluso en el título octavo de la Constitución.

hemen

eguneko aktualitate guztia



El grito por la amnistía fundió la nieve en Gasteiz

Mitxel Urriza

Las Gestoras pro-Amnistía tenían previsto desarrollar el pasado fin de semana manifestaciones a nivel de herrialde en las cuatro capitales del sur de Euzkai Herria para manifestar su solidaridad con los presos políticos vascos reclusos en diversas cárceles del Estado español. La prohibición expresa de las concentraciones por parte de los respectivos gobernadores civiles en Bizkaia, Gipuzkoa y Nafarroa, a pesar de contravenir esto el derecho democrático a la libre expresión, hizo que el organismo antirrepresivo llamase a acudir a la capital de Araba, único herrialde en el que, dadas las contradicciones de la gobernadora, Alicia Eizaguirre, a la hora de enjuiciar la solicitud, la manifestación estaba autorizada.

Así pues, Gasteiz repetía concentración nacional desde aquel Aberri Eguna de 1976, hace ya once años, en el que tan cercanos estaban los sucesos del 3 de marzo.

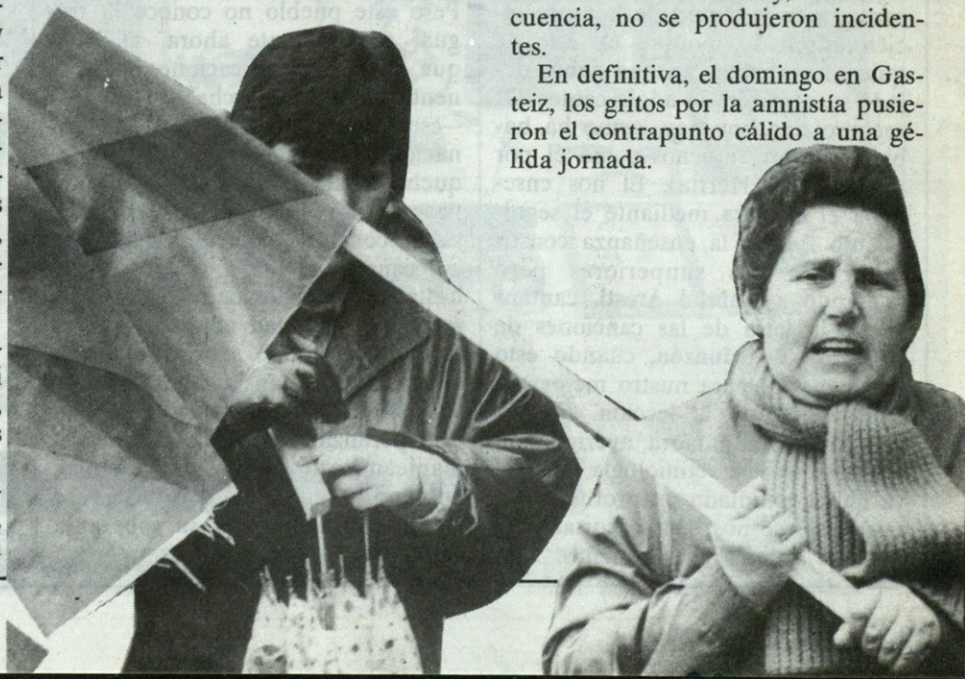
Y el personal respondió. El pasado domingo, a pesar de la nieve, el frío —temperaturas que rondaban

los cero grados— y el mal estado de las carreteras—, cinco mil personas se dieron cita en Gasteiz, a primera hora de la tarde, para proclamar, una vez más, su sentimiento solidario con los presos y refugiados políticos vascos. Poco antes de que el cortejo iniciara su marcha desde la plaza de la Virgen Blanca, abandonaron su encierro los 22 electos de Herri Batasuna que habían pasado la noche en el Ayuntamiento, como contribución a los actos de denuncia

y sensibilización preparados por las Gestoras. En realidad, habían sido muchos más los que protagonizaron intentos de penetrar en la Casa Consistorial, pero la actuación de la Policía Municipal, aleccionada por José Angel Cuerda, no dio pie a ello.

La Policía Nacional, que había rondado el área de la manifestación poco antes de que el cortejo iniciara la marcha, no hizo acto de presencia durante el recorrido y, en consecuencia, no se produjeron incidentes.

En definitiva, el domingo en Gasteiz, los gritos por la amnistía pusieron el contrapunto cálido a una gélida jornada.



Euskal Herria siempre

Korrika 5, Euskera zeurea. Esfuerzo, imaginación y garra. Pero ahora mismo no pienso escribir sobre esto. Quizás más tarde.

Mientras comienzo a trazar estos apuntes, ya son cincuenta (50) los refugiados de Iparralde entregados a la Policía española por el procedimiento de urgencia absoluta. Tal como lo explican los antecedentes, ésta es una manera arbitraria e ilegal que los gobiernos de Francia y de España han querido ensayar de mutuo acuerdo para conseguir unos fines naturalmente favorables a ambas potencias y con el propósito de eliminar al MVLN. Este método, que claramente ha sustituido al grotesco, implacable empeño de la muerte súbita que desarrollaba el GAL con una profesionalidad e impunidad sin límite ni disimulo, —desde que empezó— ha continuado con asombrosa regularidad y rapidez hasta llegar a esta cifra insólita de cincuenta, en muy poco tiempo.

Quisiera recordar en estas líneas a un amigo de esta larga lista. Estoy recordando mi primer encuentro con él; ¡cuánta huella dejan estos primeros encuentros! El sabe de qué hablo, como lo saben todos aquellos quienes fuimos sus alumnos de euskara en un aula fría, inhóspita, situada en la Ribera de Bilbo hace ya varios años. El número de aquel portal no es importante. Pero sí un Euskaltegi de AEK donde nosotros —adultos— encontramos a un irakasle preocupado que supo «engancharnos» a su cálido encanto, a su juventud de hombre recién estrenado, porque él, éste de quien hoy hablo, apenas había dejado su cascarón de adolescente. (Os aseguro que hoy hay, como ha habido siempre, muchos como él por toda Euskal Herria). El nos enseñaba el euskara mediante el seguimiento fiel de la enseñanza constituida por sus superiores pero recitando a **Gabriel Aresti**, cantándonos la letra de las canciones de **Telesforo de Monzón**, cuando esto era menester para nuestro mejor entendimiento de la lección. El nos analizaba cada palabra, averiguando con nosotros su etimología, que él ya había estudiado en profundidad. Las clases se nos hacían cortas porque las sabía hacer amenas. Nos

animaba a leer con esmero, el '*Harri eta Herri*' de Aresti, diciéndonos que para él este libro había constituido la piedra fundamental, filosófica, que le había hecho conocer a su pueblo. '*Harri eta Herri*'. Piedra y Pueblo.

No sabemos de qué terribles pecados le acusan. Sí sabemos que después de su traslado forzado a Hegoalde, después del paso por la comisaría (igual que les ha pasado a otros muchos) ha tenido que ser ingresado en el Hospital penitenciario, para curar sus heridas antes de ser enviado a la cárcel. También sabemos que muchos de estos 50 entregados por este procedimiento de urgencia policial han salido en libertad sin cargos después de pasar por el amargo trago de esta desdichada ley 'antiterrorista'. ¡Cuánto echamos de menos esa protesta que debiera ser justa y natural de nuestros más insignes aliados! ¡Ellos que dicen ser de este pueblo! ¡Cuánto dolor, cuántas dudas deben de pasearse por su conciencia! ¿Por qué, por qué es tan difícil quererlo reconocer?

Fancia y España que nos quieren acoger, exterminar como pueblo, celebran sus «cumbres» en uno u otro Estado, dejándose fotografiar juntos en público, sin revelarnos sus clandestinas intenciones. Pero nosotros sabemos traspasar sus muros de papel con apariencia de hormigón templado. Ya nadie nos engaña. Con todo esto ellos quieren debilitar los ánimos de los ciudadanos vascos que queremos ser eso —nosotros—. Pero este pueblo no conoce la tregua; precisamente ahora, al igual que otras reivindicaciones permanentes, está en marcha la 'Korrika' —ese movimiento cuajado de imaginación e impulsado por la fuerza del quehacer diario para llevar a cabo pronto su re-euskaldunización. Euskaldi conoce el sufrimiento; sufre ese cansancio que a veces le lleva hasta el agotamiento, llegando a ese recodo de libertad acuñada que es su secreto, donde sabe que puede apoyarse a descansar un momento sin peligro. No conoce por tanto la desesperanza. Cree firmemente en el planteamiento legal, democrático, humano y cultural dentro de ese marco adecuado para su soberanía nacional.



Teresa Aldámiz

Por eso aquí todo lo que los enemigos puedan inventar para aniquilarnos será fútil, siempre ineficaz.

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

**servicio
de
publicaciones**

**argitalpen
zerbitzua**



**De venta en librerías
Liburudendatan salgai**

martes, 24

Euskadi. Tanquetas de la Guardia Civil impiden el bloqueo de la entrada a la fábrica «Aceros de Llodio», cuyos trabajadores protestan contra el decreto de prórroga de los FPE. La Diputación

Navarra confirma que la fábrica de armas se instalará en Buñuel. El fiscal no aplicará la Ley de Banderas en el juicio contra concejales de HB de Donostia por considerarla «inconstitucional». Joven de Iparralde herido de bala por un presunto sargento del Ejército en una discoteca de Irun.

Estado. Gran incidencia de la jornada de huelga general convocada por CC.OO en Asturias. A Felipe González no le preocupa la moción de censura presentada por AP. Miles de estudiantes participan en la segunda jornada de huelga universitaria. Una enmienda del PSOE posibilita la presentación de diputados a las elecciones al Parlamento europeo. Tres hospitales del Estado experimentarán con un nuevo medicamento contra el Sida.



Mundo. El IRA reivindica la explosión de un coche-bomba en el cuartel general británico en la RFA. El Gobierno italiano pedirá al Vaticano



la entrega de monseñor Marcinkus. El nuevo líder de los socialdemócratas alemanes anuncia aires de renovación en el partido. Francia colabora con Chad en los recientes combates contra tropas libias.

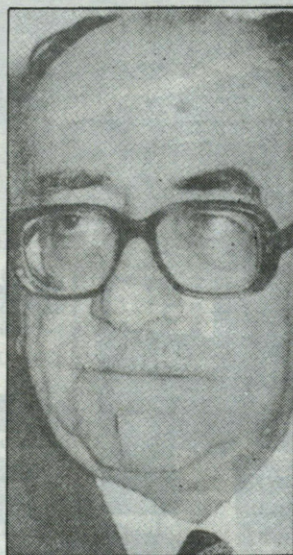
miércoles, 25

Euskadi. Trabajadores vascos de numerosos sectores realizan una jornada de huelga. Trescientos vecinos de Zornotza resultan intoxicados, presumiblemente por ingerir agua en malas condiciones. La Mesa del Parlamento decide no pagar a HB su asignación como grupo parlamentario. El autor de la muerte de Ane Gaminde absuelto al aplicársele la eximente de enajenación mental. Rechazado en Rennes el recurso de catorce refugiados vascos.

Estado. El rey de Marruecos recibe en audiencia real al líder musulmán Aomar Dudú. Según anuncia una revista, la explosión en la embajada norteamericana en Madrid, ocurrida hace un mes, pudo ser un atentado. Toda la oposición gallega pide la dimisión del presidente Albor por «dejación de funciones». La huelga es casi total en las universi-

dades del Estado.

Mundo. El Partido Laborista británico acusa al Gobierno de Thatcher de haber entregado armas a la 'contra'. Descubierto en la ciudad norirlandesa de Derry un arsenal de misiles de fabricación casera. La expropiación de tierras a la Iglesia enfrenta a ésta con el Gobierno griego. El socialista Almeyda es



confinado en el extremo sur de Chile a su regreso al país. Andreotti desiste de formar Gobierno y se abre el camino a elecciones anticipadas.

jueves, 26

Euskadi. Representantes de la Mesa Nacional de HB denuncian la existencia de «una campaña cri-

minal» para ahogar al partido abertzale. En ese contexto inscribe la negación de retribuciones por parte del Parlamento autonómico. Obreros y profesionales continúan sus movilizaciones. La gobernadora civil de Araba desmiente que considere la existencia de presos políticos para legalizar una manifestación pro-amnistía. Proceso Gregorio Morán por calumnias a la Guardia Civil.

Estado. El Tribunal Constitucional da luz verde a la puesta en marcha de la tímida reforma agraria andaluza. Los sindicatos agrarios, sin embargo, mantienen la necesidad de la expropiación de tierras. La moción de censura contra el Gobierno se volvió contra su ponente, Hernández Mancha, que cosechó las críticas de toda la oposición. Visita a Madrid del secretario del Partido Comunista Portugués, Alvaro Cunhal.

Mundo. El líder sindical chileno Rodolfo Seguel volvió a ser detenido durante una jornada de protesta contra la dictadura. Casi mil niños sufren un secuestro en una escuela de San Salvador. Tensa situación social en Yugoslavia provocada por la congelación salarial dictada por el Gobierno. Ocho árabes detenidos en París son acusados de preparar atentados.

viernes, 27

Euskadi. Un coche-bomba contra la Guardia Civil en el puerto de Barcelona mata a un guardia, hiere a diecisiete personas y causa grandes destrozos en la zona portuaria. El procesamiento contra el único

implicado en la muerte de Santi Brouard, Juan José Rodríguez, 'El Francés', se verá en audiencia pública. El PSOE pide la dimisión del director de EITB, candidato del PNV a la alcaldía de Bilbo.

Estado. Medio millón de viajeros se ven afectados por la jornada de huelga llevada a cabo por trabajadores de Renfe, Iberia y Aviaco. Enfrentamiento verbal entre Felipe González y Antonio Hernández Mancha como colofón a la moción de censura. El Parlament de Catalunya debate la supresión de la corporación metropolitana.

Mundo. París aplica el procedimiento de urgencia para expulsar a siete italianos que residían de manera ilegal en el Estado francés. Treinta presos chilenos unen la huelga de sed a la de hambre. La tensión greco-turca sube por momentos y se habla de enfrentamiento armado en el mar Egeo. Cossiga encarga a la comunista Nilde Iotti la formación de un Gobierno que impida la realización de elecciones adelantadas.

sábado, 29

Euskadi. Las presas vascas en Carabanchel acumulan ya diez meses de aislamiento por las sanciones impuestas. El PNV propone a EA y EE la creación de una comisión arbitral para dictaminar a quién compete la reforma de la ley a Juntas Generales. La Mesa Nacional de HB estudia las próximas elecciones locales y europeas. Labayen recibe en el ayuntamiento de Donostia al embajador de los Estados Unidos en Madrid, Reginald Bartholomew. Electos de HB

se encierran en el ayuntamiento de Gasteiz en solidaridad con los presos.

Estado. Denegada la entrada en la Academia General del Aire a una mujer que había solicitado su ingreso. Un vidente moviliza a toda la población de Alcolea, en la provincia de Córdoba, en busca de un tesoro que se esconde bajo tierra. La entrada en la Comunidad Económica Europea puede suponer la desaparición de medio millón de explotaciones agrarias. El congreso nacional de Canarias inicia la discusión de la nación canaria en su congreso extraordinario.

Mundo. Parece alejarse el peligro de guerra entre Grecia y Turquía, causado por una vieja disputa sobre las aguas territoriales en el Egeo. Colaboración entre las policías francesa y alemana ayudó a la detención de los ocho árabes. El INLA anuncia el final de su guerra interna. Primer atentado con coche-bomba tras la entrada de tropas sirias en Beirut. El general rebelde ecuatoriano Frank Vargas acepta la candidatura de la oposición de izquierdas.

domingo, 29

Euskadi. Venezuela anuncia la detención del líder fascista italiano Stefano Delle Chiaie, acusado de numerosos atentados en Italia e hilo conductor entre los servicios secretos españoles y el Gal. Ni la nieve ni el frío pudieron con la manifestación de solidaridad con los presos vascos en Gasteiz. Dos años hace que mataron a Javier Galdeano. Garai-koe-txea confirma la candidatura de Mario Fernández a la alcaldía

de Bilbo. Homenaje al militante de Iraultza 'Pese', muerto hace tres años.

Estado. Cinco mil personas acuden en Madrid a la manifestación «contra el tráfico de drogas y la connivencia policial» que convoca la Coordinadora de barrios. Un grupo desconocido, el Ejército Rojo Catalán de Liberación, reivindica el atentado contra la Guardia Civil en Barcelona. Un millar de patriotas catalanes homenajea a sus refugiados en una acto celebrado en las cocheras de Sants, en Barcelona.

Mundo. Ortega denuncia el peligro que para Nicaragua suponen las maniobras conjuntas de los ejércitos de Honduras y Estados Unidos. El Vaticano denegará la extradición del arzobispo Marcinkus. Oposición y Gobierno chilenos se preparan ante la visita del papa Juan Pablo II. Mientras, la Policía niega la gravedad de los presos en huelga de hambre. Tres militares libios piden asilo en Egipto tras huir en un helicóptero.

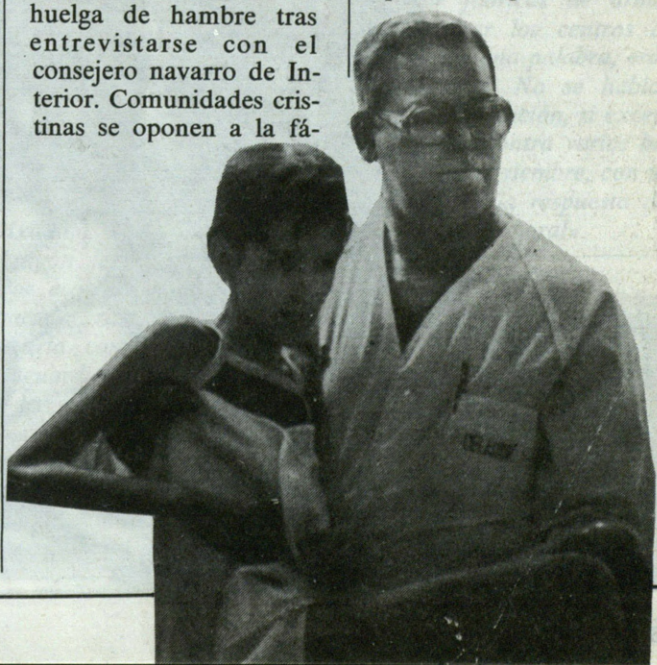
lunes, 30

Euskadi. ETA reivindica el atentado del pasado viernes en Barcelona. Jesús Baztan finaliza su huelga de hambre tras entrevistarse con el consejero navarro de Interior. Comunidades cristinas se oponen a la fá-

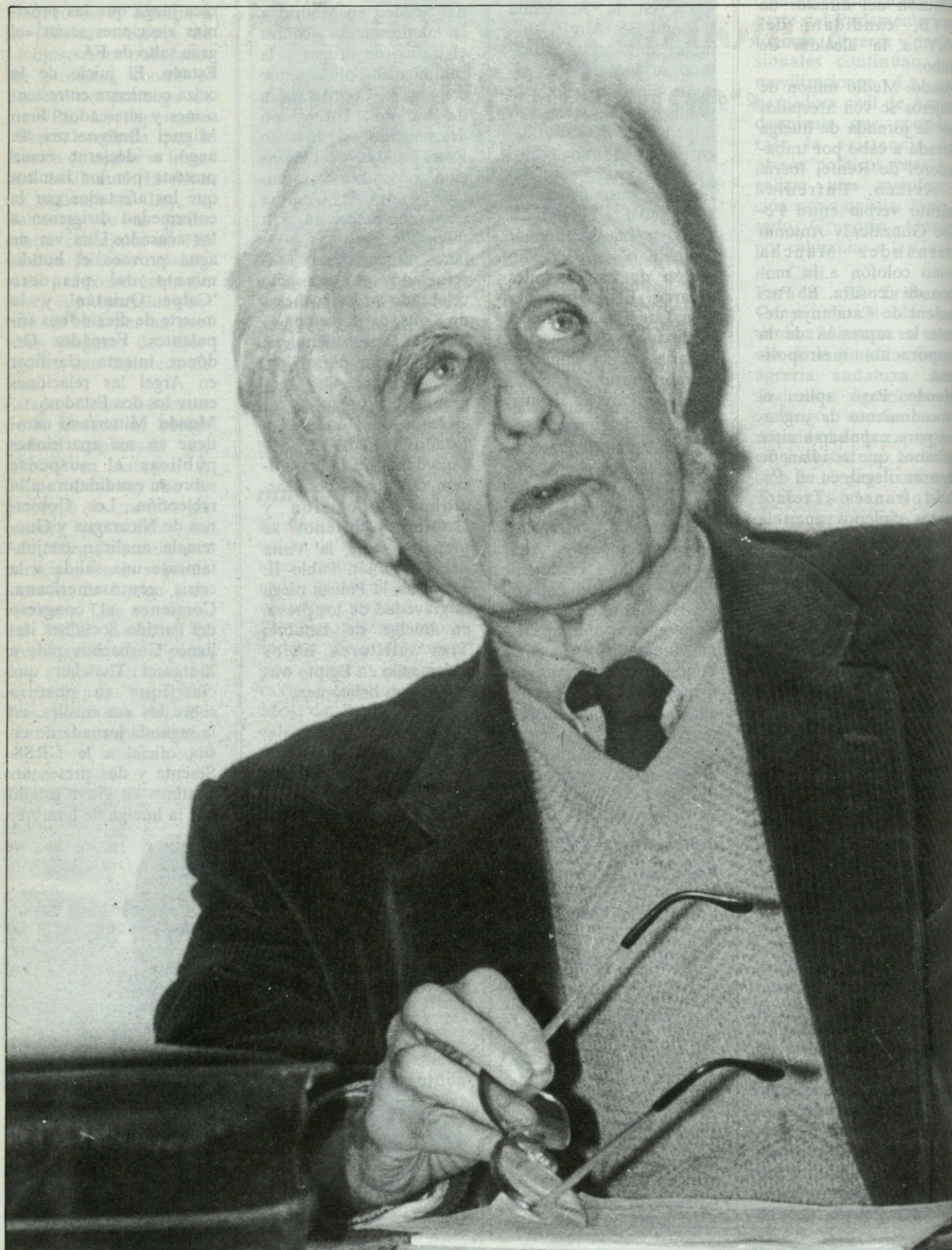
brica de armas de Buñuel. El Gobierno venezolano confirma su intención de extraditar a Delle Chiaie. Garaikoe-txea juzga que las próximas elecciones serán «el gran salto de EA».

Estado. El juicio de la colza comienza entre tensiones y altercados. Juan Miguel Bengoetxea se negó a declarar como protesta por los insultos que los afectados por la enfermedad dirigieron a los acusados. Una vía de agua provoca el hundimiento del pesquero 'Calpe Quintán' y la muerte de diez de sus tripulantes. Fernández Ordóñez intenta clarificar en Argel las relaciones entre los dos Estados.

Mundo. Mitterrand mantiene en sus apariciones públicas el suspense sobre su candidatura a la reelección. Los Gobiernos de Nicaragua y Guatemala analizan conjuntamente una salida a la crisis centroamericana. Comienza el congreso del Partido Socialista italiano. Gorbachov pide a Margaret Thatcher que clarifique su postura sobre los euromisiles, en la segunda jornada de visita oficial a la URSS. Sesenta y dos presos argentinos en grave estado por la huelga de hambre.



GERNIK 37/8





Tuñón de Lara, con Gernika como telón de fondo

Conforme se acerca el cincuentenario del bombardeo de Gernika —concretamente, el próximo día 26— por parte de la aviación nazi, son innumerables las voces que se alzan para revivir aquel triste episodio que conmovió al mundo entero. PUNTO Y HORA ha querido situar el bombardeo, incendio y consiguiente destrucción de la villa foral en una dimensión histórica: ¿Qué supuso Gernika dentro de la guerra en Euskal Herria? Hemos recabado las impresiones del reconocido historiador Manuel Tuñón de Lara. Este, a pesar de estar agobiado por problemas de tiempo, partiendo del conocimiento del tema gracias a su participación en la Comisión Investigadora del bombardeo, allá por el año 77 —de la cual ha recogido el testigo en este cincuentenario la Comisión «Gernika 37-87»—, explicó a nuestra revista su visión de aquellos sucesos.

J. Garaiatundua

Casi sin darnos tiempo a preguntar, Manuel Tuñón de Lara fue desgranando, paso a paso, la significación histórica del bombardeo. «Para mí —comenzó— es el hecho histórico más importante del siglo, sin duda alguna. Es, por otra parte, una tragedia que marcará la historia, pero no sólo la de Euskadi o la de la Guerra Civil, sino la del mundo entero. Una fecha, a fin de cuentas, significativa».

Acabar con el Frente Norte

Como mencionábamos al comienzo, el ataque a Gernika no es un hecho aislado, sino que hay que situarlo en el contexto de la guerra. Según el historiador, este contexto es el desarrollo por parte de las tropas franquistas de la ofensiva contra el Frente Norte. «Así es. El 21 de marzo de 1937, Franco, junto con el resto de su Estado Mayor, decide aplicar toda la fuerza contra el Frente Norte, es decir, la combinación de tropas alemanas, italianas y franquistas. Para el 31 de marzo, los rebeldes franquistas cuentan con el máximo apoyo alemán, materializado en la Legión Cóndor». A la hora de manejar cifras, se calcula que hasta doscientos aparatos se movilizaron entre la Cóndor y la Legión Extranjera alemana. «Pero además —añade Tuñón de Lara—, Franco tenía el apoyo de las Brigadas Navarras, lo que confería al conflicto tintes de

guerra civil entre vascos, y de los CTV (Cuerpos Voluntarios Italianos)».

Los sublevados no querían atacar el Frente Norte de cara, sino empujando desde Euskadi, hecho que era favorecido por la apertura del frente en lugares como Villarreal. «Además, se les hacía urgente liquidar el mayor potencial minero-industrial y demográfico y, si era posible, ganarlo para su campo».

Pero el bombardeo de Gernika

"Para mí, el bombardeo de Gernika es el hecho histórico más importante del siglo"

tenía una serie de precedentes que comenzaron el mismo 31 de marzo, con el brutal bombardeo de Durango, en el cual, comenta Manuel Tuñón de Lara, «hubo más de doscientos muertos, entre los cuales se encontraban un número indeterminado de sacerdotes y monjas. Luego vino la caída de Otxandio. Pero atravesar el monte Aragón les costaba mayor esfuerzo. Por eso, cuando se produce el bombardeo, rompen el frente. Gernika podría considerarse como la primera retaguardia».

Conocidos ya los devastadores efectos del bombardeo, intentamos bucear en significados a posteriori. Tuñón de Lara interpreta así lo sucedido: «Por vez primera, hay un bombardeo contra una ciudad que no

es objetivo militar, con un fin muy claro, exterminar el conjunto de la población, acercándose al concepto de guerra total, concepto que ya había sido adelantado por un mariscal alemán de tiempos del kaiser llamado Ludendorff, el cual, en un libro que lleva ese mismo nombre 'La guerra total', explica que se ha de combatir hasta la destrucción total del adversario».

La diferencia con anteriores episodios en la historia militar es expresada gráficamente por nuestro interlocutor: «Los bombardeos que se habían desarrollado hasta aquel momento tenían un claro objetivo militar, que iba desde castigar secciones de retaguardia hasta golpear las reservas, pasando por intentar romper vías fundamentales de comunicación: puentes, carreteras importantes, etc... por bombardear fábricas de armamento o por atacar los centros de abastecimiento. En una palabra, eran bombardeos tácticos. No se habían dado ataques de demolición, si exceptuamos los ataques contra varios barrios de Madrid en noviembre, con un único fin: paralizar la respuesta del adversario y minar su moral».

¿Lo sabían los alemanes?

¿Eran conscientes los alemanes de la importancia que tenía, como símbolo de las libertades vascas, la villa vizcaína?, ¿fueron advertidos de ello por el mando español?, ¿fue un acto unilateral alemán? Esas y otras interrogantes continúan vivas hoy en día. Para Tuñón de Lara, tampoco está claro, «ya que existe un día

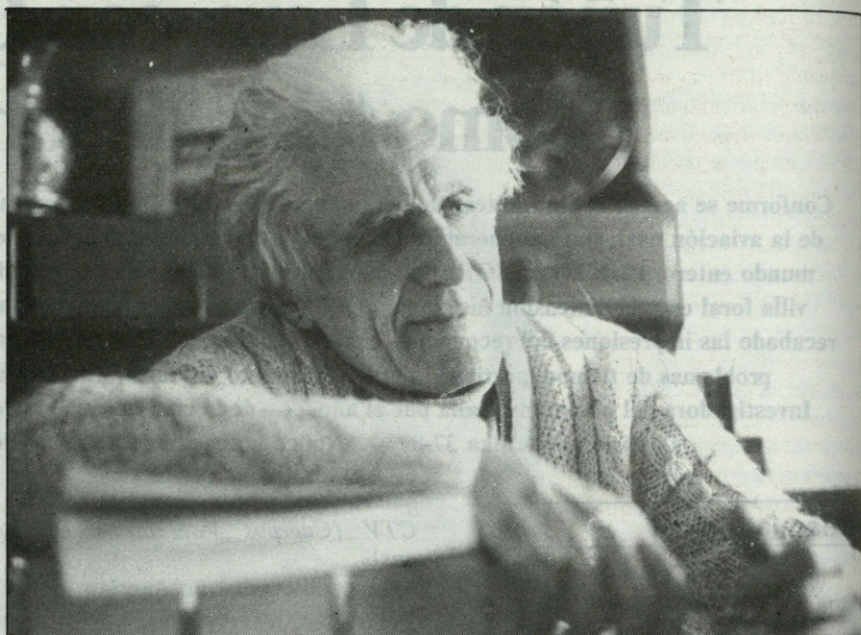


hueco en la historia, en el cual, obviamente, es muy difícil saber lo que ocurrió. En principio, en base a la alianza germana con las tropas franquistas, cualquier operación debía tener el acuerdo del mando español, encarnado en el Frente Norte por Mola y Vigón. Es claro también que la responsabilidad última era de Franco, pero no se puede determinar fehacientemente la responsabilidad alemana, es algo que hoy en día está vedado por la historia, ya que los archivos siguen siendo impenetrables. La idea de que fue algo ideado por cuenta y riesgo de las tropas germanas no es aceptable. Todo tiene los visos de una operación conjunta».

Repercusiones del bombardeo

Tras el bombardeo, **Tuñón de Lara** no consideró necesario extenderse sobre los detalles del mismo por considerarlos de conocimiento general, la magnitud del mismo desbordó a los mandatarios fascistas españoles. El historiador refleja de este modo los momentos posteriores a la tragedia: «Inmediatamente se dieron cuenta en Salamanca (sede del alto mando sublevado) de que habían hecho una enormidad. De ahí partió la taxativa negativa franquista: 'Agirre miente'. Yo mismo utilizo como método de contrastación en mis propias clases un ejemplar del día siguiente al bombardeo correspondiente al 'Diario de Burgos' y otro al diario 'Euzkadi'. Los franquistas necesitaban de la pura mentira, aprendida por cierto del nazi **Goebbels**, para hacer frente a la situación dañina en la que se situaban, sobre todo, de cara al campo propagandístico. Los hechos que ayudaron a que el mundo conociera la magnitud de la destrucción de Gernika fueron la rápida difusión de la misma por la prensa británica o francesa, o las declaraciones, famosas a la postre, del padre **Onaindia**. Surge una presión internacional a todos los niveles, sobre todo en Francia e Inglaterra, y se llega incluso a remover la conciencia del sector católico de los Estados Unidos, que estaba muy influenciado por los franquistas».

Tuñón de Lara explica que el



“¿Hasta qué punto, los alemanes estaban al corriente del significado de Gernika? Eso es algo que hoy está vedado por la Historia, ya que los archivos siguen siendo impenetrables”

hecho del bombardeo sirvió para que se diera un cambio en sentido opuesto, sobre todo en Francia: «Por ejemplo, **Mauriac**, que había criticado incluso el Frente Popular, pasó, desde entonces, a ser un ferviente amigo y admirador de los vascos y de la República».

Los mismos autores del bombardeo desconocían a priori esta repercusión, sobre todo porque lo que se extendió al mundo era que Gernika era una ciudad totalmente indefensa. «La justificación que intentaron dar es que Gernika era un cruce de carreteras o una fábrica de cartuchos, ambas totalmente insostenibles, claro está. Lo que sí es manifiesto es que el bombardeo no es sino un indicador de lo que dan de sí las tácticas fascistas de guerra».

En la polémica que siguió al bom-

bardeo, fueron muchas las personas que terciaron. Aquí **Tuñón de Lara** quiere hacer especial mención a personajes como el cardenal **Gomá**, «que, desgraciadamente para él, manifestó haber comprobado, gracias a

unos cortocircuitos, cómo la villa foral había sido incendiada por los rojos. Y aquí añadiría otra prueba más —continúa el historiador—, de la nula importancia, desde el punto de vista de la estrategia militar, que tenía el bombardeo en sí, y es que hasta el día 29 (el bombardeo se produjo el 26) no entraron las fuerzas rebeldes, encarnadas en las Brigadas de Navarra, en Gernika. Esto, como ya hemos mencionado, supuso una ruptura en el frente hasta que, pasado el primero de mayo, se volvió a recomponer».

Gernika, banco de pruebas

Planteamos a **Manuel Tuñón de Lara** una cuestión que siempre ha estado candente: si Gernika fue o no un banco de pruebas para la aviación nazi. En palabras del historiador, «está visto y comprobado que sí. El oficial alemán **Wellen**, en el juicio de Nüremberg, afirmó que Gernika había sido un campo de pruebas para la 'Luftwaffe'. Toda la operación sobre la villa y, generalizando más, todas las operaciones sobre Euskal Herria fueron un mero ensayo. Por primera vez en la historia militar hay una combinación aire-tierra que se desarrollaría del siguiente modo: varias horas antes, demolición combinada con la artillería y, luego, infan-

tería protegida. Pero lo que más destaca es la utilización de la bomba explosiva más la bomba incendiaria, uniendo posteriormente el ametrallamiento en cadena (que no en picado, que lo sufrirían más los asturianos). Los objetivos a cubrir por la aviación nazi eran claros: primero, destruir; segundo, ampliar ese poder destructor mediante el incendio y, como tercero, matar persiguiendo a la población indefensa con esos ametrallamientos en cadena. Cogieron experiencia y no es exageración decir que los habitantes de Gernika tuvieron el triste privilegio de comprobarlo en sus propias carnes».

Unido al hecho de ser un campo de pruebas, se perseguía un nítido efecto psicológico en dos campos: el de los combatientes y el de la población civil. El objetivo era único: minar la moral y asustar a la resistencia. Preguntamos a **Manuel Tuñón de Lara** si este objetivo se consiguió por partida doble. «Bueno —responde—, en el campo de los combatientes no se quebrantó la moral de una manera ostensible, pero sí entre la población civil. Hay que

"El bombardeo no es más que un indicador de lo que dan de sí las tácticas fascistas de guerra"

tener en cuenta que los habitantes de las ciudades estaban muy desamparados por la falta de aviación y de defensas antiaéreas. No tenemos más que recordar los testimonios de desolación de la población bilbaína. No había casi DECA (defensa antiaérea) y todos tenían una repetición de lo de Gernika. Definitivamente, la moral civil se quebranta».

Salvando lo ya mencionado, estas pruebas efectuadas en Gernika sirvieron de entrenamiento para los bombardeos de las ciudades inglesas (Londres, Coventry...) y, a más largo plazo, para los de Hiroshima o Nagasaki.

Pero, después de lo de Gernika, ¿tenían pensado algún ataque similar? «Creo que hubieran sido capaces de cualquier cosa, sobre todo, porque

GERNIKA 37



"Tras el bombardeo, los franquistas necesitaban de la pura mentira. De ahí partió la consigna ¡Agirre miente!"



se hallaba Mola al mando y a éste le gustaban ese tipo de cosas, pero quizá, siguiendo en el sentido ya expuesto, se asustaron de la barbaridad cometida en la histórica villa y no continuaron igual. Por ejemplo, Bilbao fue bombardeada, pero no tan salvajemente y con tanta saña como Gernika».

"La idea de que todo fue planeado por las tropas germanas no es aceptable, todo tiene visos de una operación conjunta"

Indudablemente, Gernika se convirtió en un símbolo, y no sólo en la guerra desarrollada en el Estado español, sino que trascendió a la propia Guerra Mundial (la segunda, a la sazón). Mediante un ejemplo, define **Tuñón de Lara** esta importancia simbólica: «Aahí tenemos a **Picasso**. Le habían encargado un cuadro y estaba prácticamente en

blanco... hasta que apareció Gernika en la imaginación del artista. Quería hacer algo de la guerra y se prendió su sensibilidad de artista y de antifascista. Fue un verdadero golpe de genio y se llegó a convertir en centro del arte mundial con el fin de denunciar esa guerra mundial. También cuando Francia fue momentáneamente derrotada, tuvo más valor si cabe. El propio poeta francés **Paul Eluard** lo immortalizó en un poema con el nombre 'Gernika', junto a su también conocido 'Liberté'. Gernika es, sin lugar a dudas, un símbolo vivo que trasciende hasta nuestros días».

F. Sistiaga

Aquí el que no se divierte es porque no quiere. Vamos a ver: los diputados en Cortes dan un «show», televisado en directo, que amenaza con desbancar en el «hit-parade» a la saga de «La verdadera historia de un hombre llamado caballo», que tanto nos programaba **Gorordo**; **Wojtyla** y **Sukia** se montan, ambos y dos, una ofensiva de las catacumbas y le hacen una butifarra canónica al Gobierno español; **Garaiko** se lanza a tumba abierta por los vericuetos de la socialdemocracia y, prepárate Europa, reúne a casi mil comensales en unos magnos fastos de entronización; y, finalmente, el «revival» retro concluye con **Matías Prats** senior contándonos su vida a media tarde. A estos chicos se les han agotado las pilas y, de tanto mirarse al ombligo, no pueden más que reciclarse en su propio cretinismo. ¡Ah, se me olvidaba **Juan Mari**! Pero como diría **Manolo Campos**, el bigotes, **Bandrés** apenas da para un punto y aparte.

Conozco yo a uno que cuando marca un determinado teléfono de Arrasate siempre comienza la



Los beatos inocentes

conversación de la misma manera. No dice ni «kaixo», ni «hola», ni leches benditas:

— «No hay un cura bueno», suele saludar de entrada.

El interlocutor, hombre de acendradas convicciones, ya tiene asumido su rol:

— «Ni gallego bueno tampoco», contesta.

Ultimamente el interpelado ha ganado además posiciones:

— «Y, si es cura y gallego, peor. Fíjate lo que pasó con el párroco de Pixeiros».

Y la conversación entre el aspirante a canónigo y el rapaciño continúa, a partir de ahí, por los distintos vericuetos que a todos nos ha marcado el Señor en la vida.

Balentxi es de esas personas con las que a veces tienes suerte de cruzarte en la vida. Es, además, de un tipo humano excelente, sacerdote. El hombre tenía muy claro el numerito que se montaron el domingo pasado en la plaza de San Pedro **Wojtyla** y **Sukia**:

— Como es sabido, la beatificación es un paso previo a la canonización. La cuestión estriba en qué tipo de modelos quiere la Iglesia católica canonizar. Porque gente estupenda la ha habido en todos los tiempos y en todos los momentos. Este es el caso de lo sucedido en la Guerra Civil española, en que hubo gente de comportamientos honestos por los dos bandos. Pero, claro, los criterios para la canonización se marcan desde arriba y han optado por beatificar a los muertos de un lado. Me recuerda a aquellas lápidas que se ponían en las iglesias de 'Gloriosos caídos por Dios y por España' ¿Y



qué pasaba con los otros muertos? ¿Qué pasa con 'Aitzol', con los tres curas fusilados en Arrasate, con los 16 sacerdotes vascos fusilados por las tropas de **Franco**? Lo cierto es que desde **Franco** ya hubo muchas presiones sobre la cúpula del Vaticano para llegar a este momento. Pero, aparte de que se trata de

un proceso larguísimo, tanto **Juan XXIII** como **Pablo VI** se opusieron a beatificar a santos de un solo lado. Pero, ignoro las razones, ha habido un acelerón y con este Papa lo han conseguido, no sé por qué influencias. Constituye, en todo caso, un signo evidente de derechización que, en todo caso, no deja de ser un agravio comparativo para todos los cristianos».

Y así, mientras unos siguen comprometiéndose día a día con su pueblo, como **Balentxi**, otros, como el guipuzcoano **Sukia**, se pierden más y más por los caminos del oscurantismo y la reacción. Mientras, **Karol Wojtyla** emprende una de esas giras artísticas a las que es tan afecto. Ahora se va a Latinoamérica, con Chile de primera etapa y **Pinochet** de siniestro anfitrión. Las calles masacradas de Santiago se preparan para el magno evento. Las cámaras de televisión mostraban los floripondios, banderolas y pancartas dispuestas para recibir al Papa turista. En un gallardete estaba impreso: «*Totus tuus*» ¿Dónde habré leído yo esto antes?

El congreso 1.001

Si sumamos los 900 compromisarios, los 50 periodistas acreditados, las imprescindibles azafatas y **Carlos** la cifra sale redonda: 1.001. Es un número mágico: con motivo de un guarismo semejante **Carro Blanco** subió al alero, qué digo, a los cielos. Ahora con este 1.001 **Garaiko** va a ascender al trono. Ya está: **Carlos I** de las Vascongadas y V del Amejoramiento. Queda inaugurada una dinastía. Toda una estirpe rancia.

Los magnos eventos, a celebrar en Iruñea este mismo fin de semana, prometen ser de lo más florido. Los portavoces de EA están exultantes: «*hemos invitado a delegaciones nacionalistas de Euskadi, de todo el Estado y europeas*». A **Carlos**, en plena euforia, casi se le escapa la proclama: «*nacionalistas del mundo, uníos*», pero la sangre no va a llegar al río. **Esnaola** se equivocó por un mes: «*seguro que Garaikoetxea, con las municipales a la vista, vuelve a hablar en mayo de autodeterminación*». Pues, no: ya ha empezado a largar en abril. El hombre está lanzado y, ya metido en gastos, ha metido el tema de la independencia, ya estoy desbarrando, digo de la autodeterminación en el artículo 17. «*Sale seguro*», afirman en las sedes. «*No hay ninguna moción en contra y Carlos lo ha tomado como asunto propio*».

— Bueno, chicos, ¿y ahora qué? pregunta el gacetero incisivo.

— «*Pues desde el lunes, día 6, seremos socialdemócratas. Y una de nuestras tareas más importantes es la de homologarnos con Europa*».

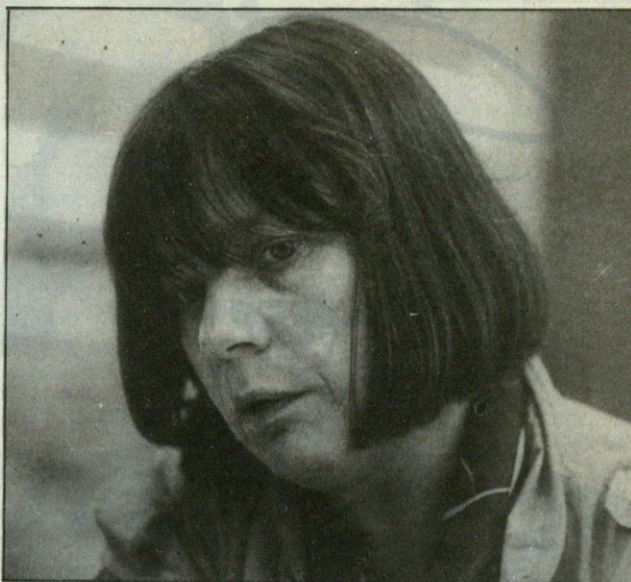
— O sea, como los del PSOE, sugiere el plumífero.

— «*No, ¡qué va! Esos no nos llegan ni a la suela del zapato. Nosotros pretendemos ser socialdemócratas, pero de los de verdad. Los del PSOE apenas llegan a neoliberales*».

Pero donde **Carlos** va a tener la cosa liada es en la cuestión organizativa. Los delegados se han descolgado con más de mil enmiendas, a una y pico per cápita. ¿Qué pasa, muchachos, os habéis vuelto locos?

— «*Sucede que aquí aún quedan muchos resabios del viejo partido, baja la voz el portavoz*».

— Te refieres a las raíces, me supongo.



Brigitte Heinrich

— «*Me refiero a la concepción de la sociedad. Pues no se va a liar ni nada con la cuestión del aborto y otras cuestiones sociales parecidas*», se apena mi interlocutor.

Claro que, ungido con el carisma de **Carlos**, recobra enseguida la euforia: «*Me gustaría que hicieses constar que al congreso no hemos invitado a ningún partido español*».

— Bueno, vale.

— «*Sistiaga*»...

— ¿Qué?

— «*Es respecto a lo que escribías sobre los periodistas*».

— Tu dirás.

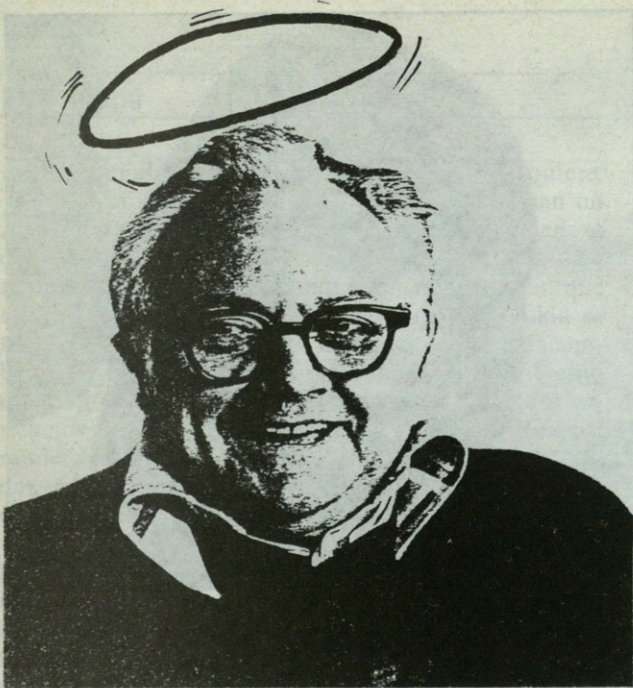
— «*Que la objetividad es imposible. Y que la prensa está en manos del poder, de las multinacionales. Aquí, aparte de que el PSOE controla TVE y Efe y el PNV la EITB, la que nos espera para junio, pues los demás no andan muy lejos. Es decir, los hay que están en una órbita complaciente, como 'El País', para ya no hablar de la prensa propiedad de la derecha asilvestrada. Y aquí en Euskadi los medios de más difusión tienen establecido un juego que les va muy bien: son afectos al centralismo, pero son lo suficientemente hábiles para saber coquetear con el nacionalismo*».

La cosa iba en profundidad y un rapto de espontaneidad cualquiera lo tiene en la vida. Así que preferí dejarlo. Por otra parte, esto no es más que una crónica informal.

Juan Mari no me lee

Ya notarán que la «*informal*» de esta semana me sale a tumbos. Pero es que, desde el jueves pasado, atravieso por una profunda crisis depresiva. «*¿Qué tengo yo que mi enemistad procuro, Adolfo mio?*», le rimaba el señorito **Mancha** al Duque en el «*show*» de la Moncloa. Y va entonces **Bandrés** y dice que no me lee, que si lo hace es porque le han pasado el pánfleto los del gabinete de prensa y que, la función va a empezar, aquí os traigo a Donostia a los chicos del Grael-Arco Iris. ¡Uy, qué emoción!

«*Confieso que no leo habitualmente su revista*», comienza fray **Bandrés** su epístola moral. Y ahora,



¿qué va a ser de nosotros? La misericordia divina ha de proveer porque el copresidente del Grael nos amenaza, como **Sukia**, con el anatema. **Juan Mari**, según se ve, se ha puesto una pulserita de esas de la vitalidad y, con las baterías llenas de voltios, se escurre por la pasarela como una prima donna:

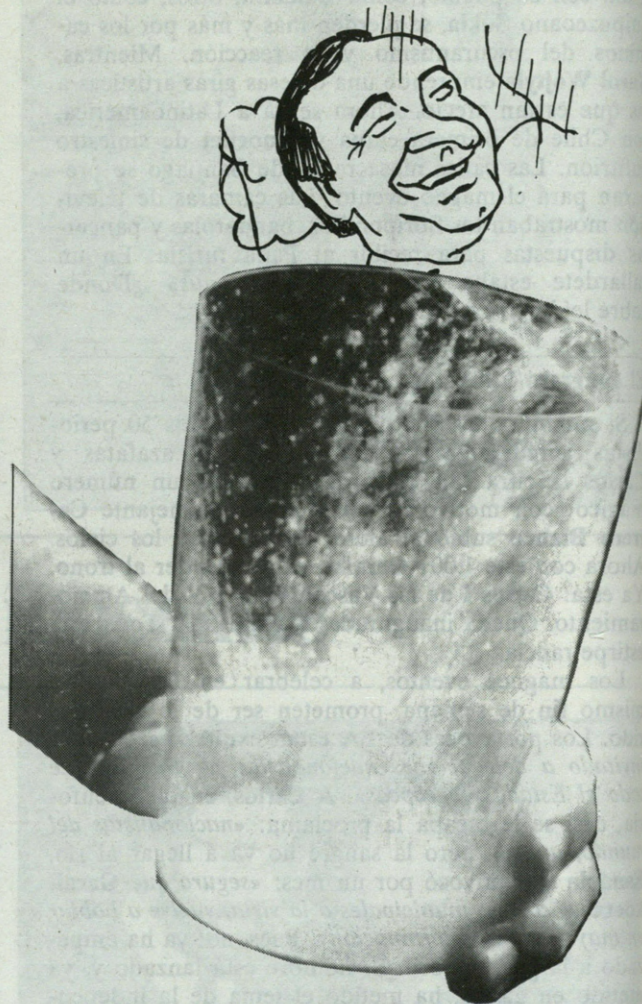
*«Que se os ve el plumero, que me queréis enfrentar con fraulein **Heinrich**; que en EE no tenemos 'petits' funcionarios; que la aprobación del texto contra ETA fue unánime y, a ver si os enteráis, yo no voté a Barón».*

A **Juan Mari** lo que le pasa es que no quiere sacarse el birrete de cardenal de la progresía y así le va. Es decir, que no le llegan las ondas de este mundanal ruido. Porque, absuélvame monseñor, la cuestión es muy otra:

1) **Brigitte Heinrich** sabe bastante más que tú de la realidad de Euskadi. Y obra en consecuencia. Nadie quiere enfrentarse con ella porque ella tiene la suficiente capacidad de discernir sin necesidad de ningún teólogo de la hipocresía. Dicho de otra forma: quien pretende enfrentarse con Euskadi eres tú, aprovechándote del boleto que para un viaje a Estrasburgo te tocó en una tómbola de la carrera de San Jerónimo en Madrid. Y, por si no acabas de comprenderlo, te emplazo a que leas el escrito que diversos grupos ecologistas le han remitido a los componentes de Arco Iris denunciando el montaje que habéis hecho en Euskadiko Ezkerra.

2) Bueno, no te enfades por lo de «*petit funcionario*». Lo de pequeño no debía referirse a la estatura. Porque, como sabes, **Aulestia** mira que es largo y el chico no por eso da mucho de sí.

3) Dices que la moción contra ETA fue aprobada unánimemente. Pues, no. **Brigitte**, por ejemplo, no estaba. Y lo que ella decía es que nadie, salvo tú y tus colegas italianos, sabía de qué iba el asunto, que el texto no estaba escrito y tampoco traducido y que se trataba de una moción oral presentada a toda pastilla.



Y 4) No trates de confundir y contar medias verdades: todos sabemos que tu «*Mercedes*» chocó en Francia y que en televisión te sacaban con la pata escayolada y todo. No. La cuestión era que, según la entrevista, tú fuiste un miembro activo de la candidatura de **Barón** y que entre tú y los socialdemócratas-neo-liberales del PSOE no hay ni un pelín de diferencia. Por eso no es de extrañar que tu intervención en la moción de censura arrancara, aparte de **Jon Larinaga**, los más encendidos aplausos desde los bancos del PSOE. Vuestro voto, faltaría más, fue de lo más coincidente y significativo.

Se entiende, ¿no? «*Atentamente*», te despides. Atentamente vete haciendo las maletas que ya te queda poco en Estrasburgo. Seguro que a partir de junio allí se va a tener otra versión de Euskadi muy diferente a la tuya. Lo tuyo, **Juan Mari**, es la soledad de Madrid.



Angel Colom, responsable de las relaciones públicas con los movimientos y entidades nacionales e internacionales (CIEMEN)

CIEMEN, hacia una Europa progresista y pacífica

El Centro Internacional Escarré para las Minorías Etnicas y las Naciones (CIEMEN) nació como asociación cultural en 1975 y tiene implantación en los Estados francés, italiano y español. Su objetivo es dar a conocer la situación y las reivindicaciones de las naciones hoy oprimidas. A sus múltiples áreas de actuación (revistas de divulgación, servicio de documentación e información, campañas y actos culturales etc...) se ha añadido otra nueva: la celebración anual del 21 de marzo como día de la «Europa de las Naciones», en esta ocasión, en favor de las lenguas minorizadas.

Olasta

El 21 de marzo fue proclamado como día de la «Europa de las Naciones» por parte de la Conferencia de Naciones sin Estado de la Europa Occidental (CONSEO) en su reunión celebrada en Barcelona a fines de diciembre de 1985, acto organizado por diver-

sas entidades entre las cuales estaba el CIEMEN, que ocupó la secretaría técnica. ¿Con qué sentido pretendía dotarse a esta fecha?

—«De entrada, queríamos establecer una fecha alternativa a la del 5 de mayo, que es el día de los Estados de Europa, o lo que es lo mismo, de las multinacionales y de las estructuras estatales que oprimen a los pueblos. En contraposición, el 21 de marzo ha

supuesto la afirmación de esa otra Europa que es progresista, pacífica, sin conflictos nacionales. Eto es una aspiración compartida y, en este sentido, el primer día de la primavera nos pareció que era una ocasión propicia para dar pie a la esperanza. Por otro lado, es importante destacar que éste es el primer año que se realiza y que el objeto de la campaña era la sensibilización en favor de las lenguas

minorizadas».

— ¿Cuáles son los actos que se han realizado, en conjunto?

— «La celebración se ha realizado de muy diversas formas en casi todas las naciones sin Estado de Europa Occidental. En muchos casos, ha habido debates, concentraciones de carácter nacionalista, actos simbólicos, como plantar un árbol para reivindicar el uso común de la lengua (caso de los

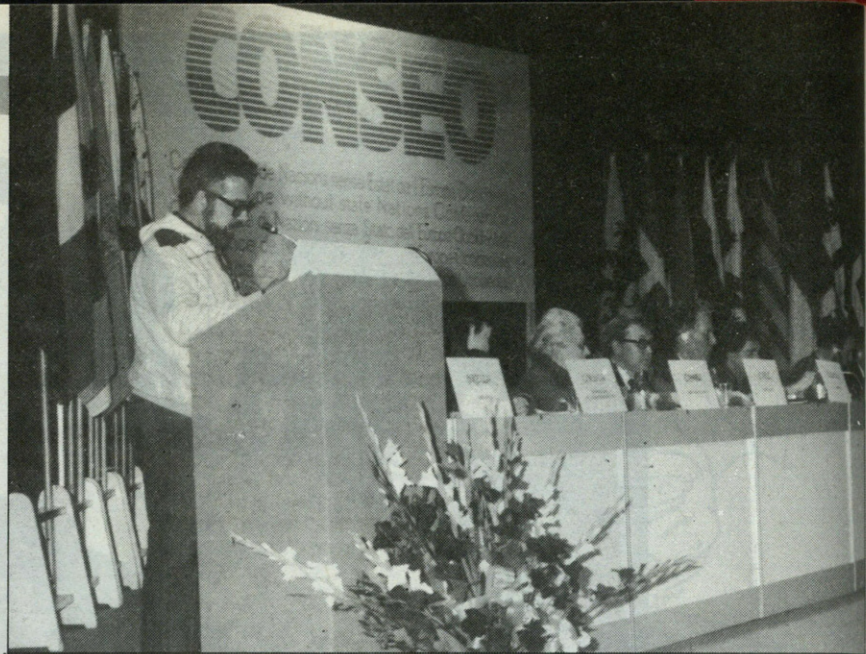
"El Gobierno español hace gala de una nula sensibilidad, en lo que respecta a la plurinacionalidad del Estado, al anunciar la circunscripción única al Parlamento Europeo"

diferentes departamentos en los que está fragmentada la nación occitana). Por lo que respecta a Euskadi, los grupos impulsores han sido EKB y Herri Taldeak, en el sur y en el norte respectivamente. En Catalunya, el CIEMEN ha llevado a cabo más de 20 actos de divulgación (debates, conferencias...) en ayuntamientos, Institutos, otras entidades..., al igual que la CRIDA».

— No hace mucho, Aureli Argemí, secretario general del CIEMEN y expresidente internacional de la Oficina Europea para las lenguas menos difundidas, se lamentaba de lo insuficiente que era la partida económica concedida por la CEE para las actividades de la mencionada oficina e incluso se emprendió una campaña de protesta en el seno del Parlamento Europeo. Una vez aprobados los presupuestos comunitarios, ¿Cuál es la situación?

— «Los presupuestos no están aún ratificados, si bien se ha consumado el hecho de que no consta en él ninguna línea presupuestaria específica, ni mayor, en beneficio de dicha oficina. Lo que sigue habiendo es un presupuesto mínimo, como hasta ahora, aunque nuestro objetivo para el año próximo es que esto cambie y a ello contribuirá, sin duda, la apertura de nuestra nueva oficina en Bruselas a finales de este año, lo que facilitará un mejor seguimiento de estos y otros temas relacionados con los problemas de las naciones sin Estado».

— Hace escasos días, el 12 de marzo, el Gobierno español anunciaba la elección de la circunscripción única para los comicios al Parlamento eu-



ropeo, (anticipándose así, tal vez, a la entrada en vigor, para las elecciones de 1989, de una previsible ley electoral uniforme que está elaborando el propio Parlamento Europeo, y que recogería la circunscripción regional, tal y como señalan algunos especialistas). ¿Qué opinión le merece ese anuncio oficial?

— «El Estado español es uno de esos Estados que demuestran una actitud imperialista, al pretender mantener sus prerrogativas de dominación sobre las naciones que se hallan en el mismo territorio. De este modo, hace gala de una nula sensibilidad en lo que respecta a la plurinacionalidad del Estado español».

— De entre los órganos de la CEE es el Parlamento europeo el que ofrece mayores posibilidades para las naciones de Europa. Sin embargo, salvo excepciones, el encuadramiento se realiza por familias ideológicas...

— «Es cierto que esta situación beneficia a los intereses económicos y políticos de la Europa dominante y perjudica a las naciones sin Estado. Nuestra postura al respecto es de crítica permanente y de proponer alternativas. Así pues, tenemos contacto permanente con la Alianza Libre Europea (ALE), plataforma independiente de partidos nacionalistas de 17 naciones sin Estado, de la que formamos parte como entidad observadora. También tenemos contactos con el grupo 'Arco Iris' y se da el caso de que hemos presentado alguna propuesta conjunta con diputados del Partido Verde alemán».

— Resulta ineludible no mencionar el hecho de que la tan cacareada

«Unión Europea» sólo da frutos en materia de política represiva, espacio judicial europeo...

— «Claro, los Estados crean estructuras policiales y represivas para tener una fuente de poder sobre los movimientos progresistas y de liberación nacional. La colaboración interpolicial favorece el status quo y la neutralización de todos los intentos de lucha nacional que ponen en duda la

"Tanto Pujol como Ardanza usan el mismo lenguaje regionalista del Estado"

legitimidad de los Estados. La CONSEO se refirió también a todo esto».

— La Conferencia de Naciones sin Estado de la Europa Occidental (CONSEO) concluyó con una declaración en la que se expresaba la voluntad de contar con una estructura permanente, una revista, una agencia de prensa así como una Carta de los Derechos Colectivos de los Pueblos. ¿Se han cumplido todas estas metas?

— «El problema radica en el presupuesto, puesto que la CONSEO se mantiene con cuotas de sus miembros (formaciones políticas, sociales y culturales de las nacionalidades europeas occidentales) y, de hecho, no es suficiente. En estos momentos, se está haciendo un estudio para ver la viabilidad económica de la agencia de noticias».

En cuanto a la Declaración Universal de los Derechos Colectivos de los Pueblos, principal mandato de la CONSEO, existe una ponencia de 4

personas que se reunirá próximamente para redactar el tema. Este punto será el eje del debate de la próxima cumbre (verano 1988) y la piedra de toque para presionar a los organismos supranacionales».

— ¿Qué opinas de la estrategia regionalista de las burguesías vasca y catalana cuando hablan de estrechar vínculos económicos dentro de las «regiones naturales», esto es, Iparralde o Catalunya Norte, en lugar de plantear reivindicaciones políticas más «espinosas»?

— «Están haciendo un flaco favor a la Europa de las naciones y un gran servicio a los estados que ahora se ven obligados a llevar a cabo una cierta descentralización para garantizar el funcionamiento de todo el aparato, sin por ello dejar de mantener dominados a los pueblos. Tanto Pujol como Ardanza usan el mismo lenguaje regionalista del Estado y, por lo tanto, su papel es nefasto para el proceso de liberación nacional. En una palabra, no hacen sino ser consecuentes con su política interior de supeditación al Estado».

— Por otro lado, Alain Touraine, en una reciente conferencia sobre «La crisis del Estado nacional», indicaba que «a fines del siglo XX el planeta está lleno de Estados nacionalistas, pero no nacionales», en referencia a la desconexión entre pueblo y Estado. También aludía a que «Europa es el único sitio donde, debido a un proceso de decadencia, el Estado se está desmoronando...».

— «Esto es, sin lugar a dudas, cierto. El Estado se desmorona en dos frentes: bien sea porque tiene que ceder competencias a organismos supraestatales, como la CEE, o porque está en crisis como concepción frente a las naciones reales que, a su vez, se fortalecen».

Mi opinión es que para fines de este siglo y comienzos del próximo, es previsible una remodelación de fronteras que refleje las auténticas realidades de las naciones sin Estado».

— Volviendo al CIEMEN, ¿qué línea de trabajo mantenéis y cómo hacéis compatible el rechazo de las instituciones comunitarias y la participación en las mismas?

— «El CIEMEN trabaja a dos niveles: en la CONSEO y con los movimientos de liberación nacional y grupos culturales. Nuestro objetivo es hacer llegar a estos sectores progresistas nuevos planteamientos que sir-

van para la realización de acciones alternativas. Somos una entidad apartidista, no apolítica, que cumple una función como grupo investigador de apoyo».

En cuanto a esa contradicción, es aparente. Guardamos un cierto equilibrio como entidad cultural que tiene una posición política (CONSEO) y táctica, mediante el diálogo y la presión con los Estados, a fin de que favorezcan parcelas de reconstrucción cultural. Esto es, un frente interior de desgaste (por ahora mínimo) para poder enfocar mejor la acción popular».

«Nuestro objetivo es hacer llegar nuevos planteamientos a los sectores progresistas»

— ¿Qué problemas tiene el CIEMEN?

— «Son problemas económicos. Nuestra intención es adquirir el rango jurídico de Fundación, lo que nos permitiría contar con un mínimo capital fijo y no depender casi exclusivamente de subvenciones. Esto está previsto para dentro de 4 ó 5 años».

— Parece ser que aspiráis a formar parte de la ONU como organismo no gubernamental ¿es cierto?

— «Sí, es el objetivo de este año en curso. En el caso de que prosperara nuestra candidatura, el CIEMEN sería una organización consultiva en materia de derechos colectivos de los pueblos».

— Ha tenido lugar recientemente una reunión de la Oficina Europea para las lenguas menos difundidas

«Hemos cumplido una etapa como entidad dinamizadora de la CRIDA»

en el Valle de Aosta, bajo la presidencia de Aureli Argemí, secretario general del CIEMEN. ¿Ha habido novedades?

— «Sí. La sede permanece en Dublín, pero la presidencia pasa a otra persona, un escocés llamado McCarthy, que ha contado con los votos del ala más conservadora, integrado por minorías del norte de Europa (numéricamente menos numerosas, pero territorialmente extendidas en mayor número de países). Aureli Argemí contó con el apoyo de gallegos,

vascos, occitanos, bretones, corsos y alsacianos».

— ¿Qué relaciones mantiene el CIEMEN con la CRIDA?

— «Hemos pasado por dos etapas. Hasta el año pasado, los vínculos eran muy estrechos, puesto que seguíamos estando en el origen y en la dirección de la CRIDA. A partir de entonces, vimos que era más importante diferenciar nuestra propia dinámica, sin ligarnos demasiado a nadie, y abriendo nuevos lazos con otras fuerzas nacionalistas. Las relaciones siguen siendo cordiales (el CIEMEN mantiene su adhesión a la CRIDA), pero con menos dedicación. Hemos cumplido nuestra etapa como entidad dinamizadora más importante de la CRIDA y ahora estamos entrando en otra nueva».

— Hace un año, alrededor de estas fechas, se celebraba el referéndum sobre la OTAN con el resultado general de todos conocido y unas excepciones reveladoras. ¿Cuál es tu valoración?

— «No es casual que donde hay un problema nacional se afirme el rechazo al atlantismo, que no es sino la Europa de los intereses de los Estados. El no a la OTAN en Euskadi, Catalunya... ha puesto de relieve un alto grado de sensibilización a favor de la Europa pacífica y de los pueblos».

— Puesto que hablamos de sufragios, la pregunta era casi obligada. ¿Cómo habéis visto desde fuera el último proceso electoral en el País Vasco, que ha culminado con ese pacto de gobierno PSOE-PNV?

— «Al principio intentamos seguir de cerca el proceso hasta que nos dimos por vencidos, dado que el asunto se alargaba sin visos de solución. En realidad, cuajó la forma que ya se preveía y, en mi opinión, el PNV ha cometido un error inculcable, que pagará, al coaligarse con un partido que reprime una parte importante de la voz de ese pueblo. Lo positivo en todo esto es que el sistema autonómico ha revelado una crisis profunda y que la fuerza del movimiento de liberación nacional ha aumentado».

— Finalmente, ¿para cuándo un CIEMEN en Euskadi?

— «Siempre hemos deseado esto y esperamos que sea posible, aunque esta labor le corresponde a EKB y a otras entidades de Euskadi, a las que brindamos, cómo no, nuestro apoyo total».



En 1995, 30.000 médicos serán excluidos de la Sanidad Pública

Sálvese el que pueda

Teresa Zarco

Los médicos en paro, al igual que los estudiantes de medicina y los médicos en activo, por no hablar del resto de la sociedad, tienen serios problemas con el Gobierno de Felipe

González, gobierno que se caracteriza por su habilidad para crear todo tipo de conflictos. Los médicos en paro de todo el estado, 40.000 de los 100.000 existentes han decidido emplear todas las armas a su alcance para recuperar, o mejor dicho, para conseguir sus derechos. Desde hace ya un par de semanas vienen realizando manifestaciones, sentadas, consultas gratis en la calle, encadenamientos, denuncias en la prensa, etc. Para conocer la problemática de este colectivo hemos hablado con Sabino y con Cristina, portavoces de la Comisión de Médicos en paro de Gipuzkoa.

Como veremos a lo largo de toda la entrevista, los problemas, de estos médicos son muchos pero hay uno en especial que les preocupa y es el que se deriva de la Ley de Homologación de Médicos Generalistas de la Comunidad Económica Europea.

— ¿Podéis explicar en qué consiste esta ley?

— «Hay una normativa de la CEE que pretende homologar, asemejar, a todos los médicos de la Comunidad Europea a través del título de médico generalista, título imprescindible para poder trabajar en la sanidad pública. Con esta ley se pretende nivelar la calidad sanitaria de todos los países pertenecientes a la CEE. Hasta aquí estamos todos de acuerdo. Los problemas vienen a la hora de obtener este título. Mientras que en países como Francia o Alemania el título se consigue con dos años de prácticas, prácticas accesibles para todo el

mundo, aquí es necesario presentarse al MIR. Este examen garantiza 1.500 plazas al año y, si tenemos en cuenta que actualmente somos 40.000 los médicos en paro un fácil cálculo basta para darse cuenta de la gravedad de la situación. Por si eso fuera poco, aquellos médicos que para 1995 no hayan conseguido este título no podrán trabajar nunca en la sanidad pública y desde ahora mismo se calcula en más de 30.000 el volumen de afectados».

Insistiendo en este tema, Sabino y Cristina comentan lo siguiente: «un grupo numeroso de parados nunca tendrá acceso a la Sanidad Pública porque jamás serán especialistas. Tampoco podrán acceder a las plazas de médicos generalistas en los Centros de Salud, porque para acceder a ellas, a partir de 1995 se necesitará, según determina la normativa-directiva de la CEE, una formación básica postgraduada de dos años de dura-

ción. Esto quiere decir que a partir de esta fecha habrá tres tipos de médicos: médicos especialistas, médicos generalistas y médicos sin futuro o de tercera.

Los que no entran por la vía MIR, no solamente no tendrán acceso a la consecución de especialista o de generalista, sino que ni tan siquiera podrán acceder a una formación que les permita mantener los conocimientos adquiridos en la facultad».

Un anteproyecto semiclandestino

Por el momento, esto es un anteproyecto de ley y, de no ser por algún avisado que se dio cuenta a tiempo de la maniobra del PSOE, se encuentran con la ley aprobada, ya que: «lo han hecho con una gran rapidez y tratando de pasar lo más desapercibidamente posible».

Este no es el único problema y, a medida que nuestros interlocutores van hablando, el señor Julián García Vargas, ministro de Sanidad, se va cubriendo de gloria. Según sus propias palabras, «no hay vías eficaces para paliar siquiera esta situación. Algunos licenciados podrán acceder a las facultades de odontología y otros al nuevo sistema de formación de médicos generales, pero serán sólo unos centenares. La situación es grave y no debe ocultarse a nadie».

— ¿A qué se refiere el ministro de Sanidad al decir que sólo unos centenares podrán acceder a las facultades de odontología?

— «Con esto quiere decir que de todos los alumnos que se matriculan en estas facultades sólo un 5% perte-



necerá al colectivo médico. El resto serán chavales que han terminado COU u otro tipo de gente. Esta es una media absurda y entre nuestras reivindicaciones está también el que haya un mayor acceso de este colectivo a las facultades de odontología».

— Hablando de reivindicaciones, parece que tenéis una larga lista.

— «Efectivamente. Se puede hablar de ellas desde tres puntos de vista: el académico, el laboral y el de la sanidad».

Mejorar el sistema académico

Desde el punto de vista académico, creemos que hay que agotar al máximo la capacidad docente en relación con las plazas MIR (hasta 6.000). Queremos que haya un mayor apoyo en relación con la formación del postgraduado. Que creen un mayor número de becas para tesis y tesinas. Tiene que haber una mejora en los cursos de doctorado y pedimos el acceso de todos los mé-

dicos al título de médico generalista. Asimismo, hacen falta escuelas de dermatología y oftalmología, así como un mayor acceso y creación de estudios de medicina preventiva y medicina del deporte. Es imprescindible una adecuación de las admisiones en facultades de medicina a las necesidades reales del país a la vez que unos estudios de reciclamiento de formación gratuita en las facultades, como por ejemplo la actualización de conocimientos».

La Ley de incompatibilidades es uno de los problemas con que se enfrentan dentro del ámbito laboral. Esta ley, que en un principio parece algo lógico y hasta saludable, aquí se convierte en algo absurdo. Está claro que a todo el mundo le parece bien que un señor que tenga dos cargos públicos los reparta con otro que no tenga trabajo, pero si lo que ocurre es que uno de ellos tiene que dejar obligatoriamente un puesto, el cual desaparece automáticamente, lo más probable es que la indignación entre médicos y pacientes sea considerable, en el caso de los primeros por razones obvias y en el de los segundos por el perjuicio que esto supone en la asistencia al enfermo. Entre las exigencias de estos médicos en paro está la de modificar esta ley, de forma que se aplique convenientemente.

La bolsa de trabajo, en peligro

Otro de los puntos que preocupa en el terreno laboral es el de las 2.500 plazas que ofrecen cada año para médicos extranjeros no comu-

Bar Narrica

Los mejores bocatas
Los mejores precios
Prueba nuestros txanpís

PARTE VIEJA DONOSTIARRA

Galería de Arte ALTXERRI

Reina Regente, 2.
Telf.: 42 40 46
DONOSTIA

Shanti Taberna

.. aperitiboak, afariak eta pintxo
ugari... giro jatorrean
Juan de Bilbao kalea
Donostiako Parte Zaharra



nitarios (sudamericanos, árabes...). Esto se debe a conciertos internacionales que tiene el gobierno con estos países. Con respecto a este punto se pretende la prohibición de contratación de médicos extranjeros mientras en el Estado haya médicos parados.

Hasta la fecha, como único recurso, los médicos en paro disponen de una bolsa de trabajo que se dedica a cubrir las bajas temporales y a la contratación de los médicos eventuales. Esta bolsa de trabajo funciona por riguroso orden, de forma que se apuntan en una lista y, cuando han terminado con un trabajo, pasan al final de la misma. Afirman que no es ninguna solución pero, a falta de algo mejor se agarran a ello. Esto también se lo quieren quitar argumentando que la asistencia sanitaria de las bolsas del paro es mala, ya que ha habido quejas. «Posiblemente tengan razón —apuntan— pero no es culpa nuestra que no den unos cursos de reciclaje,

ni tampoco tenemos la culpa de que el sistema sanitario esté superdeteriorado. El mismo ministro no sabe por dónde le da el aire y eso que tiene trabajo para cuatro años, menos aún nosotros que tenemos trabajo para tres días».

De alguna forma, el Ministerio quiere sustituir estas bolsas de trabajo por otra que estará dirigida por tres representantes del INSALUD y por tres representantes de organizaciones sindicales. Según las normas establecidas en este proyecto, el sistema de selección será totalmente arbitrario, en contraposición al sistema de igualdad impuesto por los propios médicos.

Las interinidades

Otra de las reivindicaciones es lo que llaman el desdoblamiento del cupo. Es decir, un médico que tenga cien pacientes pase la mitad a otro, sin que ello repercuta en su sueldo, consiguiendo así una asistencia más digna para el enfermo y una vía de

salida para el médico.

Visto el panorama, los más optimistas siempre pueden pensar que, como mal menor, irán surgiendo vacantes derivadas de jubilaciones, por ejemplo. Pero parece ser que tampoco por este lado hay suerte. «INSALUD tiene obligación de sacar a concurso tres veces al año las plazas vacantes. desde el 83 no nos han convocado ni una sola vez. Esto se debe a que cubren estas plazas con interinidades, de forma que un médico no esté más de nueve meses en el mismo puesto».

— ¿Qué sentido tienen estas interinidades?

— «Cuando llevas tres años en un mismo trabajo, adquieres unos derechos, es decir, ese puesto es tuyo y cobras más por antigüedad. Estas interinidades tienen como objeto el no comprometerse con nadie y ahorrar un montón de dinero a la Administración. De alguna forma, ellos están haciendo lo que nos achacan a nosotros en las bolsas de trabajo, ya que

con nueve meses de trabajo no puede haber un seguimiento del enfermo y evidentemente la asistencia seguirá siendo mala».

Más dinero para la sanidad

— Desde el punto de vista de la sanidad reivindicais una mayor inversión...

— «La Administración se empeña en hacernos creer que no hay dinero. Pero cuando los Presupuestos Generales del Estado dedican 15.000 millones a la investigación militar, los 1.500 para la investigación sanitaria dan risa. La Comunidad Económica Europea dio 1.000 millones para la formación de médicos generalistas. Pues bien, parece que se les pasó la fecha de presentarlos y nadie sabe a dónde han ido a parar estos millones. El Estado, para salir del paso, ha invertido 100 millones a fin de reciclar médicos mayores de 45 años. Por un lado hay que decir que éste no era el

destino de los 1.000 millones y por otro lado ¿dónde están los 900 restantes?

También hay que denunciar la compra de aparatos muy caros que permanecen durante mucho tiempo olvidados y, de utilizarlos, es a un rendimiento bajísimo, ya que nadie sabe cómo funcionan. Eso ha ocurrido con un 'body scanner', utilizado en niños que padecen cáncer, que La Paz compró en 1984 por trescientos millones de pesetas».

— Os habéis referido al deterioro que sufre el sistema sanitario. Entiéndase ambulatorios, hospitales...

— «Esto no es nada nuevo. A nadie le extraña ir al ambulatorio y encontrarse con unas colas impresionantes. Calculamos que toca a menos de minuto y medio por paciente. Yo estuve tres días en Loiola, aquello era una barbaridad. Un hacinamiento increíble, piojos, suciedad por todas partes, falta de aparatos, etc. En estas condi-

ciones es imposible hacer nada por los pacientes».

— ¿Creéis que el ciudadano de la calle es consciente de lo que ocurre en la sanidad?

— «En la medida que a ellos les afecta, sí. Es difícil no darse cuenta de que todo está hecho un asco. De lo que tal vez no sean tan conscientes es de la cantidad de dinero que les quitan al mes de su sueldo. Están acostumbrados a ganar 80.000 pesetas y no se dan cuenta que en realidad les corresponde 100.000, por poner un ejemplo».

Etxeberria Bar

C/Hermanos Cano - Parte Vieja
DONOSTIA



EKO

Vivodist

EKO ASTEASU

Polígono Keelavite, s/n. Tel. 69 25 26 ASTEASU

EKO AYETE

Grupo Etxadi. Tel. 21 14 88 AYETE (Sn. Sn.)

EKO ALZA

Paseo Larratxo n.º 96. Tel. 35 70 83 ALZA

Cooperativa S. Juan Bautista

Barrio Villas. Tel. 55 01 99 HERNANI

SUPER AMARA

Isabel II n.º 16. Tel. 46 11 77 SAN SEBASTIAN

La finca de Cabañeros, en Ciudad Real, vuelve a la actualidad, después de tres años de silencio. En 1983, se anunció su adquisición por el Ministerio de Defensa para instalar en el lugar un polígono de tiro para el Ejército del Aire. La reacción fue fulminante en la zona, así como por parte de grupos ecologistas y conservacionistas. La compra quedó paralizada. La Junta de Castilla-La Mancha hizo público el proyecto de declarar la zona parque natural. Pero Defensa, al amparo de la ley de Secretos Oficiales, ha entregado a los propietarios de Cabañeros unos cien millones de pesetas para construir el polígono de tiro más grande de Europa. Un informe, con sello de la Jefatura del Estado Mayor del Aire, ha reiterado la necesidad urgente de un campo de tiro para los aviones con base en Torrejón, Albacete, Morón y Talavera la Real, una exigencia calificada por el ministro Serra, de «antigua y urgente».

El mayor polígono



Artebakarra

Por Cabañeros, una finca de 10.000 hectáreas, propiedad de la familia **Aznar**, dicen que reviste escaso interés para la explotación agrícola. También, en base a ello, se comenta que es desmedida la cantidad de 800 millones de pesetas que el Ejército está dispuesto a pagar por ella. Los cien millones ya entregados fueron pagados en varios plazos y la negociación fue llevada por **Eduardo Aznar**, el hijo mayor de la familia. Se ha comentado a este respecto que **Eduardo Aznar** es fundador de una asociación ecologista, llamada FEPMA, ubicada en el madrileño Paseo de la Castellana, dedicada a protección jurídica del medio ambiente.

Hecha pública la entrega de esos cien millones, **José Bono**, presidente del Gobierno autónomo de Castilla-La Mancha, ha dicho que se opondrá a la conversión de Cabañeros como polígono de tiro: «El Gobierno regional, las Cortes regionales y yo mismo pensamos que la construcción del polígono de tiro comportaría

consecuencias irreversibles para la ecología de la zona». Para **Bono** «se han unido dos cosas: las ganas de vender de la familia **Aznar** y el capricho de unos militares del Ejército del Aire, más interesados en hacer prácticas de tiro que en conservar el ecosistema». Y añadía el propio presidente castellano-manchego: «No comprendo a la gente que es capaz de emocionarse con un avión y no se entusiasma con un buitre leonado o una cigüeña».

Reacción gubernamental

El portavoz gubernamental, **Javier Solana**, ha dicho que el Ejecutivo respeta las palabras de **Bono**, «aunque piensa seguir con su oferta de compra en un plazo no definido». Esa opción de compra está basada en la necesidad del Ejército del Aire de contar con un polígono de tiro «y estamos trabajando en esa línea». Parece que el anuncio se producirá una vez pasadas las elecciones y todos los indicios apuntan a Cabañeros como lugar idóneo, ya que, según han dicho fuentes autorizadas, aunque se han estudiado otras

zonas, no se han recibido instrucciones de profundizar en ninguna.

Con la reactualización de Cabañeros, se ha recordado un informe de la Dirección General de Medio Ambiente, del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo, donde se calificaba de impacto irreversible el que tendría sobre el ecosistema la construcción del polígono de tiro que vienen reclamando los militares del Aire desde hace cuatro años.

Los socialistas manchegos, por boca de **Miguel Angel Martínez**, secretario general del PSOE Castilla-La Mancha, han manifestado el apoyo del partido a la postura del Gobierno autónomo y de su presidente, contraria a la utilización de Cabañeros para fines militares. También el alcalde de **Alocha de los Montes**, socialista, ha sido claro: «Desde mi condición de militante del PSOE voy a luchar contra la instalación del campo de entrenamiento de aviones». Por su parte, los diputados de AP han dicho que se «tomarán todas las iniciativas necesarias para que el campo de tiro no se instale ni en Cabañeros ni en cualquier otro

de tiro de Europa

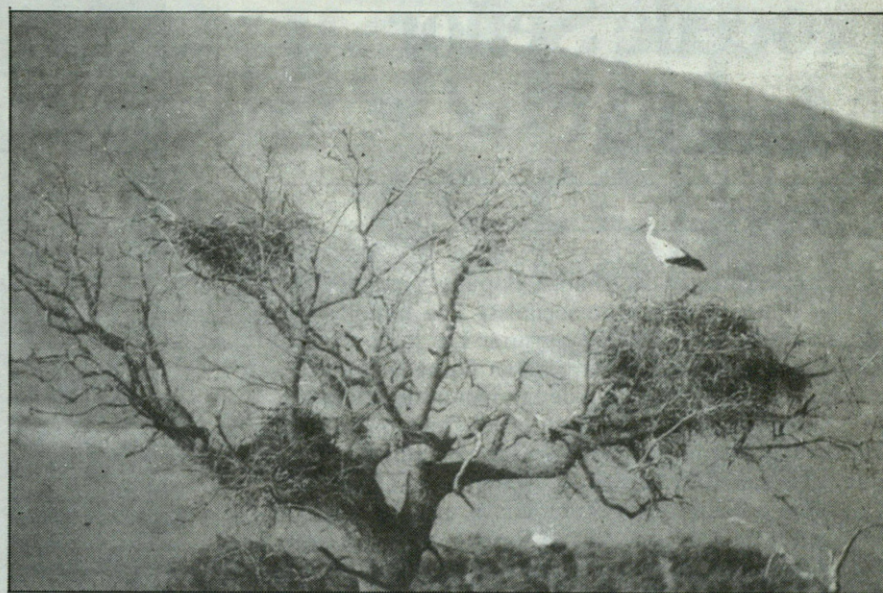


lugar de la Comunidad Autónoma de Castilla-La Mancha». **Javier Rupérez** ha dicho que está dispuesto a encabezar manifestaciones e incluso a tumbarse en Cabañeros.

La opinión del Aire

Los dos campos de tiro existentes en el Estado, Las Bardenas y Caude, no sirven ya como campo de entrenamiento a los complejos Mirage, F-1 o F-18, por ser pequeños. Y resulta que Cabañeros reúne todos los requisitos para ser ese polígono de tiro que necesita el Ejército del Aire por su situación geográfica idónea respecto a todas las bases aéreas, por ser terreno bajo y de poca altitud, por la inexistencia de rutas aéreas comerciales en sus inmediaciones y por la densidad mínima de población en la zona.

En Aire, además, se estima que el futuro campo de tiro de la Fuerza Aérea española debe estar situado a un máximo de 277 kilómetros de distancia respecto de las bases, cuyos aviones tendrían que operar en él. Estas bases son Zaragoza, Talavera la Real (Badajoz), Torrejón



de Ardoz (Madrid), Morón de la Frontera (Sevilla), Albacete, Manises (Valencia) y Gando (Gran Canaria). Dada la dispersión de ellas, lo más idóneo es encontrar un campo de tiro que cumpla esa condición para el mayor número de ellas, hecho que concurre en los casos de Talavera, Torrejón, Albacete y Morón, situadas todas a menos de 277 kilómetros de Cabañeros.

Estas razones del Aire son la gran bandera para correr a los ecologistas que defienden Cabañeros. Un alto mando del Cuartel General del Aire ha calificado las reivindicaciones ecologistas de gran manipulación por ser sus planteamientos subjetivos sobre supuestos peligros de seguridad y de atentados contra la fauna y la flora.

La voz de los ecologistas

ANSE —Asociación de Naturalistas del Sureste— ha indicado y recordado el alto valor ecológico de la zona, reconocido por varios organismos ecologistas e incluso por la propia Administración, trayendo a colación el ya mentado informe de la Dirección General del Medio Ambiente. Para la CODA —Coordinadora para la Defensa de las Aves— el campo de tiro aéreo y la avifauna de Cabañeros, compuesta por buitre negro, cigüeña negra y águila imperial, entre otras especies, «son incompatibles por el peligro de choques entre aviones y aves, por lo que el

Ejército erradicaría la avifauna de Cabañeros. ADENA, además de oponerse al polígono de tiro, ha manifestado que Cabañeros es acreedora del más exquisito cuidado en materia conservacionista». También ha destacado el peligro potencial de accidentes que comporta la existencia de aves, como el buitre leonado, que podrían colisionar con los aviones, así como el evidente riesgo de incendio que supone un bombardeo de pruebas, que llevaría a la destrucción de la cubierta vegetal de Cabañeros, compuesta por alcornoques, encinas, quejigales y 2.500 hectáreas de pinar.

Por otra parte, en Ciudad Real, ha quedado constituida la **Asociación para la Defensa de Cabañeros**, con el principal objetivo de impedir la instalación del campo de tiro en la finca citada. Asimismo, la **Fundación Cultural de Castilla-La Mancha** ha calificado la construcción de este polígono de tiro como un atentado cultural y natural, porque intenta destruir «uno de los escasos restos representativos de la vegetación mediterránea que antaño cubrió el 80% del territorio peninsular». En el informe elaborado por esta Fundación se afirma: «La destrucción del bosque y de sus etapas de sustitución, además de una fuerte incidencia sobre la fauna, traerá consigo la destrucción del suelo natural, privado de su defensora cubierta vegetal, y, por consiguiente, la desertización del entorno».

La censura no procede Señor Mancha

A. Villarreal

La estrategia de Alianza Popular pasa por someter al Gobierno socialista a la humillación de las mociones de censura. Las hubo en Extremadura y en Murcia, la quieren hacer en Madrid, a ejemplo, por mimetismo, de la moción de censura a lo grande que han presentado en el Congreso de los Diputados **Hernández Mancha** y compañeros aunque, al final, desistieron de esta última. ¿Para qué valió esta moción de censura? Dicen que fue inoportuna, electoralista, que entró a formar parte del capítulo «varios» de las preocupaciones del actual gabinete, que no tenía demasiadas posibilidades para salir adelante, que sólo permitiría ver la talla de **Hernández Mancha**, que podía verse propulsado hacia adelante en su ya frenética carrera política. Los partidos del espectro parlamentario la han visto fuera de sitio e incluso algunos han criticado el uso, la utilización del Parlamento para estos menesteres. **Felipe** se adelantó a ganar la moción convocando de inmediato una rueda de prensa con los medios informativos. Ya, dicen, de ahí se llevó unos buenos puntos. Y añadían los observadores que no le iba a ser difícil ganar en el hemiciclo. Hay, pues, que buscar las razones de la moción en otras causas, distintas a las estrictamente electoralistas u oportunistas. Los hay que decían que en el planteamiento de la moción de censura sólo latía el miedo de **Hernández Mancha** al estatismo de las encuestas que, en cambio, se mueven desenfundadamente hacia arriba en favor del **Duque de Suárez**, que, en estos momentos, figura como líder real de una oposición que a lo mejor no está lo suficientemente represente en el arco parlamentario. Baste recordar que el sólo anuncio del **Duque** de presentarse a la alcaldía de Madrid, cortada su vía de penetración al parlamento europeo, sembró el pánico y la inquietud en las filas socialistas, provocando que, aprisa y corriendo, el Grupo Socialista presentará una enmienda dando luz verde a la andadura del **Duque** por Europa. **Hernández Mancha** quiere ser conocido por el gran público como líder de la derecha, de la oposición, como presidenciable, y que se arrincone su imagen mafaldiana o de «*Tintín*» que le endilgan por ahí. Pero **Hernández Mancha**, por muy bien que lo hubiera hecho, no podrá volver a repetir experiencia en el Parlamento. Los otros líderes, las otras cabezas, presumiblemente contrincantes del notario sevillano, sí podrán hacerse visibles cada vez que lo estimen oportuno y la legalidad se lo permita.

Antes de la moción de marras y de la rueda de prensa presidencial —en la que se hizo un encendido elogio de la «pasividad» de las Fuerzas de Orden Pú-



blico en las últimas manifestaciones, en algunas— el número tres de los socialistas, un tal **Benegas**, dijo aquello de que el Gobierno se encuentra en las trincheras del progresismo, basándose en que la actual política económica que lleva a cabo el gabinete **González** «es la más correcta, la más progresista y la que más beneficia a las clases menos favorecidas». Ciertamente, lo único verdadero, aunque no haya verdades absolutas, es que el Gobierno, efectivamente, está en las trincheras, poniendo a punto su poderosa máquina electoral, que para eso ha quedado el partido de **Pablo Iglesias**, según algunos, mientras se olvida en el empeño de sus propias señas de identidad. A no ser que piense, salvado in extremis el escollo de la huelga general que propugnaba CCOO, en una profunda remodelación interna capaz de reconciliarse con propios y extraños, capaz de eliminar esa franja de tierra de nadie que cada vez es mayor entre los socialistas en el poder y entre los ciudadanos.

En cuanto a la propia moción, poco cabe decir de lo oído a interpellantes e interpellados. Mejor será olvidarlo. Por cierto, a pesar de los afanes privatizadores de **Don Mancha**, AP no anda muy boyante en cuanto a «perras» o «cuartos». Y hasta se especula con que las «municipales» pueden llevar al partido a la bancarrota. Se dice que hasta la Banca ha condenado a AP a la indigencia. Y, aunque parezca asombroso, no se debe a las palabras manchianas de tratar a los banqueros con mano dura, algo que no se lo creen ni los pigmeos. Estos, sí creen que la derecha ha vuelto a defraudar en sus alternativas a los socialistas. **H.M.** quiso serlo y no deparó ninguna novedad. La Cámara le dio la espalda, con los socialistas de observadores desde su altanería. Y es que, mientras no se demuestre lo contrario, la Banca está agustísimo con el PSOE.

Chile ante la visita papal



J.A.

En la actualidad sobreviven hacinados en las prisiones chilenas más de mil presos políticos. La situación más dramática la viven los procesados en las causas instruidas por el fiscal **Fernando Torres Silva**. Hasta tal punto ha llegado la extrema desesperación de los prisioneros políticos del régimen fascista de **Augusto Pinochet** que sus abogados, recientemente, difundieron un amplio comunicado en el que daban cuenta de la huelga de hambre iniciada en la Galería 6 de la Cárcel Pública a partir del día 26 de febrero último y que afecta ya a todos los detenidos de la dictadura.

«Los fundamentos de la huelga—señalan los abogados— se basan fundamentalmente en el hecho de estar juzgados los prisioneros políticos chilenos por un tribunal que no exhibe el menor rasgo de imparcialidad e independencia». Sobre la figura del fiscal en la farsa, los letrados afirman que por norma éste rompe el secreto de su propio suma-

rio a través de los medios de comunicación con «resultados evidentemente políticos y publicitarios».

«El fiscal no tiene un horario estable y conocido de funcionamiento—denuncian—, su lugar de trabajo es variable; se desconoce la plantilla de su personal y el domicilio de su secretario. Convoca a los procesados a prestar declaración a horas tan extrañas como las once de la noche o las dos de la madrugada, somete a los reos a constantes amedramientos de palabra ...».

«En Chile no se tortura», sostienen los fiscales

A pesar de que los presos políticos denuncian la tortura como método sistemático del régimen en los centros de detención, el fiscal se niega invariablemente a dejar constancias de tal hecho. Asimismo, «ha vulnerado reiteradamente las disposiciones de los artículos 299 y 300 del Código de Procedimiento Criminal, incomunicando abusivamente a los reos, en algunos casos hasta por 45 días consecutivos», denuncian los le-

trados chilenos.

Respecto al régimen carcelario, éste se aplica a los presos políticos de forma mucho más severa que a los reclusos comunes. «Se les restringe las visitas y el tiempo de duración de las mismas, fijándose el número máximo de personas que pueden visitar a los presos». Las autoridades carcelarias acuden frecuentemente a medidas represivas como la «semiincomunicación, separándolos de otros presos políticos y diseminándolos en distintas galerías del penal».

Bajo ningún concepto puede visitar al preso otro abogado que no sea el fijado ante la Fiscalía como patrocinante. Pero aún son más las leyes que en ese sentido se infligen: La prisión preventiva puede convertirse en indefinida por el impedimento legal de obtener excarcelación, haciéndose efectiva junto a los detenidos comunes en las mismas

galerías y celdas. En muchos de estos casos, los presos políticos deben compartir su suerte con peligrosos delincuentes, lo cual representa un riesgo importante para su integridad física.

«Existe constancia—aseguran los abogados— de que reclusos comunes de alta peligrosidad son utilizados para atacar contra la vida de los políticos, Es más que evidente el hecho de que algunos presos comunes se prestan dócilmente para sacar información a los presos políticos».

Efectivamente, nadie en las actuales condiciones en que viven los rehenes de **Augusto Pinochet**, puede garantizar su seguridad física.

Afirman los abogados que «casualmente, el día 15 de marzo, el fiscal, señor **Torres** informó de manera sugerente que los cinco detenidos en el Paseo de Melipeuco, cerca de Temuco, estarían comprometidos en el atentado del siete de setiembre de 1986. Curiosamente hemos podido averiguar que estos detenidos son delincuentes comunes y que dos de ellos estuvieron hasta hace poco en la cárcel pública».

14 penas de muerte

Son, por el momento, catorce los reos condenados por los tribunales de la dictadura que aguardan la pena de muerte. Entre los 14 figuran mujeres que fueron detenidas junto a sus hijos de corta edad. Durante el tiempo transcurrido en los centros de detención se vieron chantajeadas continuamente ante el permanente sollozo de los niños detenidos en mazmorras contiguas. Fueron torturados en el intento de arrancar confesiones, para así poderlos llevar al patíbulo.

Sin embargo, el llamado mundo civilizado parece no reaccionar ante la flagrante agresión a los Derechos Humanos que puede observarse en Chile. Se cuentan ya por decenas de millares los masacrados y desaparecidos a lo largo de 13 años de dictadura militar. El pueblo chileno, consciente de su tragedia, se ha llegado a habituar de la represión sangrienta y generalizada que padece. Apenas el dictador tuvo prejuicio alguno en hacer desaparecer a miles de detenidos; en degollarlos como ha podido demostrarse días pasados, y así no tener que enfrentarse, en los momentos que corren, a la opinión pública internacional. Pero los



crímenes de la tiranía pinochetista ya claman al cielo. Por todo ello, las potencias occidentales que, por el momento, no tienen rubor alguno en sostener el actual régimen de Chile, intentan lavar la imagen del dictador para que paulatinamente los militares puedan regresar a los cuarteles como si nada hubiera ocurrido.

Mientras tanto, las contradicciones del régimen militar se agudizan en extremo en Chile. El país sumido en la bancarrota, necesita urgentemente un recambio por lo que Estados Unidos cabila una salida a la situación. Contemplando el panorama, los observadores occidentales vienen comprobando que la evolución de los acontecimientos chilenos en absoluto pueden compararse a la de otros países del cono sur americano. El desarrollo de la resistencia en Chile para nada tiene que ver con la de Argentina o Uruguay. En ese sentido las «reformas» apenas pueden ya convencer aunque los democristianos y socialdemócratas apuesten por salidas a la argentina.

Chile ante la visita papal: la manipulación a la vista

Entre tanto el Papa **Wojtyla** emprende un viaje perfectamente calculado a América del Sur. El mandatario vaticanista que enmarca su itinerario en calidad de «mensajero de paz», sin embargo, viene siendo criticado hasta por la propia iglesia regional a lo largo de la gira. Evidentemente los católicos progresistas han considerado poco menos que provocativa, por el momento tenso

que se vive en la zona, la bendición papal. Y no es para menos cuando **Wojtyla** accede a bendecir la dictadura de **Pinochet** «en aras a la paz».

El mensaje del Papa polaco pretende, según los despachos vaticanistas, la reafirmación de la Iglesia por encima de toda política. Sin embargo, tal vez la contradicción más expresa en el mismo se derive en la motivación de **Wojtyla**, entre otras, para visitar Chile. El Papa declara su permanencia en territorio chileno «en acción de gracias por haber evitado Chile la guerra con el país vecino de Argentina». La política del canal, los asuntos de la guerra y de la paz, no resultan temas de alta política a los ojos de **Wojtyla** tan bregado a esas lides desde que fuera nombrado primer mandatario de la Iglesia Católica.

Pero **Juan Pablo II** a todas luces pretende borrar de la memoria histórica de los chilenos y del mundo entero, la bandera del genocidio elevada por la tiranía militar del general **Augusto Pinochet**. Mientras tanto, catorce presos políticos aguardan la máxima pena en las prisiones de la dictadura. Tal vez el Papa implore al dictador la conmutación de las mismas. Tal vez, incluso, cuando aún no se ha dado tierra a los últimos cadáveres que aparecieron horriblemente mutilados en un punto cualquiera de Chile, el Papa recomienda al pueblo chileno el borrón y cuenta nueva. Por encima de los millares de muertos y torturados; de los desterrados y desaparecidos, la paz que clama el Vaticano pasa por el olvido del terror acumulado por los chilenos. Por el perdón a los golpistas que ahogaron en sangre la soberanía del pueblo.

Testimonios



Cecilia Radrigán Plaza

Nací en la ciudad de Los Andes —Chile—. Realicé mis estudios primarios en el colegio de las monjas (Franciscanas, luego ingresé al Instituto Superior Femenino. Posteriormente estudié Educación Parvularia en la Universidad Católica de Santiago, ejercí como educadora en jardines infantiles de sectores populares.

El menor de mis hermanos, **Anselmo Osvaldo Radrigán Plaza** —recién regresado de la escuela de Sociología— fue detenido por agentes de la DINA el 12 de diciembre de 1974. Hoy integra la larga lista de hijos del pueblo que se encuentran desaparecidos. A partir de esa fecha, junto a familiares de otros detenidos, decidimos organizar la «Agrupación de Familiares de Detenidos Desaparecidos», con el objeto de hacer más efectiva su búsqueda y crear conciencia en el pueblo de lo que significa el drama de ser detenido por los «servicios de seguridad» de la dictadura sin que los Tribunales de Justicia, ni ningún organismo estatal, investiguen ni expliquen lo ocurrido. Así es como me incorporé a la lucha por el respeto a los Derechos Humanos en nuestro país y pude comprobar cómo cada vez son más amplios los sectores populares que comprenden que la

lucha por estos derechos se inserta en la lucha de todo un pueblo por construir una sociedad más justa y libre.

Mi compañero —ex-prisionero político— **Juan Trujillo Lucero** fue asesinado en un «supuesto enfrentamiento» con carabineros el 23 de abril de 1981.

Testimonio de mi detención

Fui detenida el 24 de octubre de 1981 por personal de la CNI, aproximadamente por diez individuos armados que irrumpieron violentamente en el consultorio médico hasta donde había concurrido, por encontrarme enferma, acompañada por mi hermano **Jorge** y mi hijo de dos años y dos meses. Ambos fueron detenidos. Fui conducida con los ojos vendados hasta una de las cárceles secretas de la CNI (Borgoño 1470). Allí me hacen desvestir y me proporcionan un over-oll de mezclilla y zapatillas de goma.

Permanecí veinte días incomunicada con los ojos vendados, siendo vejada, torturada física y psicológicamente y amenazada de muerte.

Me fotografiaron con diferentes pelucas, de frente y de perfil. Un médico me revisa y posteriormente me

aplican electricidad en los pechos, muslos, tobillos y cabeza. El trato es vejatorio y denigrante en medio de una fuerte presión psicológica. Se me amenazó con torturar y matar a mi hermano y a mi hijo.

Los primeros días, después de colocarme electricidad, me veía un médico. Se me prohibía el agua, me inyectaron y me daban drogas, todo esto, más la tensión, me provocaban vómitos, mareos y fuertes dolores. Cuando preguntaba por mi hermano y mi hijo, me dejaban en la duda, sólo me golpeaban y me amenazaban constantemente de muerte.

Hasta el momento en que soy llevada a la Fiscalía Militar, se me amenazaba con matar a mi hijo si no reconocía el informe que ellos habían preparado. Salí de la CNI pesando menos de 39 kilos y en tan pésimas condiciones que en la Cárcel de Mujeres me dejaron los primeros meses en la sección «Sala Cuna» pues casi no podía caminar.

Actualmente me encuentro detenida en el Centro de Detención Preventiva de San Miguel, procesada por infringir la Ley de Seguridad Interior del Estado y el juez militar ha pedido para mí la pena de muerte.

Miriam Ortega Araya

Nací el 11 de febrero de 1950. Mi madre y mi hermana menor viven en Cuba, con mis tres hijos, de 14, 12 y 10 años respectivamente. Concluídos mis estudios secundarios, empecé a trabajar en la Compañía Telefónica de Chile. Mis dos hermanos cumplieron una condena en la cárcel y hoy se encuentran libres. Mi compañero se encuentra prisionero.

Luego del golpe militar debí asilarme, con mi compañero y mis dos hijos, en la Embajada Argentina. Posteriormente viví en Cuba y, a finales de 1979, decidí retornar a mi patria.

Fui detenida el 31 de enero de 1981, en mi domicilio, por 18 hombres armados con fusiles y subametralladoras pertenecientes a la CNI y que se movilizaban en tres vehículos. Me vendaron los ojos y me condujeron a un recinto secreto de detención. Allí fui interrogada y se me presionó con la amenaza de intensificar la tortura a mi hermano **Víctor** y a mi compañero, a quienes me mostraron, pues se encontraban detenidos en ese mismo lugar. Permanecí allí durante 19 días.

Se me interrogaba todas las noches (o eso creo) y una vez cada día por espacios largos. Un médico (que me vio sin la venda en los ojos) intentó hipnotizarme. Se me amenazó con matarme montando un show de «enfrentamiento», o hacerme desaparecer, debido a mi ingreso ilegal al país, si no colaboraba.

Fui puesta a disposición de la Fiscalía Militar el 18 de febrero de 1981. Durante 19 días me mantuvieron esposadas las manos, aún para ir al baño o comer. Me hicieron filmaciones con interrogatorios en cuatro oportunidades frente a potentes reflectores y se me mantenía así por largos espacios de tiempo.

Actualmente me encuentro procesada por la Fiscalía Militar y el fiscal ha pedido para mí una condena de pena de muerte.

Pedro Burgos Ibáñez

Mi nombre es **Pedro Burgos Ibáñez**, tengo 31 años, soltero, electricista de automóviles y ex-estudiante de psicología de la Universidad de Chile.

Estuve detenido anteriormente por la facultad del estado de sitio desde mayo del 75 a noviembre del 76. En esa oportunidad fui detenido por la DINA y llevado al centro de torturas de Villa Grimaldi. Luego pasé por 4 Alamos, 3 Alamos, Ritoque y Puchuncaví.

A principios de 1980 me vi obligado a dejar la Universidad y pasar a la clandestinidad ante la vigilancia y acoso que la CNI intensificó contra personas que teníamos la calidad de ex-detenido por motivos políticos.

El 11 de febrero de 1983, junto a un compañero, fuimos sorprendidos por una patrullera de investigaciones, en un sector despoblado de Recaña Alto (Viña del Mar-Valparaíso). Al intentar huir recibí un balazo que me entró por la parte posterior izquierda del cuello y se alojó en el maxilar superior del lado derecho. Mi compañero logró escapar de los detectives en esos momentos, pero posteriormente fue muerto, cercado por fuerzas policiales y militares, con apoyo de helicópteros.

Yo fui conducido a la Posta de Viña del Mar, donde se me practicó una operación de urgencia. Posteriormente fui trasladado al Hospital Naval, donde fui aislado y permanentemente vigilado por la CNI. Todos los días me interrogaban.

Aproximadamente al décimoquinto día 15 de estar detenido, fui puesto oficialmente a disposición de la Fis-



calía Militar de Valparaíso, declaré ante el Secretario del Fiscal. En la práctica, seguía en manos de la CNI y sometido a interrogatorios por sus agentes.

Después fui trasladado a la Cárcel Pública de Valparaíso, permaneciendo cinco días incomunicado. Hasta este momento sigo recluso en este penal y me piden pena de muerte.

Valparaíso, noviembre 1984

Carlos Arturo García Herrera

Nací el 21 de mayo de 1953, soy ciudadano chileno, tengo dos hijos, **César Alejandro**, de 8 años y **Natalia Violeta**, de 5 años. Soy miembro del MIR y combatiente de la Resistencia Popular.

Fui detenido el 25 de enero de 1981, en la vía pública, junto a mi compañera **Carmen Gloria Escobar** y a nuestra hija **Natalia** (de un año y cuatro meses en esa fecha) por agentes de la CNI que se movilizaban en varios vehículos (algunos pintados de taxi) y armados de fusiles automáticos y armas cortas.

Nos condujeron a un cuartel secreto, clandestino, vendado y esposado. Yo no supe de mi compañera y de mi hija hasta que oí sus gritos en el cuartel (varias horas después de la detención) producto de las torturas recibidas, situación provocada para hacerme confesar mi participación en

acciones de resistencia armada.

A nuestra hija la mantuvieron secuestrada durante diez días, utilizándola en los interrogatorios de mi compañera y mío. Luego fue entregada a la abuela materna, con evidente deterioro físico y psicológico (existe constancia médica y tratamiento psicológico).

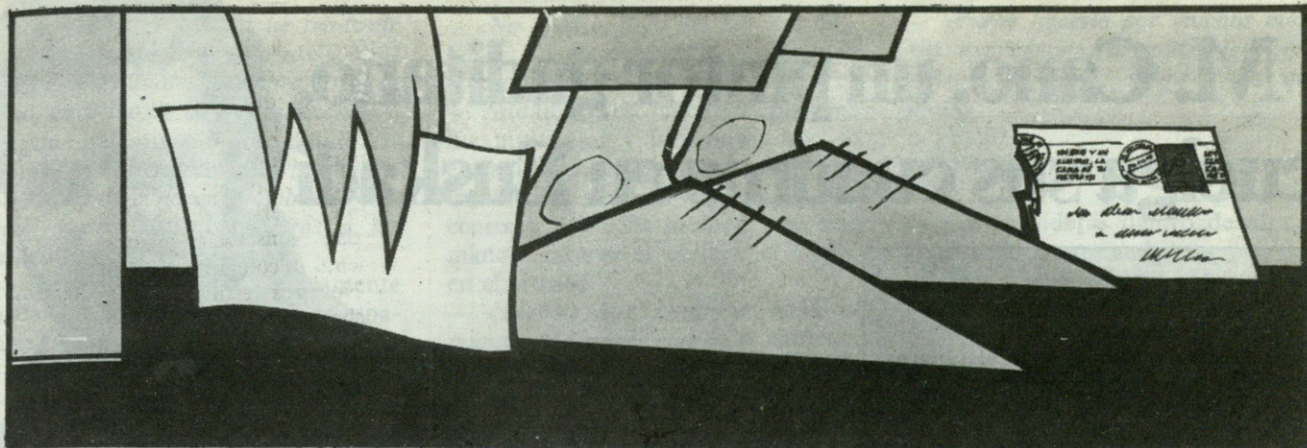
Nosotros estuvimos 32 días en dicho cuartel (Borgoño) sometidos a interrogatorios y torturas físicas y psicológicas, incluso un supuesto médico trató de hipnotizarme, pero no lo logró.

Físicamente fue torturada en mayor grado mi compañera junto a nuestra hija, en mi caso la tortura física fue menor, siendo mayor la psicológica, producto de las torturas y amenazas de muerte a mi compañera y a mi hija.



Fuimos puestos a disposición de los Tribunales Militares el 18 de febrero de 1981. Permanezco recluso en la Penitenciaría de Santiago y me encuentro con petición de pena de muerte en primera instancia.

Santiago, noviembre 1984



Kultur Kronika

Hizkuntz minorizatuak, aztergai

J. Olaeta

Euskal Herri osoa zeharkatzeko asmoz, ostiralean abiatuko da Hendaiatik bostgarren 'Korrika', orain arte ezagutu dugun euskararen aldeko sentsibilizazio kanpainarik haundiena. AEK-ren eskutik, tokiz tokiko herri taldeen laguntzaz, giza eta kultur ekitaldi askotan parte hartzeko aukera izango dugu.

Hala ere, oraingo honetan ez dugu, oro har, 'Korrika'z hitzegingo, masa mugimendu honekin lotura zuzena duen mahainguru-hitzaldi eztabaida sorta garrantzitsu batetaz baizik: Hizkuntza Minorizatuen Normalizazioa-Nazioarteko Topaketak Euskadin.

Apirilaren 2tik 10erarte garatuko diren ihardunaldi hauen antolaketa Euskal Kulturaren Batzarreak (EKB) hartu du bere gain eta, ardu-

radunek aditzera eman dutenez, «euskararen normalizazioari buruz eritzi aberatsagoa lortzea litzateke 'topaketa' hauen helburua, halaber irtenbideak apuntatzen joatea, beste nazioetako zenbait esperientziren argitan». Hortarako, Hego Euskal Herriko lau hiriburuetan, sei ataletan sailkaturik, mahainguru, eztabaida eta hitzaldi ugari eskainiko da. Gai honetan arituak diren euskal taldeetako ordezkariak ez ezik, kanpotik espreski etorritako jende askok ere hartuko du parte.

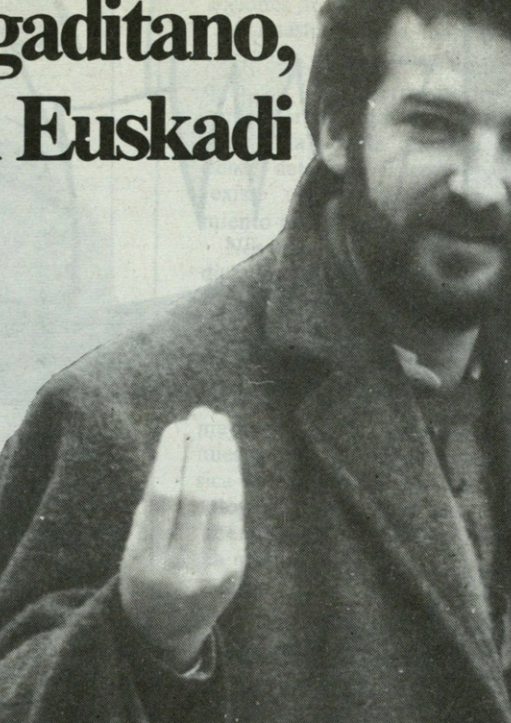
Kultur Kronika honetan ez ditugu hitzaldi guztiak, banan banan, aipatuko hortarako eskuragarri izango bait duzue eskuzko programa. Hala ere, atal ezberdinetako izenburuak zeintzuk diren idatziko dugu ihardunaldien nondik norakoa jakin dezazuen. Lehenengo mahainguruak «Helduen irakaskuntza»ri eskainiko zaizkio, beste herrietako esperientziak jaso nahian; bigarren atalak «Plangintza» du izenburutzat, hizkuntz gutxiagotuen garapenarako honek duen garrantzia azpimarratuz; hirugarrenean, Amerikako bi

hizkuntz zehatz —maputxea eta aymara— nola aurkitzen diren azalduko zaigu; laugarren atalean hizkuntza eta kolonialismoaren arteko loturak aztertuko dira; bostgarrenean, «Unibertsitatea» eta, azkenik, «Komunikabideak». Izan ere, agerian gelditzen denez, ez dira nolana-hiko hitzaldiak eta are gehiago bertan parte hartuko duen jendea kontutan harturik.

Bestalde, antolatzaileek ez dute ahortzi nahi aurten berrogeita hamar urte betetzen direnik nazifaxistek Gernika bonbardeatu zutenetik. EKBek ihardunaldi hauetan ere zubia egin nahi du hitzaldi eta Gernikako bonbardaketaren artean, «eraso hartan, Gernikaz gain, Euskal Herri osoa bonbardeatu bait zen; eta gaur gure hizkuntzak eta kulturak jasaten duen egoera neurri haundi batetan eraso haren ondorioa bait da», diote antolatzaileek.

Beraz, dudarik gabe, Hizkuntz Minorizatuen Normalizazioari buruzko topaketa hauek goi mailako kultur ekitaldi bezala aurkezten zaizkigu.

**or gaditano,
en Euskadi**



Ingresé en la escuela de Bellas Artes de Cádiz, donde hice cursos de dibujo, modelado y pintura durante nueve años. En 1980 gané el primer premio de pintura de la III Bienal de

En este país se habla más

[illegible]

Al euskera no la basta con tener hinchada, aunque le sea fiel hasta en los tiempos duros. Una cosa está clara, y estarás de acuerdo. Que el euskera necesita euskaldunes. Ni más, ni menos.



la Diputación gaditana; he realizado varias exposiciones colectivas y otras tantas individuales y ahora ésta de aquí, en Bilbo, lo cual me ilusiona».

— ¿Qué hace un pintor gaditano exponiendo su obra en Bilbo?

— «Tratar de conocer el ambiente cultural y enseñar mis cuadros a los amigos que tengo por aquí».

— ¿Existe una pintura típicamente andaluza diferenciada de la española?

— «Como es natural, sí».

— ¿En qué situación se encuentra la pintura andaluza?

— «Creo que debería de ocupar un lugar más alto que, por tradición pictórica, le corresponde».

— ¿Qué tipo de relación existe entre la sociedad de tu entorno, la sociedad gaditana o andaluza, y el pintor?

— «Pienso que el carácter anárquico de la mayoría de los artistas no favorece una mayor comunicación».

— ¿Qué política desarrollan las instituciones andaluzas en lo que respecta al arte?

— «La verdad es que hacen proyectos para desarrollar movimientos artísticos, pero el estado de ambigüedad en que se encuentran conceptos llamados vanguardistas, postmodernos, etc..., es algo que urge aclarar lo antes posible».

— ¿Conoces la pintura vasca?

— «No mucho, pero me interesa bastante. Tengo curiosidad por ver la obra de Ibarrola».

— Andalucía es tierra de perenne luz multicolor y horizontes que se extravían en la lejanía. Euskadi, en cambio, es sinónimo de lluvia, luz ceniza y húmedos montes. ¿De qué manera influye el paisaje, el clima, en el artista?

— «Pienso que como a todo el mundo, el entorno marca el carácter, el estilo, una manera de expresarse distinta».

— El vasco ha estado secularmente unido al mar, a su mar Cantábrico embravecido; ¿el hecho de que en tu obra apenas aparezca el tema marino quiere decir que en Andalucía no existe ese apego al mar?

— «En absoluto, el hecho de que apenas pinte el mar es algo personal, y quién sabe si es algo pasajero; Andalucía, por otra parte, no es únicamente marinera, sino del campo, la serrería y el olivar».

— ¿Caserío vasco o cortijo andaluz?

— «Caserío... me fio».

— ¿Blancura luminosa de las paredes encaladas andaluzas o verdor primaveral de nuestros montes?

— «Los pueblos blancos con sus matices multicolores me apasionan desde siempre, es el entorno donde he vivido».

— ¿Para qué pinta un pintor?

— «Puede hacerlo por muchos motivos, expresarse, transmitir algo, cada pintor, supongo, sabrá para qué pinta».

— ¿Y tú?

— «Pretendo comunicar mis sensaciones».

— ¿Te consideras dentro de alguna tendencia determinada?

— «Dentro del realismo».

— Una de tus principales facetas es el retrato..., ¿cuando te encargan realizar un retrato sueles «mejorar» el modelo?

— «Si el parecido es el mismo, ¿por qué no?, creo que idealizar a la persona es labor de arte; humanizado ya lo está el modelo».

— ¿Se puede vivir de la pintura?

— «Pinto, luego vivo».

— ¿Una buena obra es inspiración, tenacidad...?

— «No creo mucho en la inspiración, de todas formas si llega el espíritu santo» es mientras se trabaja».

— ¿Puede ser la pintura vehículo de comunicación y solidaridad entre los pueblos?

— «El 'Guernica' de Picasso creo que es un ejemplo».

— ¿De qué color pintarías la solidaridad entre los pueblos vasco y andaluz?

— «De un gris luminoso».

— ¿Y la libertad?

— «Dejemos el lienzo en blanco».

el euskera que en euskera

Euskera es nuestro idioma. El euskera...

...nuestro...

...nuestro...

...nuestro...

...nuestro...

...nuestro...

...nuestro...

...nuestro...

...nuestro...

...nuestro...

...nuestro...

...nuestro...

...nuestro...

...nuestro...

...nuestro...

...nuestro...

...nuestro...

...nuestro...

euskera, zeurea

Hitz, eta hitz. Hitz eta hitz egiten dute. Bai politikoei, bai periodistek, bai ideologoei, bai publizitariek. Salbatu egin behar dela euskera eta.

Zer arrazo! Beti edo ia beti erderaz...

Noiz demontre egingo da euskera herri santu honetan?

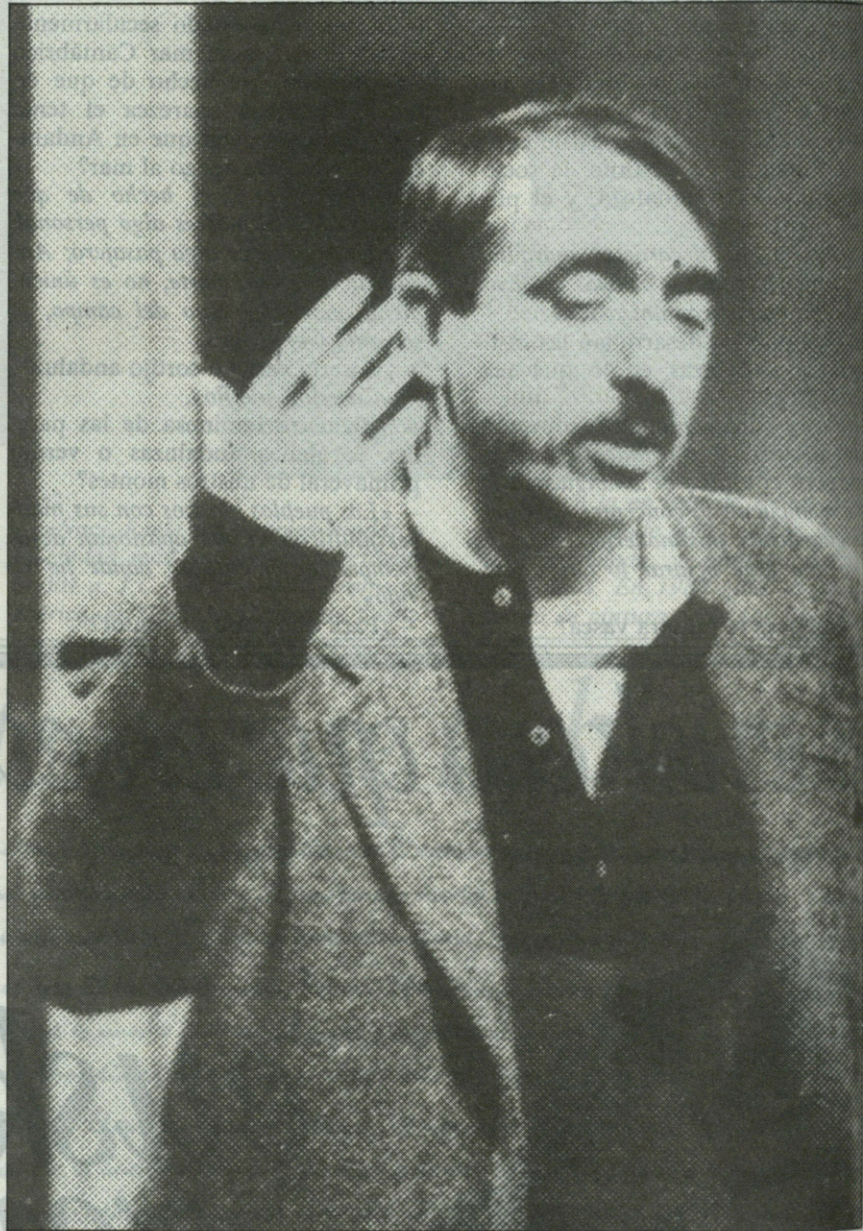
dek
korrika



Iganderarte, Bilboko Ayala aretoan

«Jagolearen bakardadea», eguneroko eromen mota batzuei buruzko azterketa

«Centro Nacional de Nuevas Tendencias Escénicas» delako erakundeak «La soledad del guardaespaldas» izeneko antzerki lana aurkeztu zuen joan den astezkenean Bilboko Ayala aretoan. Javier Maquaren obra berri hau Guillermo Herasen zuzendaritzapean taularatu da, Josep Minguell (politikoa), Joaquín Hinojosa (bestearen jagolea) eta Ana Labordeta (bien artean dagoen neska) antzezleak direlarik. Iganderarte ikusteko aukera izango dute antzerkizaleek Bizkaiko hiriburuan hilaren 5ean eskainiko bait da azken emanaldia.

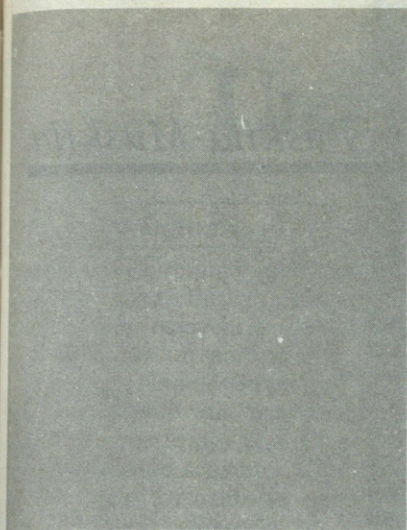


Javier Maqua

X. Ibarra

Gaur egun Antzerki Joera Berrien Nazio Zentruan zuzendari bezala diharduen Guillermo Heras nahiko ezaguna izango zaio antzerkizaleari, besteak

beste, urte asko eman zuelako «*La bano*» taldean. Bere zuzendaritzapean Brecht, Shakespeare, Montalbán, Dario Fo, Maiakovski eta beste antzerkigile ezagun askoren lana taularatu da. Oraingo honetan Javier Maquaren «*La soledad del guar-*



daespaldas»i egokitu zaió txanda.

Herasek dioenez, «*La soledad del guardaespaldas*» komedia bat da, hiru lagunek egunero erakusten dituzten jarrerei buruzko komedia. Protagonistak ez dira edonor edo edonongoak, azken urteotako historiak gure gizartean sortarazi dituen lagunak baizik. Egileak ikuspegi ezezkor batetik aztertu du Transizio politikoa deritzona. «Baina, batez ere —dio Herasek—, gure mugak, gure ikuspegi motzak... ezkerra eta eskubia; onak eta gaiztoak; heroikoa eta garrantzirik gabekoa... azaltzen dituen komedia bat da». Horrez gain, eguneroko eromen mota batzu —eskizofrenia, neurosia...— agerian uzten ditu.

Egunerokotasunaren ispilu

Herasek azpimarratu duenez, «*Argi eta garbi ikusi behar dugu hau ez dela Hollywood eta, ondorioz, gure komediaren umoreak askoz hurbilagoa izan behar duela, jendeak uler dezan. Hau antzerki joku bat da, esaten dena interpretatzeko eta bakarra dago eta benetazko pertsonaiekin izan daitekeen antza agian ez da txiripa hutsa izango. 'La soledad del guardaespaldas' maskara joku bat da. Planteiatzen diren laberinto guztietan ba dago irtenbidea eta, gainera, beti dago sikologismo eta soziologismo merkeetatik urrun».*

«*La soledad del guardaespaldas*»i esker beste urrats bat eman du zuzendariak egunerokotasuna aztertzeko egin duen apostuan.

Lehen esan dugu gaur egungo eromen mota batzu ageri agerian gelditzen direla antzerki lanean. **Javier Maquak**, dagoeneko bide luzea egin duen egile bat —telebistako saio

ugari egin du «*Vivir cada día*» eta «*Fila 7*» izeneko programetan, «*Tú estás loco, Briones*» filma, hiruzpatalau nobela...—, honi buruzko informazio gehiago eskaini du...: «*Lan honetan bi lagun agertu arren, pertsonai bakarreko antzerkia duzue, elkar osatzen bait dute... izateko ere elkar behar bait dute. Horietariko bat egongo ez balitz, bestea 'galera' hutsa izango litzateke. Elkar begiratzen dute, zeletan, elkarri diote inbidia... besteaz jabetu nahi dute... bai legebiltzartokian, baita ohean ere...»*

Elkarren aurkako burruka

Azkenik, pertsonaien eginbeharrak aldarazten dira, hots, politikoak jagolearen pistola eskuratzen duen bitartean, jagoleak politikoaren etxebizitza, emaztea, alabatxoa eta bestearen haundinahiak ere bereganatzen ditu. Ondorioz, amaitu beharrean, berriro hasten da aldatzeko prozesua. «*Textua garaile edo galtzailerik gabeko burruka bat da. Jauzika aurreratzen da, pertsonaiak botere puskarik txikiena ere bereganatu nahian dabilta, boterea txiki txikia bait da... euliak bezala, leku guztietan dagoena; sudur motz, xomorroak bezala; malgua, arratoriak bezala...»*

«Ezaguna denez, Poliziak betidanik babestu du politika eta, ondorioz, arazo honek gaurkotasun iraunkorra du. **Felipe González** eta bere jagolearen artean dagoen distantzia lehendakaria bere emaztearengandik bereizten duena baino askoz txikiagoa da, **seguro**», aldarrikatzen du **Maquak**.

Eta «*La soledad del guardaespaldas*» honen egileak —hau bere laugarren antzerki lana aipatu beharre-



koa iruditzen zaigu— segitzen du esaten esaldi sujerikorrak... «gorpu baten sexualitatea politikoki egituratzen da. Era berean, gizartearen izaera politikoa sexualki egituratzen da. Genitalitatea hots, sexu lehentasuna gorputz parte horretan finkatzea zampaketa hutsa da. Demokrazia hau da, gizaki bakoitzari botu bana emateko eskubidea eskaintzea 'coitus interruptus' gauzatzea da... Orain, Espainian, 'Gorpuak' indartzen dira, sututa jartzen dira, animatzen dira. Korporatibismoa, azkenik. Gaur egun, herriaren alaitasuna edo gogo eza faxismoan oinarritzen da».

Igongailuan

KARLOS SANTISTEBAN

K aletik zihoan bere lagunekin batera berritsu, honetaz eta hartaz etengabe mihia korapilatuz eta masailezurraren ugaztun mugiduraz hainbat berbaro ezpainkatuz, ttuaren jario emankorraz engranaia emaro koipeztatuz, negu gorriko esnatze bortxatuen orenean, goizegiko kaleratze automataren tenorean, ederki babestuta doa, soingaineko nabar lodi batek larru umezurtza laguntzen du soinbarruko haragizko makineria bupera termosolatzen, tapauka beltz batek inguratzen dio iduna, pitoi gisa ito nahi bailuen estu-estutu egiten diolarik, eskuak kotoizko sakelabarru beroetan daramatza, ur irakinari legez lurrina dario ahotik, bapore-makina, berbaldia eteten ez duen seinale.

Ordea harlauzazko mailadia igon eta gero, ataria gurutzatu dute eta pareta gris batetako botoia sakatu. Argi gorriska piztu da eta gezi batek igongailua beharantz doala adierazten du. Heldu da. Aluminioko ate tolesgarriak zabal ireki dira, hauek eta heldu den jende multzoa barrura sartu dira. Zelula fotoelektrikoak inor ez dela sartzen detektatu duenean, ateak itxi egin dira. Ateekin batera ahoak itxi dira ere, kremailera ikusgaitz batek zerratu ditu hitzen brageta, zirrikitua, igongailu barrua bortxazko isiltasunak bete du, bakarrik igongailua bigarren solairura iritsi denean «hotza gaurko

goiza, ezta?» esaldiak urratu du mututasuna, onespenezko «bai» batek lagundurik. Berriro igongailua gorantz abiatzen denean soak ere nahastuta sentitzen dira, hertsaturik, elkarren aurpegiak, zapatak, igongailuko sabaia eta solairuen indikagailua maitzen dituzte ezin disimulatuzko ezinegenez. Orain bakar-bakarrik aiposezko eztulek, eztarrien urrumek eta aharrausi jasanezinek arintzen dut unekada zamatsu labur-luzea.

Barrugo mugatuak edozelako hedatzeak eragozten ditu berez, eragozpen fisikok berak gaindiezinezko hesiak ezartzen ditu, aterabide bakarra promiskuitatea izango litzatekeen arren, gizartezko arauak galarazten dute eta ezinegon kolektiboa da nagusi, norberaren hausnarketak edo ateraldi topikoak dira salbaidide bakarra, gizakiaren beldur da gizakia, harremanetan sartzeko ezinduta dago, eta makroeskala atetan egoera berbera dago hirietan nahiz lo-auzategietan.

F inean boskarren solairura iritsia da igongailua, honez gero berak soingaineko botoi guztiak askatu ditu, iduneko pitoi deskribilkatu eta, hausnarketa antzua utzirik, eguneroko herstura bertan bera laga. Berbaroarean durundioak aditzen dira bulegoko sarreran, bitartean metalezko kutxa antihumanoak gorantz jarraitzen du, eguneroko egoerak birziklatzen, asperruneen lekuko.



Karlos Santisteban

Una cuestión de mayúsculas

Enrique Damasio

El domingo que no había Liga, Euskal Telebista tuvo la ocurrencia de transmitir en diferido un partido muy interesante, el Nápoles-Juventus. Sin ser de antemano un partido decisivo para la suerte del título, que allí se conoce como scudetto, a su conclusión todos los analistas coincidieron en declarar campeón al Nápoles. Cuando todavía han de disputarse seis jornadas, el triunfo local fue en sí mismo muy importante a la hora de juzgar la suerte del campeonato, pero no lo fueron menos los tropiezos del resto de los equipos que in-cordiaban al líder. La Juventus, la Roma y el Inter de Milán dejaron vía libre a un Nápoles que ahora les aventaja en cinco y seis puntos.

El espectáculo estuvo a tono con las expectativas, se presenció un partido tremendo, jugado a muerte, igual que todos allí, y al final ganó el mejor, que no el más brillante. En el abarrotado San Paolo, quedaron bien expuestos los argumentos que colocan a unos en franquicia para adjudicarse por primera vez en su historia algo que los otros han saboreado con cierta periodicidad. El Nápoles toma el relevo a la poderosa Juventus, del mismo modo que **Maradona** hace ya algún tiempo arrebató el cetro del rey del calcio a **Michel Platini**.

Un seguimiento durante noventa minutos de las dos estrellas más rutilantes que ha contemplado el italiano en su cielo futbolístico sirve para entender lo diferentes que resultan las concepciones y el estilo de dos fenómenos y, por añadidura, de dos equipos muy grandes, el Nápoles y la Juventus.

Los de Turín siempre han sido grandes, de maneras distinguidas, pero sin renunciar a las cualidades comunes a todos los clubs italianos cuando hay dos puntos o un trofeo de por medio. Batalladores incansables en el verde y verdadera reunión de figuras, a los juveninos se les ha confundido a menudo con la squadra azzurra. Hasta nueve de sus titulares al mismo tiempo concentraban



todo el sentimiento patrio luciendo las camisetas de la selección. El Nápoles por su parte, aunque con la apertura de las fronteras tuvo en sus filas al holandés **Krol** (el mejor extranjero de los primeros años) nunca salía de la cola de la clasificación, evitaba el descenso por los pelos y sin esperanza de mejora.

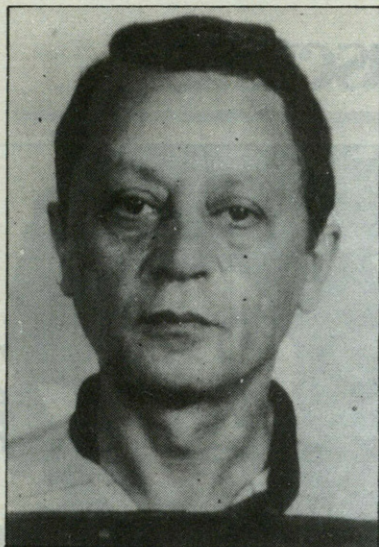
La Juve fichó en la temporada 82-83 a **Platini** y a **Boniek**, que permanecieron tres Ligas juntos, y alcanzaron su consagración a nivel continental y mundial. El galo continúa, va a cumplir 32 años, pero rindiendo por debajo de lo que solía. Sus compañeros le buscan siempre que tienen en su poder el balón porque su misión es la de lanzador, tanto de servicios al mejor situado como de tiros a puerta desde cualquier posición. El no les corresponde si es el rival quien controla la situación y se pasa la mayoría del tiempo en zona de nadie y al paso. La Juve fundamenta un porcentaje muy elevado de su efectividad en la inspiración de un hombre genial pero cansado, carismático pero de vuelta y sin la ilusión de antes.

En Nápoles revolucionaron el ambiente con la llegada de **Diego Maradona** (84-85). Muchos soñaron con un golpe de timón en la jerarquía del calcio, pero era demasiado pedir. **Maradona** se erigió en el extranjero más rentable en la campaña

de su presentación, con un promedio de siete puntos (record en Italia) en su rendimiento. Con su compatriota **Bertoni** al lado, se esforzó en sacar al Nápoles del agujero, cosa que logró, pero la opción del título aún era pura utopía. Un jugador nunca ha hecho a un equipo candidato al liderato y menos si éste es de tercera fila. Al año siguiente el Nápoles entró en competición europea y su directiva apuntaló la plantilla con media docena de buenos elementos, varios internacionales. Ahora **Maradona** comanda un once de entidad y los resultados ahí están.

Maradona es la punta de lanza, el estilete que, por oposición a **Platini**, aguanta el esférico entre sus botas mientras corre perpendicular a la puerta rival, merodea el área y cada intervención es un derroche de energía y habilidad. El Nápoles trabaja a tope y también su «diez» colabora en el pressing atosigante, pero luego pone el toque de quien es único en el manejo de los espacios y las distancias. **Maradona** está arropado y no regatea clase, por eso el Nápoles es campeón.

Ese número sinónimo de perfección cuando se trata de calificar cualquier tipo de asunto o negocio, en fútbol es distintivo. Todos los equipos tienen un «diez», pero **Diego Maradona** es el DIEZ.



La Policía venezolana detuvo el viernes pasado en Caracas a **Stefano Delle Chiaie**, neofascista italiano implicado en las tramas negras europeas. La relación del terrorista ultra con el tráfico de cocaína fue la clave para que las autoridades venezolanas dieran con su paradero. Delle Chiaie está pendiente de extradición a su país de origen, medida ya anunciada por la judicatura venezolana, donde se le reclama fundamentalmente por su responsabilidad en el atentado de la estación de Bolonia, en el que se registraron 85 muertos y cientos de heridos. Por lo demás, existe constancia de que el neofascista italiano, junto a sus compañeros Cauchi y Concutelli, participaron en atentados contra refugiados vascos, bajo las siglas del GAL, y su nombre aparece implicado en el sumario por la muerte de Santi Brouard.

mana pasada. Los tribunales optaron por absolverlo pero, bajo la acusación de haber incurrido en «apología de la violencia y el terrorismo», una orden administrativa lo confinó en una pequeña localidad rural al sur de la capital. Clodomiro Almeyda, de 64 años de edad, hoy líder del izquierdista Movimiento Democrático Popular, fue vicepresidente y ministro de Asuntos Exteriores en el gabinete de Salvador Allende. En 1973, cuando se produjo el golpe, participó en la defensa del palacio de La Moneda hasta que fue hecho prisionero. Tras permanecer dos años en la cárcel, en 1975 fue expulsado de Chile y, desde entonces, ha participado activamente desde el exterior en la oposición al régimen pinochetista.



El pleno de Euskaltzaindia, reunido en Angelu, acordó nombrar al abogado navarro **Patxi Zabaleta** nuevo euskalzain, en sustitución del fallecido Aita Damaso Intza. Zabaleta, que ronda los cuarenta años de edad, nació en Leitza, aunque vive en Iruñea desde hace años. Ha figurado habitualmente en las listas de Herri Batasuna y, como representante electo de esta coalición, ha ocupado cargos públicos en varias ocasiones. Fruto de sus incursiones en el mundo de la literatura son los tres libros que tiene publicados. Su nombre está ligado a las iniciativas populares en defensa del euskara. Fue director del euskaltegi Arturo Kanpion de la capital navarra.

El histórico líder socialista chileno **Clodomiro Almeyda** permanece confinado en una pequeña localidad ártica, a casi tres mil kilómetros de Santiago, prácticamente desde el mismo día en que regresó a Chile, rompiendo así con un exilio que ha durado doce años. Almeyda, convencido de que el régimen de Pinochet legalmente nunca le permitiría regresar a su país, se presentó por sorpresa ante la Justicia la se-

Esan zuten...



«Desde el año 52 he estado colaborando dentro de mis posibilidades a ensalzar la cultura de mi país, aquí está Lola de España para lo que gusten mandar»
Lola Flores en «Diario 16»

«Nos toca afrontar los costes de la modernidad, cuando aún estamos pagando las últimas herencias de la autarquía»
Miguel Roca

«'Cagontal', usted dispense, pero es que con el peso de las pistolas que llevo en los bolsillos se me abre la bragueta».
Eladio Blanco Vila, cura de Pexeiros (Orense) en «Interviú»

«AP hace oposición en el Parlamento para que no la haga un señor con muletas rompiendo farolas»
Antonio Hernández Mancha, presidente de AP

«Posiblemente yo haya sido la más borde a la hora de relacionarme con la Prensa, pero agradezco que se me reconozca el esfuerzo que he hecho en intentar todo lo contrario»
Pilar Miró, en «Diario 16».

Mañana, la revolución

Aparecía así, escueta y directa por calles, periódicos, panaderías, radios y demás establecimientos del ramo. Sucedió la semana que acaba. «Mañana, la revolución» decía la frase con ese «glamour» del rasgo seguro y la evidencia incuestionable. Pues sí. Y nosotros a la expectativa, sorprendidos por el marketing postindustrial de nuestro avance (nunca se sabe), riéndonos de los sueños para «generaciones futuras» y entonando melodías internacinalistas mientras íbamos distribuyendo la toma de los edificios públicos. «Mañana, la revolución». Y punto.

Una casa francesa (vaderetro) ha basado el lanzamiento de su último modelo de «vaca sagrada» en una brillante idea publicitaria en fases. A saber: una primera toma de contacto con el hipotético mercado en torno al mensaje «El día 21, llega la revolución», un segundo paso con la frase «Mañana, la revolución» (Juego y mantenimiento de las expectativas creadas) que se completa con la aparición en un tercer momento del lema. «Ha estallado la revolución» (in crescendo) para culminar (por ahora) con el desvelo del misterio: «Fin de semana revolucionario», es decir, venga a los concesionarios (que no cierran ni sábados ni domingos, se quejará usted) a conocer nuestra última panacea sobre cuatro ruedas, el vehículo objeto de sus deseos más escondidos que (una vez más) le llevará con toda la comodidad del mundo a donde quiera y a la velocidad que quiera —el «querer es poder» como axioma—.

Lo preocupante del hecho, uno de ellos porque esto daría para mucho, es la utilización, como centro del mensaje para suscitar la demanda, de la «revolución» concebida además como proceso gradual de «cambio» (no social, por supuesto). Está claro que en «sensus strictus» el término revolución alude entre sus muchas acepciones a un más allá en el proceso evolutivo (del coche como mo-

delo en esta referencia) a una alteración en el estado fisiológico. Pero no es sólo esto. El contexto en que el utilizado aquí por los publicistas franceses se enmarca además (y sobre todo) en la utilización de la palabra en su sentido político: tanto en las frases (ya llega, ha estallado...) como en su iconografía (grandes letras a dos colores neutros).

Cuando una casa comercial realiza un estudio de mercado para un nuevo lanzamiento, es lógico que no obvie la pérdida de expectativas que pudiera originar la utilización de mensajes que perturben la «tranquilidad» del ciudadano medio y «bien pensante» europeo, mensajes entre los que la «revolución» ocuparía uno de los primeros lugares dentro del rechazo colectivo.

A priori. Porque la gran conclusión que se extrae de este juego de marketing es que la revolución no sólo no da «miedo» sino que se puede utilizar «románticamente» como forma de reclamo.

Que un fantasma conservador recorre Europa hace tiempo, es un dato que no se le escapa a nadie. Que los grandes trusts económicos realicen las mayores aberraciones de forma continua como modo de aumentar las ventas, tampoco. Pero que utilicen una palabra tan bonita y llena de sentido en la Euskadi del 87 como es «revolución», es otro cantar. Porque aquí, hay un sector social muy grande que sueña con ella. Será un caso de «patología onírica colectiva» a estudiar por los analistas europeos, pero somos así. Qué se le va a hacer. Todo consiste en pequeños procesos de adecuación.

Y además, rarezas de la esencia, estamos de boikot. Ya lo siento.

- Pues yo me lo he creído.
- ¿El qué?
- Que mañana empezaba la revolución.
- Eres un encanto.



Joseba Macías



Iván, un niño marcado por la paraplejia y la marginación

N. Serrano

Hemos oído demasiadas veces que «este mundo es un valle de lágrimas», aunque al fin y al cabo «sólo estamos de paso». Pero ¿cómo puede un niño aceptar una creencia así? Nuestro protagonista, Iván, tiene 10 años, lleva postrado en una silla de ruedas desde casi su nacimiento, no conoce a sus progenitores y su vida ha transcurrido en un continuo peregrinar de hospital en hospital. Sin embargo, él afronta la «vida» con una amplia sonrisa aunque se rebele en ocasiones y se muestre indómito; este es su grito de rebeldía ante lo que le está tocando vivir.

Decididamente, no todos llegamos a este mundo con las mismas oportunidades y la discriminación sí se hace patente según las condiciones o circunstancias personales y sociales.

Iván nació en un pueblo de Bizkaia hace diez años y, cuando sólo contaba mes y medio de edad, se observó que padecía parálisis de cintura hacia abajo. Su madre, soltera, viviendo una situación crítica, lo abandonó en la Residencia Infantil de Gorliz, centro de rehabilitación dependiente de la Diputación Foral. Como nadie reclama su custodia, el Patronato de Protección de Menores se hace cargo de él.

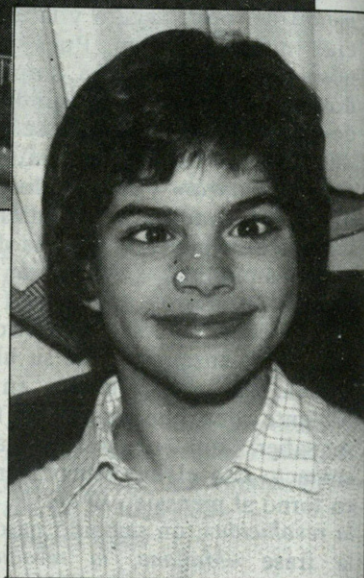
Iván pasó en esta residencia los primeros ocho años de su vida. Los médicos diagnosticaron una paraple-

jia irreversible debida a una cifoescoliosis. Condenado para siempre a tener como compañía la silla de ruedas, sólo podrá desarrollar normalmente la parte superior de su cuerpo, manteniendo siempre la disciplina de acudir, diariamente, a sesiones de rehabilitación.

Viajando por hospitales

Fueron ocho años los que el pequeño pasó en esta residencia en compañía de niños que padecían las taras más diversas. Ocho años en los que, según Iván, lo pasó bastante bien porque «hacia lo que quería», y hacía lo que quería porque allí no podían con él. Durante estos años Iván comienza a manifestar alteraciones en su comportamiento: a veces se muestra rebelde, otras agresivo y no vacila en emplear cualquier método con tal de llamar la atención. Cuando le envían a Madrid, ya con ocho años cumplidos, aún no sabe leer ni escribir.

El centro que se le adjudica en Madrid está especializado en enfermos parapléjicos. Aquí le hacen un estudio completo en el que, amén de su enfermedad física, se le califica de sociópata: una vez más, su comportamiento agresivo le juega una mala pasada. Los recursos, las defensas desarrolladas ante lo difícil e injusto de su vida, se han convertido ya en una enfermedad que le excluye y le margina. En Madrid tampoco se hacen cargo de él y lo envían a Gasteiz.

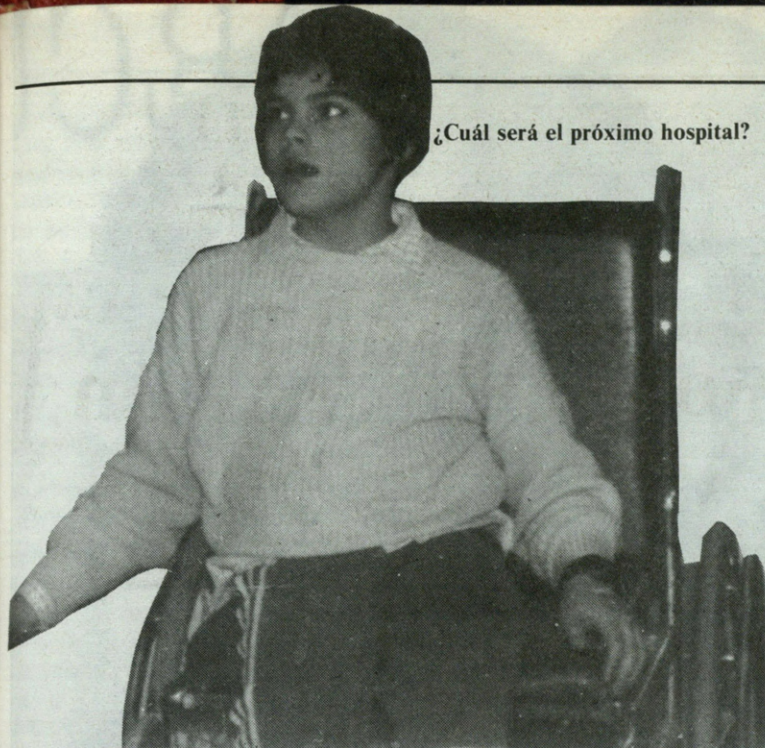


El Hospital de Santiago Apóstol, de la capital alavesa, acoge a Iván, pero no por mucho tiempo. Al cabo de mes y medio, renuncian: el motivo a vuelto a ser su difícil comportamiento. En este momento un sacerdote toma interés por el pequeño y, debido a su mediación, se realizan los trámites necesarios para su ingreso en la clínica de San Juan de Dios, patronato de beneficencia, situado a escasos kilómetros de Bilbao.

Una dosis de optimismo

Es en la clínica de San Juan de Dios de Santurtzi, donde Iván se encuentra desde finales del pasado octubre, donde hemos tenido oportunidad de conocer su vida más de cerca.

Nos encontramos en la primera planta del edificio a la espera de ser recibidos por el tutor de Iván cuando vemos pasar media docena de niños en sillas de ruedas; nos indican que se dirigen a la escuela. Una voz sobresale de las demás; el



¿Cuál será el próximo hospital?

tutor, que aparece entonces, nos confirma que ésa es la voz de **Iván** como bien habíamos supuesto. Es un sacerdote de aspecto tímido cuya mirada, sin embargo, trasluce un carácter enérgico. Nos comenta que la escena que acabamos de ver, aparentemente triste, se puede contemplar desde una perspectiva más optimista.

— «Es muy alentador ver cómo estos pequeños van consiguiendo ciertos progresos, y a uno se le alegra el alma al verles jugar y reír. Sí, son conscientes de que no son como los demás niños, pero hay momentos, y son muchos, que llegan a olvidarse de ello; eso nos ayuda a seguir en la brecha. Sin embargo —continúa—, el problema de **Iván** es más complejo. El llega aquí tras haber peregrinado por diversos centros que no eran adecuados a su problemática concreta. Tened en cuenta que a su parálisis se suma un trastorno de comportamiento debido, seguramente, a los problemas afectivos derivados de haber sido abandonado por su familia».

Sabemos que durante su estancia en Madrid le hicieron un completo historial médico y psicológico que va a ser determinante en la trayectoria de **Iván** y en su futura admisión en otros centros. Preguntamos, por tanto, a nuestro interlocutor si este diagnóstico se corresponde, en la actualidad, con el comportamiento del pequeño.

— «Realmente es un informe completo y veraz. Cuando **Iván** llegó a esta clínica, bien podríamos decir

que su comportamiento era un poco salvaje. Tanto a las hermanas como a las enfermeras les resultó muy cuesta arriba acostumbrarse a su indisciplina, a sus insultos, en ocasiones, y a extraños arrebatos como tirar tiestos, rasgar su propia ropa o cualquier otro tipo de manifestaciones estridentes con tal de sentirse el centro de atención, que es lo que requiere continuamente. Sin embargo, tenemos que admitir que en el tiempo que lleva aquí, su mejoría ha sido considerable, tanto en el trato con las personas que le rodean, como en su interés por las cosas: en tres meses escasos ha aprendido a leer y a escribir».

El tutor se muestra orgulloso de los progresos de **Iván** y de cómo va respondiendo a las sesiones de psicoterapia. No obstante, reconoce que a pesar de la mejoría experimentada, éste no es un centro adecuado para él. En realidad no sabe aún cuánto tiempo va a quedarse entre ellos, ya que esto depende de que encuentren otro lugar más apropiado, ardua tarea, porque «no hay centros que combinen un programa de rehabilitación con la atención psicológica y psiquiátrica que precisa **Iván**, y esto, aparte de las reticencias que en muchas ocasiones provoca su historial».

Iván quiere ser enfermero

Queremos conocer más de cerca a **Iván**. Encontrarle es difícil: no hay gimnasio ni escuela y en su habitación tampoco está. Su compañero de cuarto nos dice que estará, como

siempre, en alguna habitación adyacente donde haya visitas. Al recorrer la planta nos damos cuenta de que todos conocen a **Iván**.

— «Ha venido hace un rato a recoger los caramelos que le prometí ayer».

— «Nos ha dicho que iba a la 211, que hay unos chicos nuevos...».

Precisamente en la 211, una mujer que hacía compañía a su nieto se exclama cuando nombramos a **Iván**.

— «¡Pobre criatura!, se le ve tan falto de cariño... Yo sólo llevo aquí cinco días y ya me ha tomado un gran afecto. Se me cae el alma a los pies cuando me pide que le lleve a mi casa. Yo le dije que no tenía sitio y, entonces, me hizo prometer que le invitaría, por lo menos, un fin de semana, además de venir a verle amenudo. Siento que esto no es justo. Mejor haría el Gobierno preocupándose por estos problemas en lugar de gastar tanto dinero en guerras...».

En este preciso momento llega **Iván** gritando: «¡cariño! ¿te quedas hoy a dormir con tu nieto?».

Comprobamos la veracidad de las palabras que acabamos de escuchar; **Iván** va hacia la mujer y le abraza efusivamente. Nos cuesta trabajo llamar su atención. Posiblemente es la cámara de fotos lo que le atrae y le predispone a interesarse un poco por nosotras.

— «¿Me vais a fotografiar?, ¿voy a salir en los periódicos?».

Le contestamos afirmativamente y posa con mucha seriedad, seriedad que no dura mucho ya que, inmediatamente, comienza a hacer muecas sin poder ocultar su satisfacción por sentirse importante.

— «Estoy muy bien aquí nos dice aunque en Gorliz estaba mejor porque hacía lo que quería, pero aquí las enfermeras son más guapas... —y ríe pícaramente—. De mayor quiero ser enfermero, pero no de los que cuidan enfermos, sino de los que operan, de esos que abren y cosen».

La sesión de fotos ha terminado y se distrae de nuevo jugando con los niños de la habitación. No sin antes prometerle que se hará aún más famoso, abandonamos la clínica con una sensación menos optimista que la expresada por el tutor. No porque pensemos que el de **Iván** es un caso más o menos patético, sino por saber que más casos como el suyo o similares no reciben la atención idónea, porque, como decía la mujer de la habitación 211 ¿a dónde va el grueso de los presupuestos?

Günter Wallraff

«Cabeza de turco»

Con un paso fugaz por Madrid y Barcelona, Günter Wallraff, ha presentado su último libro, titulado «Cabeza de turco». Este periodista alemán, siempre polémico y al que todos califican como «periodista de combate», anteriormente publicó otro libro sobre una experiencia similar de camuflaje. «El periodista indeseable» narraba su infiltración en el diario sensacionalista «Bild Zeitung» y denunciaba la forma evidente de falsear y manipular las noticias. Ahora, con «Cabeza de turco», resume todas las situaciones que durante dos años ha vivido haciéndose pasar, mediante transformaciones cuidadosas de su físico, por turco en la República Federal de Alemania. En la RFA se contabilizan un número de emigrados turcos cercano a los dos millones.

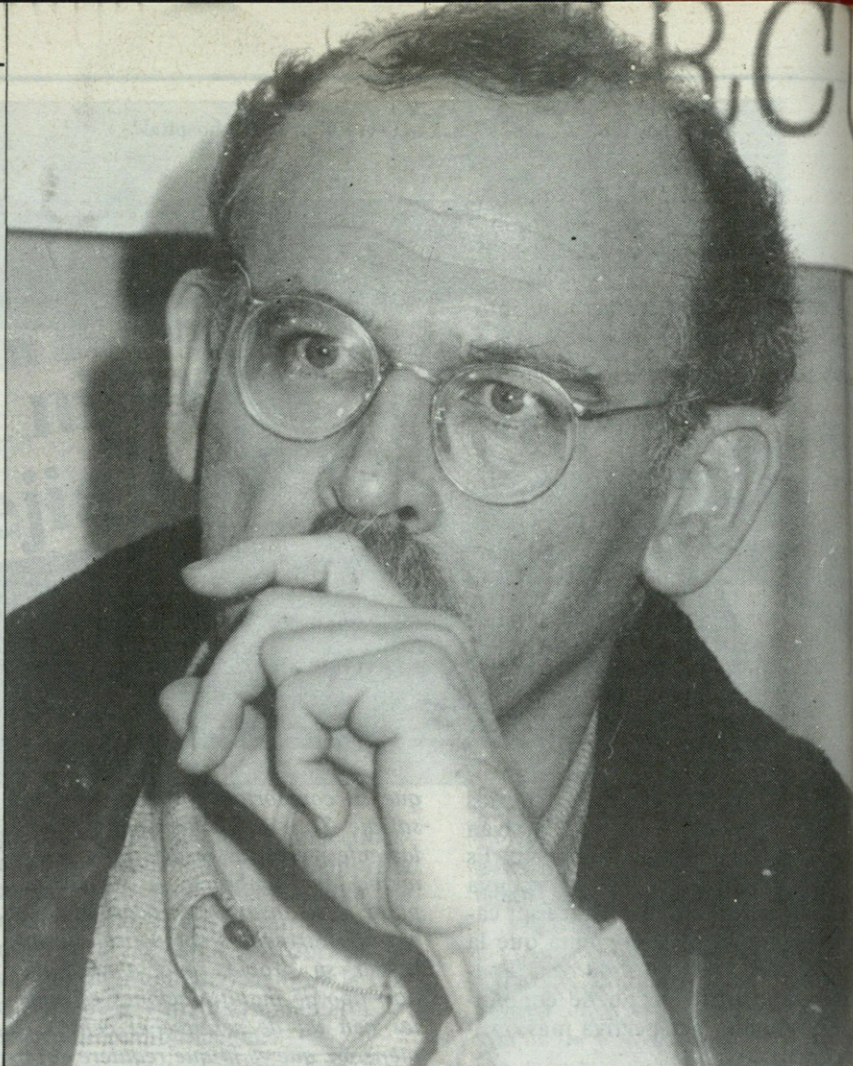
Manuel García Blázquez

Las dramáticas situaciones de explotación y racismo que descubre han convulsionado a buena parte de la sociedad germana. El éxito ha sido imparable y se cuentan ya la cifra de dos millones y medio de ejemplares vendidos y a siete millones ascienden las personas que han leído el libro. Traducido a veintidós idiomas, una especie de efecto repetidor ha logrado que hechos similares se cuenten en libros del mismo estilo preparados para publicar en países como Francia y Holanda. Pero aún «Cabeza de turco» no ha podido ser distribuido en Estados Unidos. Editores importantes rechazaron el proyecto argumentando que en aquel país «no existían minorías turcas».

Otra editorial de menor entidad, cuando estaba dispuesta a publicarlo, desistió, al saber que el consorcio MacDonald's tenía abierto un proceso contra el libro donde se cuentan las maravillas de su comida. Temía el editor duras represalias si

accedía a la publicación. Así describe Wallraff la hamburguesa: «esa resudada y parduzca rodaja que salta como una ficha de plástico cuando se la echa sobre la parrilla. Si se la deja un rato por ahí para que se descongele, empieza a apestar, así que se la hace pasar inmediatamente del estado de congelación al de asada a la plancha y, con los consabidos aditamentos e ingredientes, se la mete entre las dos mitades de la torta de trigo blanda como la espuma y se la encierra en su ataúd de poliestireno».

Esta experiencia la concibió Günter Wallraff como un intento de volver a sus orígenes, hace veinte años, cuando, trabajando en varias industrias alemanas, tuvo la oportunidad de comprobar situaciones tristes y deplorables. «Pero ahora las he vivido como trabajador extranjero y son mucho más monstruosas, injustas, inhumanas y agresivas respecto a los derechos de las personas». Tampoco buscaba la sensación o el éxito bibliográfico sino «descubrir determinadas realidades y tratar de sensibilizar a una sociedad que adopta la virtud del avestruz».



Mientras iba pasando por diferentes trabajos, Günter Wallraff desarrollaba una labor periodística, apuntando multitud de datos escritos, fotográficos y filmados. Provisto de una pequeña cámara de video, pudo grabar realidades que más tarde le han servido como prueba para hacer frente a los procesos de los consorcios y empresas por los que pasó, que inmediatamente se le echaron encima.

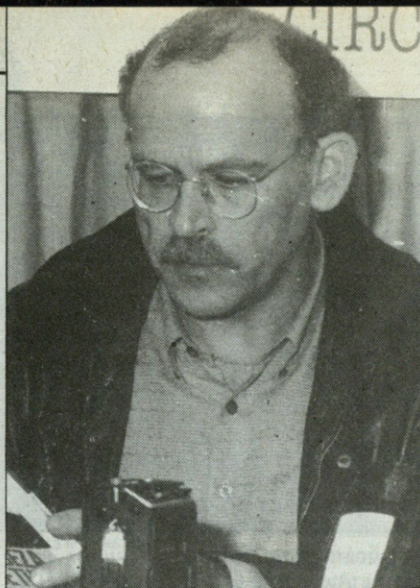
El material en vídeo forma parte de una película que, por conflictiva, fue censurada en las cadenas de TV alemanas. Tan sólo pudo ser emitida a cierta hora de poca audiencia en una emisora local, tras estar proyectada en toda la red estatal. La TV bávara, de donde es jefe político el ultraderechista Strauss, amenazó con desconectarse de la red y todas las demás cadenas cedieron el envite. Una de las explicaciones a esta actitud fue el ridículo a que era sometido Strauss, firmando un autógrafo a Günter Wallraff, que como turco tomó el nombre de Ali en un congreso del partido CSU. El turco Ali-Günter logró pasar todos los

controles de seguridad tras declarar que era emisario de **Turkess**, jefe neofascista turco de los «*Lobos grises*», organización que amenudo ha hecho estragos en gentes humildes y trabajadores procedentes de Turquía en la RFA. Una de las fotografías sobre la que pesa el autógrafo de **Strauss** a **Alí** fue presen-

"Partiendo de los datos contenidos en el libro, se incoaron más de tres mil procesos por la vía penal contra empresas relacionadas con Thyssen"

tada como trucada por medios periódicos de Baviera, aunque en un juicio posterior tuvieron que rectificar, habida cuenta que también estaban grabadas en video. Para **Wallraff**, «**Strauss** es un 'herren mensch', una especie de hombre que se cree superior a los demás; una minoría que no deja de tener una gran influencia y poder acumulado en su seno. Se permite el lujo de despacharse políticamente a su gusto. Ha declarado públicamente su simpatía por el régimen de Sudáfrica y por el de Chile; sin embargo, no se atreve a presentar una querrela contra mí aunque le he calificado de amigo y protector de los fascistas. Nunca se ha atrevido y por eso manda a sus amigos para que se querellen conmigo».

Entre los acosos a que se ha visto sometido este periodista germano occidental, tras el reconocimiento de su falsa identidad, cuentan los registros domiciliarios en los que investigaron su documentación poniendo en peligro sus fuentes de información; teléfonos pinchados y multa de 75.000 marcos o 150 días de pri-



sión sin haber mediado juicio, como en Munich. «*Han intentado criminalizar mi acción bajo el argumento de haber hecho filmaciones en secreto*».



Strauss, junto a Wallraff, cuando éste se hacía PASAR POR «Alí, el turco»

El gran proceso contra **Günther Wallraff** fue puesto por los propietarios del gran consorcio siderometalúrgico **Thyssen**, que sentó raíces

con el nazismo, a partir de que se denunciara la falta de medios de seguridad en sus empresas, el prestamismo laboral; las subcontratas y la explotación más inhumana con sueldos ruinosos en turnos de hasta 16 y 24 horas de trabajo. No obstante, hubo una reacción a la contra. «**Thyssen**, tuvo que distanciarse y

"Las condiciones de los trabajadores extranjeros en la RFA son monstruosas, injustas, inhumanas y agresivas respecto a los derechos de las personas"

prescindir de 18 empresas subcontratadas de prestamismo laboral, de obreros interinos. Se pudieron constatar hechos criminales. Se incoaron

más de 3.000 procesos por la vía penal contra estos empresarios. Se ha puesto de manifiesto que todo el sistema económico estaba impregnado

FMC AUDIO

HI-FI-TVC-VIDEO-COMPACT DISC

Fueros, 20

Tfno. (945) 23 18 99

01005-VITORIA - GASTEIZ

de una estructura de empresas subcontratadas. Por otro lado, Thyssen inició otro proceso por el que pretendía censurarme unas 30 páginas del libro. Pude aportar pruebas de cientos de trabajadores que atestiguaban a mi favor y que en parte descubrieron situaciones mucho más graves que las que yo denuncié en mi libro. Igual-

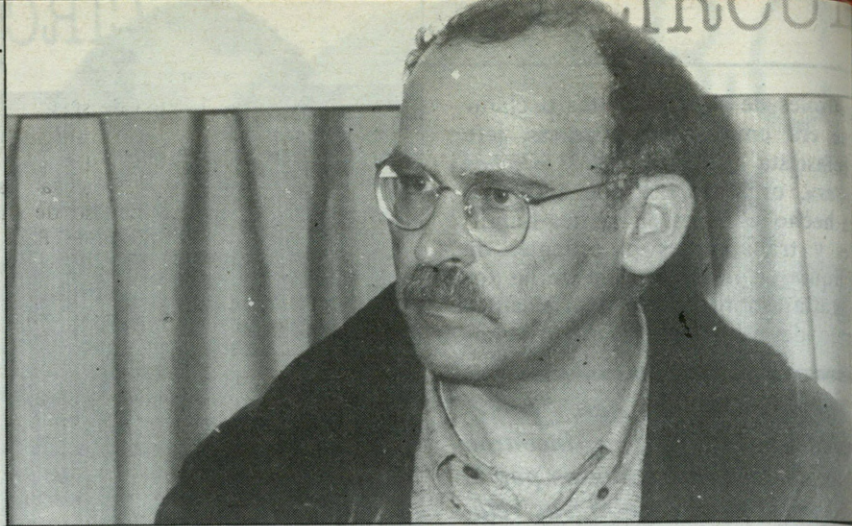
"En las centrales nucleares se emplean trabajadores extranjeros para hacer trabajos peligrosísimos y se les sacrifica"

mente hubo pruebas de testigos preparados, los jefes y directores de Thyssen. La situación, quedó así: hay 20 líneas que yo debí presentar de forma diferente y en cambio me dejaron las restantes 29 páginas intactas. Pero para que Thyssen no pueda apuntarse el éxito en una nueva edición del libro y para compensar al lector he añadido unas 20 ó 30 páginas más dedicadas enteramente a Thyssen».

Tal vez, gracias a la enorme difusión de su libro, los emigrantes turcos estén más sensibilizados con su situación particular.

— «Ellos piensan que sí, — responde Günter Wallraff— que ha sido como una protección, porque antes se avergonzaban de tener que realizar esos trabajos tan denigrantes, casi se escondían. Se han convertido ahora de víctimas en acusadores. No temen hablar sobre estos temas y hacer sentir su voz. También muchos alemanes han cambiado sus relaciones con los emigrantes. Pero todo lo que describo no es indicativo de un profundo cambio en la sociedad alemana; son sencillamente unas tendencias, puntos de partida. He recibido miles de cartas en las que me cuentan estas situaciones y noto un cierto cambio».

Como se publica en las primeras páginas del libro «Cabeza de turco», una importante parte de los beneficios de las ventas se dedicarán al recientemente creado «Fondo de Solidaridad con los extranjeros».



Servirán para formar servicios gratuitos de asesoría y asistencia jurídicas; campañas de información y un proyecto de rehabilitación de una barriada en la que vivirán alemanes y extranjeros. «No fue una idea generada por mí, — expresa el periodista— sino materializada por los trabajadores turcos, que fueron quienes localizaron este modelo de viviendas. Concluirá a finales de verano y entonces habrá que valorarlo. En este barrio tendré una habitación donde podré vivir, y me alegro. Era un barrio sin condiciones, medio abandonado. Ahora ya nadie se tendrá que ir y a los que no puedan pagar sus alquileres se les dará una subvención del Fondo de Solidaridad. Está previsto también que allí vayan a vivir estudiantes alemanes que ayuden a los niños o a los mayores en sus trámites burocráticos».

Para Günter Wallraff, que asegura no ser un héroe, ni especialmente valiente o arrojado, sino simplemente un corredor de fondo, el haber vivido dos años como Ali el turco ha supuesto algunos cambios en su vida e incluso en su manera de pensar. Más que como exilio, como medida precautoria, fijará su residencia en Holanda, país donde asegura podrá seguir con cierta tranquilidad sus proyectos. El acoso jurídico y policial al que se siente sometido en Alemania Federal le han hecho tomar esta decisión. Una segunda parte del libro que promete

ser tan dura como la primera y un estudio profundo sobre las centrales nucleares, «donde se emplea a extranjeros para la realización de trabajos peligrosísimos y se les sacrifica, pues se les manda sin preceptivos carnets de radiación», son sus próximos proyectos.

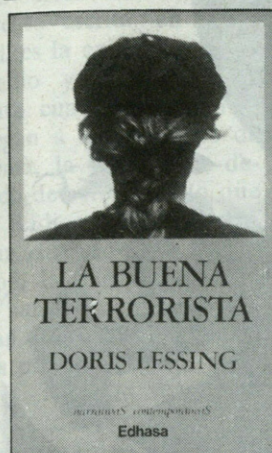
«A través de este trabajo, —concluye Wallraff— se a dónde perteneczo y a dónde voy. En principio, mi actividad no era más que una respuesta a una situación específica alemana. He pasado desde un pensamiento de introversión liberal-conservador hacia un pensamiento socialista. Ahora tengo un conocimiento más profundo de todo el entramado socioeconómico de mi país».

Le interesa a Günter Wallraff, en especial, que su libro sirva como revulsivo para que en otros países se denuncien situaciones similares de racismo o explotaciones inhumanas. Los turcos de Alemania, en cada parte tienen su nombre específico. Y en la RFA han pasado a ser la sustitución de lo que en el pasado, fueron los judíos. Al menos en los graffiti o chistes de uso común se describen como una auténtica plaga en la que se ha sustituido al judío por el extranjero o turco. Para muestra, un botón: «¿Cuántos turcos pueden ir en un Volkswagen? No lo sé. Veinte mil, muy sencillo, : dos delante, otros dos detrás y el resto en el cenicero».





P. Iparragirre



La buena terrorista

Doris Lessing
Edhasa

Si mantenemos que esta obra es una comedia que, a ratos, da ganas de llorar, parecerá que nos contradecimos. Bien, así son las cosas. «*La buena terrorista*» es una sátira de un cierto tipo de radicalismo de izquierdas, endulzada en algún episodio con unas gotas de ternura hacia el personaje principal, Alicia.

Hace ya muchos años que se mantiene la relación entre Alicia —una mujer de 36 años sensata y realista— y Jasper, un joven homosexual un tantillo desequilibrado. Ambos consideran que habitan un mundo podrido y se ven a sí mismos como unos revolucionarios comprometidos, lo que no les impide vivir a expensas de la madre de Alicia hasta que la mujer se harta y les echa de su casa haciendo caso omiso a los gritos de «fascista» con los que le agradecen sus atenciones.

La pareja no tiene más remedio que ir a residir a una casa ocupada por un grupo de jóvenes cuyo máximo anhelo es colaborar con el IRA. Han formado un partido en el que, por principio, se rechaza todo tipo de burocracias y dirigismos, vengán de donde vengán. Acuden a todas las

LIBROS

manifestaciones en las que puedan dar rienda suelta a su hostilidad contra el imperialismo y el gobierno de la Thatcher y esperan ilusionados el momento en el que podrán «dar más».

La casa ocupada es un inmueble ruinoso, rodeado de basuras en el exterior y de mugre y desperdicios en lo que corresponde a su interior. El Ayuntamiento quiere demolerlo, así como el edificio posterior al mismo, ocupado también por otros jóvenes y de características similares —si no peores— al ya decrito. Alicia luchará contra viento y marea para hacer habitable la mansión, conseguir permisos y evitar que la Policía los visite con excesiva frecuencia. Para todo ello ha de echar mano de un instrumento que detesta pero que estima imprescindible: el dinero. Sus compañeros no son muy dados a colaborar monetariamente pero, eso sí, les encanta participar de todo lo que ella les provee. Así, a grandes males grandes remedios, Alicia no tendrá reparos en aligerar los bolsillos de sus padres en pro de su comuna. Los que no son miembros de derecho de la UCC —así se llama el partido— ayudarán a la mujer en los arreglos de la casa e incluso tratarán de encontrar un trabajo. Pero, claro, estas actividades no estarán muy bien vistas por el resto. Ese revisionismo evidente será combatido con muestras de desprecio y señales de aislamiento. Los más radicales tienen mejores proyectos. No les importa que la casa esté así o así. Han conocido a «alguien» que les posibilita una visita a Irlanda. Van a hablar con el IRA. Lo de menos es que su «contacto» se haya establecido en un piquete. Van a dar el gran salto. El dinero de Alicia —de supadre, para ser exactos— posibilitará el viaje de los dos de la UCC y el intermediario, escaso así mismo de posibles. Pero, ah!, los del IRA se mostrarán reacios —por emplear un término suave— a la hora de aceptar la colabora-

ción de stos camaradas británicos. Les agradecerían alguna que otra panfletada de solidaridad, a lo sumo. El fracaso de sus gestiones es evidente. Para compensar el descalabro moral, los de la UCC deciden hacer otro viaje, esta vez a la URSS. Alguno de los miembros más reflexivos decide abandonar el proyecto y dedicarse a labores que, aún siendo tildadas de burguesas por sus ex-camaradas, tienen visos de poder ofrecer resultados a largo plazo. Estos abandonos no harán más que radicalizar al sector de la UCC que persiste. El ya cantado fracaso en la URSS les hará tomar una decisión primordial: ellos no recibirán órdenes de nadie, actuarán cuando y como lo crean conveniente. El primer congreso de la UCC pondrá de manifiesto que el partido está creciendo demasiado —ya son unos cincuenta— y que no todos sus miembros comparten el radicalismo de algunos. Los «enviados» de la URSS les observan con desconfianza. Desaparecen los más conocidos y aparecen otros que deciden utilizar a los squatters como buzón provisional. Estos, que no han sido consultados y que, además, preparan una acción «seria», decidirán desprenderse de los paquetes en un basurero y hacer caso omiso de las amenazas de los «camaradas». Casi al mismo tiempo recibirán la visita de una personaje inglés, muy parecido a los soviéticos pero tremendamente interesado por las actividades de éstos. Frívolamente Alicia aceptará su invitación a comer, ya que tiene la mente ocupada en otro evento: la bomba que ellos van a colocar en un lugar de Londres, bautismo de fuego de la UCC.

Musika

«Tekladurako XVIII. mendeko euskal musika»

Bernard Brauchli
IZ disketxea

Ohizkoa ez dugun diska baten argitalpena dugu ai-



patzera goazen hau, klabikordio musikaz osatutakoa hain zuzen ere. IZ disketxeak argitaratu du «Tekladurako XVIII. mendeko euskal musika» izeneko diska, grabazio lanak Estatu Batuetako Titanic etxean 83-84ko urteetan eginak zirelarik.

Bernard Brauchli suizarra izan da diska honetan jasotzen diren gaiak interpretatzen dituen, Boston-eko New England-eko kontserbatorioko katedraduna eta duela hamar urte baino gehiago munduan zehar kontzertuak ematen dabilena. Aurtun ere, hementxe Euskal Herrian izango dugu maiatza aldean Donostian zenbait kontzertu emateko asmoak bait ditu Esteban Elizondorekin batera.

Grabaketa honen ideiak interes berezia sortu zuen IZ disketxearengan, tekkladurako XVIII. mendeko Euskal Musikaren barnean klabikordiorako idatziriko geratzen diren obra gutxitako bat delako.

Klabikordioa, jakina den bezala, pianoaren arbaso moduko bat da. Pianoaren aurretik erabiltzen zen tekkladun tresna. Musika tresna intimoa dugu oso. Klabeziaren aldean sonortate goxoa du baina bere mekanismo zuzenaren bidez efekto arras finak lortzen ditu, hala nola bibolnaren bibratoaren antzekoa.

Bestalde, grabaketan erabiltako instrumentoa 1796an Carmo-k Porton egindako «Clavicordio ligado» delako baten kopia da, gaur egun Lisboako Kontserbatorioan dagoelarik.

Diska honetako azalean aditzera ematen denez, eta arrazoi teknikoak direla medio, bolumen handian egin da grabaketa eta horregatik gomendatzen dute baju xamar entzutea.

Mendieta

El programa «La Tarde», de TVE, es el espacio que más modificaciones aparentes ha sufrido en los últimos tiempos, y digo aparentes porque, a pesar del cambio constante en la presentación, el fondo del mismo, el contenido no tiene ninguna variación: entrevista, numerito musical y nueva entrevista, a los personajes de siempre, porque en televisión siempre aparecen los mismos.

La nueva fórmula de presentador cambiante, semanalmente, excita la curiosidad por conocer el estilo del divo de turno y se ha convertido, así, en la máxima atracción del programa. Comenzó la experiencia con **Terenci Moix** y estuvimos a punto de contraer una enfermedad nerviosa. No recuerdo haber visto un entrevistador más atropellado, ni más pelota, ni que contestara él mismo, con asombrosa rapidez, a su propia pregunta, de forma que el entrevistado apenas tenía oportunidad de pronunciar palabra lo cual, en algu-



nos casos, era de agradecer. **Terence Moix** es un buen escritor, sin duda, pero ante las cámaras está más despistado que **Adán** en el día de la madre.

La esperanza continuó con **Montserrat Roig** que, aunque siguió recurriendo al maniqueísmo de los personajes archiconocidos, ofrecía una sensación mucho más reposada que su antecesor. Pero la estrella, la gran atracción de esta semana la constituye **Matías Prats**. ¡El imperio ataca de nuevo! ¡Socorro!

Escribo este comentario el domingo por la tarde, es decir; antes de que el bigotito fascista de don **Matías** asome ante las cámaras, pero no hace falta ser un adivino de prestigio para intuir el tono patrioter que empleará, a buen seguro, el más insigne adalid de la oratoria franquista. De hecho, ya ha invitado a **Zarra**, entre otros, para preguntarle sobre el mítico gol que marcó a la Pérfida Albión y lo que resulta sorprendente es que no haya llamado a

Marcelino para recordar el gol endosado a la herética Rusia comunista.

Los viejos dinosaurios nunca mueren y **Matías Prats** volverá con su verbo imperial, engolado, para traernos el recuerdo de las cartillas de racionamiento, el sabor de los titos, la tristeza del boniato, el gusto especial del cacahuet con cáscara, la censura, la postguerra y la pertinaz sequía.

Matías Prats vuelve con el gasógeno incorporado.



A la memoria del Imperio

El humor en la prensa

El gran drama de los periódicos diarios, de la prensa escrita, en general, es la existencia de la Radio y la Televisión. Para cuando los diarios llegan a los quioscos de venta, la noticia ha dejado de serlo, puesto que la Radio y la Tele ya la han aireado con profusión, la han comentado, la han desmenuzado y la han criticado por todos los puntos de vista posibles. De esta forma, el lector de periódico sólo encuentra una repetición, más o menos amplia, de todo lo escuchado y visto el día anterior hasta la saciedad.

Los profesionales del periodismo conocen el problema, evidentemente, y para mantener el interés del público tiene que recurrir a los especialistas en determinados temas, que analizarán el sentido de la noticia, casi siempre según la ideología del diario en que se escribe, tratando de prever las consecuencias del hecho noticiable.



Pero hay algo que se echa de menos en la prensa: el humor, el humor escrito. Es muy raro encontrar en un periódico, aparte del clásico chiste de **Forges**, de **Mingote**, o de **Chumy Chuméz**, el artículo regocijante con el que tomarse el normalmente triste café con leche mañanero,

el artículo que insufla un poco de ánimo para acudir a sumergirse en la monotonía del trabajo diario.

Y es que el humor tiene muy pocos adeptos por estos lares. Para confirmarlo sólo hay que recordar la desaparición de tantas revistas que han intentado cultivarlo y que se han visto obligadas a cerrar por falta de lectores. Quedan otras, desde luego, pero, según proclaman las estadísticas, en una situación bastante precaria.



En el «*Diario Vasco*» del sábado pasado, el ilustre **Emilio Romero**, en un artículo titulado «*La Chunga*», teoriza sobre el humor en el Parlamento, aunque él no consigue trasvalarlo a su artículo. El señor **Romero** afirma, sorprendentemente, que **Antonio Hernández Mancha**, patrón de AP, es un hombre muy gracioso y dice que «*acaba de llegar a la derecha esañola otro chungón...*», haciendo referencia a los prebostes del poder socialista que, al parecer, son unos chungones empedernidos.

Puede que el señor **Romero** tenga un muy particular sentido del humor, pero tratar de gracioso a ese señorito andaluz, que resultó ser la viva imagen del tedio, es demasiado. En Euskadi, el aspirante a presi-

dente del gobierno es más ridículo que una gallina con rulos.

Fútbol radiofónico

Fue un extraño domingo radiofónico, un domingo atípico, un domingo en el que no hubo fútbol de primera división. ¿Y qué hacen las emisoras de radio cuando no hay fútbol? Cuando no hay fútbol de la máxima categoría se dedican a informar del de segunda división B, del de tercera y hasta del de regional. ¡No existe forma alguna de evadirse! A no ser que se tire el aparato de radio por la ventana.

El «*Carroussel Deportivo*» de la SER es el programa más antiguo, el más veterano y, posiblemente, el más escuchado en la historia de la radio, lo cual es un magnífico baremo para sopesar la capacidad de aguante, el índice de aburrimiento, el monstruoso bostezo colectivo que se produce en la tarde de un domingo invernal en el grandilocuente Estado de las Autonomías.

Pi... Pi... Pi... ¡Gol en Valladolidiiiiiii...! ¡Gol en Valladolidiiii!

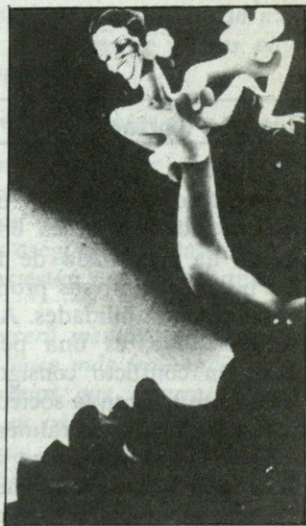
El partido de la jornada, el motor del equipo, el mejor entrenador, la mejor jugada, el trofeo a la deportividad... clasificaciones y clasificaciones sin fin, puntuaciones por doquier, quiniela del descanso y quiniela definitiva, preguntas a los protagonistas, siempre las mismas... ¿Qué le ha parecido el partido? ¿Es justo el resultado? Hemos merecido ganar y estoy muy contento con mis muchachos...

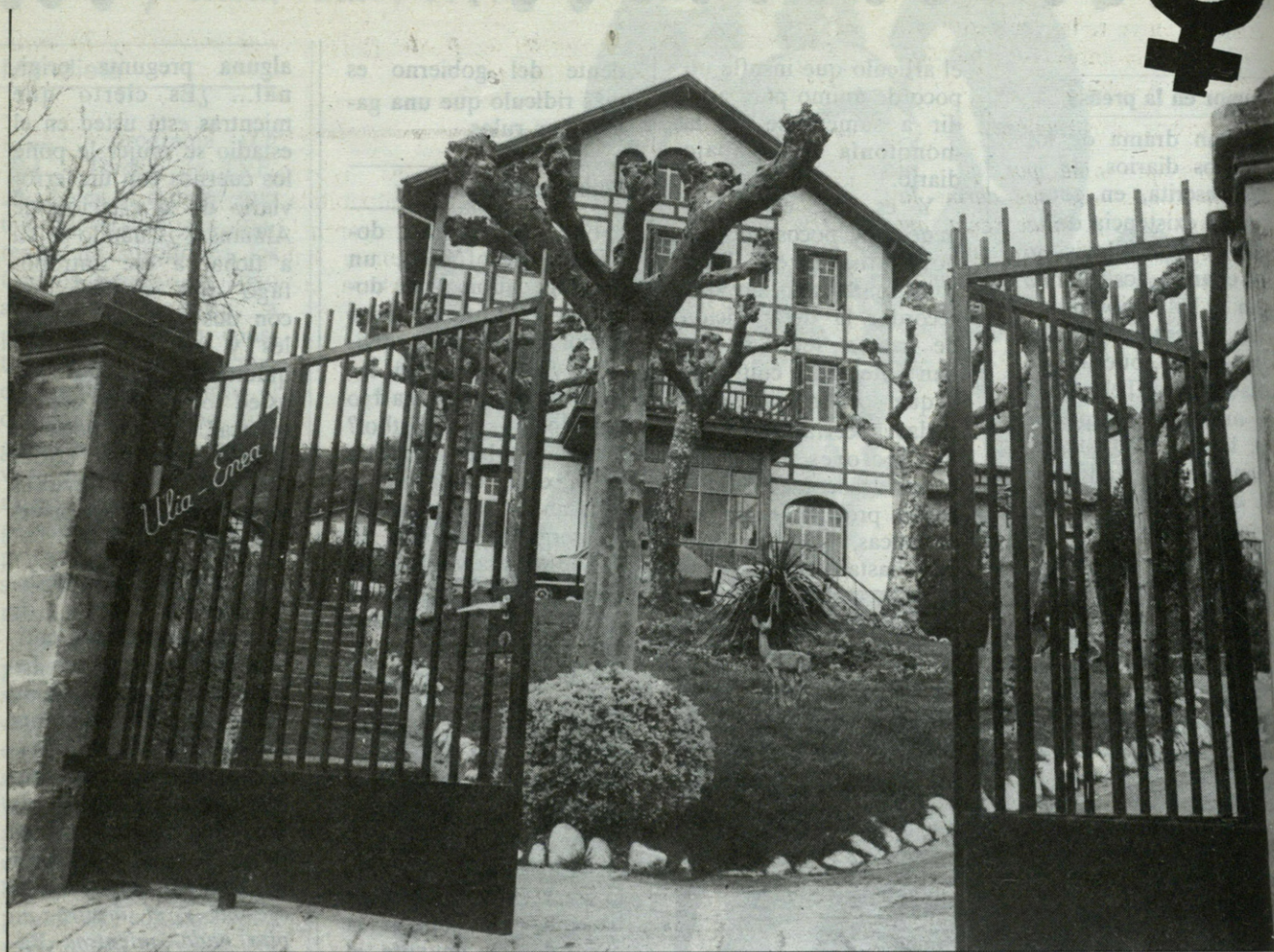
Me encantaría escuchar, de vez en cuando, sólo de vez en cuando,

alguna pregunta original... ¿Es cierto que mientras está usted en el estadio su mujer le pone los cuernos con un ferroviario de la estación de Almansa? ¿Cuándo se va a fichar a ese antropófago que se desayuna con dos defensas laterales y un extremo izquierdo? ¿Por qué tira usted los penaltis con la cabeza? Con un poco de imaginación las tardes dominicales y lluviosas serían mucho más divertidas.

En Euskadi hay un determinado locutor, de una determinada emisora, que retransmite los partidos de fútbol con un estilo verdaderamente delicioso. Durante la narración de un encuentro entre el Athletic y la Real comunicó a los oyentes que... «**Bakero** ha recibido una entrada asesina y el árbitro no pita nada, mientras **Bakero** queda postrado de rodillas en el área pidiendo clemencia, justicia y piedad...».

Est sentencia lapidaria es el fiel reflejo de la losa que se nos viene encima todos los domingos de invierno. De cualquier estadio.





Con las mujeres de «Gizakia Helburu»

«Para desengancharte del caballo lo difícil es encontrarte a tí misma»

Begoña Kortadi

El toxicómano es un individuo que no ha crecido; no ha madurado de tal forma que pueda asumir sus propias y mínimas responsabilidades. Ante la dificultad huye, es una persona en crisis, en conflicto consigo mismo; con la familia, con la sociedad, emocionalmente frágil, moralmente débil, extremadamente miedoso ante cualquier responsabilidad, incapaz de sentirse amado e incapaz de amar.

El proyecto-hombre («Gizakia Helburu» intenta conseguir una completa recuperación del drogadicto. Es un programa educativo-terapéutico dividido en varias fases y de dos años de duración en conjunto por término medio.

En la fase de acogida «se da el primer contacto del o la drogadicto con el Programa y es introducido en los principios en los que el mismo se basa. Paralelamente se va reuniendo el grupo de padres que también formarán parte activa del programa».

La siguiente fase es la Comunidad

Terapéutica, «se trata de que la persona descubra las causas de su conducta negativa para poder afrontar las responsabilidades sin acudir a sustancias químicas. Y, por último, «se aborda la reinserción, en la que se intenta que el joven vuelva a integrarse gradualmente en la vida familiar y social».

El «Proyecto-Hombre» de Gipuzkoa tiene en la actualidad trabajando a 134 personas, de ellas, tan sólo 32 son mujeres, las cuales iniciaron la senda de la drogodependencia siendo muy jóvenes, entre los

15 y 20 años.

Prácticamente todas entraron en el «Proyecto-Hombre» empujadas por familiares o amigos.

Atracos, robos, prostitución

«Al principio vine por que mi madre no hacía más que darme la lata, yo no sabía a dónde venía, me daba igual ésto que otro sitio; lo único que sabía es que no podía más, cada vez estaba más hundida. Y me arriesgué».

La mayoría tiene antecedentes penales, tanto ellas como los chicos; robos en casas, atracos, trapicheos... Tan sólo el 22% no han tenido nunca ningún problema con la policía. Pero ellas, las chicas, han tenido además otros problemas específicos, casi todas se han prostituido para poder sacar dinero y comprar droga y muchas de ellas se han visto en la necesidad de abortar. *«¿Sabes que pasa? tú necesitas pasta para poder picarte y lo más fácil si eres una tía es prostituirte. Yo he pasado mucho tiempo con un chulo que encima me zurraba, luego me quedé embarazada, aborté de mala manera en casa y luego tuve una historia parecida».*

Al darse cuenta de que las mujeres, por su propia condición, contaban con unas vivencias distintas y unos problemas específicos, se crea dentro del Programa un «grupo de chicas», así tendrán la oportunidad de hablar de «sus» temas que son tan difíciles de tratar en un grupo mixto.

«Al principio se mosquearon un poco los chicos, no te creas, nos decían quea ver qué secretos teníamos. Se reían un poco de nosotras, pero ahora han visto que vamos en serio y empiezan a respetarnos, además ya hemos empezado a realizar pequeñas acciones: el 8 de marzo pusimos un panfleto en la casa y, aunque algunos no comprendían a que venía aquello, otros nos felicitaron por la idea. También planteamos en una reunión que por qué tenía que llamarse Proyecto-Hombre, que nos parecía discriminatorio... La verdad es que no supieron qué contestar; les rompimos los esquemas».

“¿Sabes qué pasa?, necesitas pasta para poder picarte y lo más fácil si eres tía es prostituirte”



Algunas de ellas están casadas o tienen pareja estable. Para estas mujeres la recuperación ha supuesto el reencuentro con el compañero; la vuelta a disfrutar de la vida.

«No te puedes imaginar cómo eran antes nuestras relaciones, a base de palizas, golpes y gritos; hoy nos podemos pasar horas hablando, siento que ahora empiezo a conocerle y él a mí. He empezado a sentirme viva, a reirme sin meterme nada».

Los padres no entienden porqué sus hijas cayeron presas del caballo

Pocas, sin embargo, tienen hijos. Pero las que ha tenido esa experien-

cia viven la maternidad con gran culpabilidad. La mayoría porque se drogaron durante el embarazo y temen haber dañado a su hijo. Ahora, en la recuperación, se vuelcan en ellos.

«Sientes que tu hijo como no está contigo se va a olvidar de tí, que tus padres o tus amigos, en fin, los que lo cuidan, te están quitando su cariño. Ya sé que es una chorrada pero te sientes culpable, sientes que le abandonaste y que le trataste muy mal incluso antes de que naciera».

Dentro del programa se realizan además reuniones para los padres y las madres que tienen sus hijos en el proyecto. En estos momentos son alrededor de 150, aunque, normalmente, son pocos los padres que hacen seguimiento a sus hijos-as en su intento de descolgarse del «caballo». Ellos no entienden por qué se han metido en la droga: la culpa nunca la tienen sus hijos, la culpa es de las malas amistades. Además, la mayoría de los asistentes a las reuniones, son madres y no padres.

«Mira, yo te voy a decir lo que pasa en mi casa: mi padre nunca se ha preocupado de con quién he andado, ni qué hacía, sólo traía el dinero y se lo daba a la madre. Fíjate que en dos años sólo ha venido a verme tres veces, y además es que le noto que viene cortado y sé que entre sus amigos nunca ha reconocido que tiene una hija drogadicta. Con las madres, por lo general, es diferente, te controlan más, es verdad, pero también te conocen más, hablan más contigo, y normalmente no les pilla nada de sorpresa».

Las mujeres drogadictas peor vistas

A la hora de volver a «reinsertarse en la sociedad» los problemas también son diferentes para las mujeres. Ellas aseguran que las mujeres drogadictas están peor vistas que los hombres.

«Te parecerá mentira, pero es así, dicen que 'hace más feo', encima los únicos currelos que encuentras son limpiando en casas donde tienes que procurar que no se enteren que has sido drogadicta porque sino, no te cogen».

“Yo he pasado mucho tiempo con un chulo que encima me zurraba, luego me quedé embarazada y aborté de mala manera”



"Lo más difícil es conseguir quererte a tí misma, gustarte, y no para ir de bollito por la calle para gustar a los hombres, sino por tí misma"

demás te respeten tienes que empezar por respetarte a tí misma».

Es el duro aprendizaje de estas mujeres que un día tocaron fondo y hoy pelean por recuperar la digni-

El Gobierno de Gasteiz hizo, el año pasado, una especie de acuerdo con algunas empresas, éstas contrataban a los ex-toxicómanos y era el ente el que pagaba. Pero, esta aparente «buena voluntad del Gobierno vasco para ayudar a los drogadictos a reincorporarse a la vida social parece que no se vio por ninguna parte».

«Los que nos apuntamos en sus listas todavía estamos esperando a que nos llamen, eso sí, cuando vas todos muy simpáticos: 'no te preocupes, ya te llamaremos; y aquí estamos todavía, sin saber nada del asunto'».

Lo más difícil de la integración en la sociedad, para ellas, es lograr que es les respete como mujeres. «La igualdad de trato con respecto a las otras mujeres».

«Cuando sales lo pasas mal, te jamas el coco pensando que eres menos que las demás porque te has prostituido; porque has sido una drogadicta. Te infravaloras, lo más difícil es conseguir quererte a tí misma, gus-

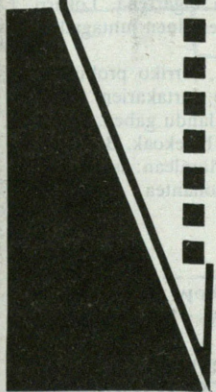


Monitoras del «Proyecto Hombre»

"Planteamos en una reunión que porqué tenía que llamarse 'Proyecto Hombre', que nos parecía discriminatorio..."

tarte, y no para ir de bollito por la calle para gustar a los hombres, sino por tí misma, porque para que los

dad. No será esa tarea fácil en una sociedad como ésta, pero ellas lo están intentando.



Xabier Portugal

Ale hau zure eskuetara iristerakoan, Hollywoodeko industria zinematografikoak banatutako Oskar sariak ezagunak izango dituzue jadanik.

Astelehenean, gauetz, zenbait artistek lortutako ospea ez da hain erraz itzaliko lehenengo egun hauetan zehar.

Egia esan, gu ere tentaldi horretan erori gara, baina ez, hasiera batetan behintzat, sari garrantzitsu horietaz idazteko asmorik nuelako edo ta asteroko lerro hauean egitura aldatu nahi nuelako, artikulua Hernanira bidaltzeko ordua iristen zen bitartean estreinaldirik suertatu ez delako baizik.

Irrika bizian nago Bilbon estreinatutako Tavernier-en «Round Midnight» eta O. Stonek burututako «Platoon» eta baita Iruñean ikusgai duten «Mona Lisa» ere ikus ahal izateko.

Dena den eta arestian aipatutako sariei buruz hizketan hasi garenez gero, Oskar horiek duten garrantziari buruzko gogoeta barakatuko didazutelakoan nago.

Sari horien oihartzuna eta eragina EEBB-etako industriaren interesekin erabat loturik agertzen zaizkigu. Oskar hauen bidez, artista baten lana goratzeaz gain, Hollywoodek bere produkzioa hobeto saltzea lortzen du. Estatuila pre-

ziatu horien irabazleen lanek ohorezko toki bat erdietsiko dute egun hauetako egunkarietan, jendea zinematikotara erakarrit. Epai-mahaiaren begikotasuna arrakasta on baten abiapuntua izango da. Kalitatea-rena, berriz, beste kontu bat da.

«La Diligencia», «Ciudadano Kane», «Racines profundas», «El crepúsculo de los dioses», «Las uvas de la ira», «El gran dictador», «Tiempos modernos», «Apocalypse now», eta beste asko ez daude, esaterako, sari hori jaso dutenen artean. Beste asko, ordea, eta «La fuerza del cariño» izan zitekeen suertatutako azken adibidea, sobera daude.

Bestalde, gaur egun zinemak ezagutzen duen krisialdiaren ondorioz, jendeak noizik behin (Euskadin % 5.a bakarrik doa zinemara astero) ikusi nahi duen filmearen kalitatea, edo interesa behintzat, segurtatu nahi du.

Gainera, EEBB-etako filmeen itxura kontutan hartzeaz gain, izugarriak dira ere telebistaz eta egunkariaren bidez filme hauek izaten dituzten publizitate kostoak.

Spainian, 1986. urtean zinematikotara joan den ikuslegoaren %57a EEBB-etako filme bat ikustera joan da. Estatu honetan egiten diren filmeak ikustera, berriz, %18a joan da soilik.

1985. urtean Espainiako zinematikotara jasotako diruko puruaren %72a EEBB-etako materiala banatzen dutenen kontu korronteetara joan zen.

Telebistari dagokionez, berriz, 1986. urtean eskainitako luzemetraietatik, % 46,4a EEBB-etatik iritsi zitzaizkigula esan behar dugu. Eta zer esan, bestalde, astero ikusgai ditugun «Canción triste de Hill Street», «El equipo A», «Luz de luna», «Dallas», «Los Colby», «Falcon Crest», «Hotel», «Norte y Sur» eta antzeko beste hamaika telesailetat?

Datu hauek kultur kolonizazioaren arazoa dakarte berriro. Egoera hau klase agintari eta zapaltzailearen interesei egokiturik agertzen zaigu. Euskal Telebistan ezik (eta ez beti gustatuko

litzaigukeen bezala), gure nortasuna eta kulturaren urratsak eta osagaiak pantaila handitik nahiz txikitik aspaldi desagertu ziren.

Egoera horrek ez du errazten, ezta gutxiago ere, sortzen ari den euskal zinemaren finkapena. Hemen-dik egun batzutura, hemen eginiko lau filme estreinatuko dira (Lertxundiren «Kareletik», Zorrillaren «Lauaxeta», E. del Río-ren «El amor de ahora» eta E. Urbizuren «Tu novia está loca»), baina pentsatu al dute produktoreek zer nolako konpetentzia gaudituz beharko duten Oskar banaketa hain gertu izaki?

Ezinezkoa da gure zinema ikuslego leialaren asmo onetan oinarritzea, berau industria bat dela ahaztuz.

Aspaldi Eusko Jaurlaritzak aurkeztu behar zuen Zinemaren legea euskal kulturaren eta euskal zinemaren nortasunarekiko aurrepauso bat izan zitekeen, baina ez dirudi Gasteiz-en burutzen ari den politika ildo horretatik doanik.



A la mañana siguiente.—
Z.— Sidney Lumet. Akt.—
Jane Fonda, Jeff Bridges,
Raul Julia.

Ene ustez, C.B. de Mille izan zen filme batek lurrikara batez hasi behar zuela zioena, handik aurrera goruntz jarraitzeko gainera.

S. Lumet-en azken filmearen hasiera ezin-hobea da. Gau alai eta berezi bat igaro ondoren, esnatzeko orduan aktorea batek ezezagun baten gorpua aurkituko du aldamenear. Zer izan da bion artean? Nor da hiltzailea? Zergatik?

Abiapuntu ederra, benetan, baina gure itxaropenak berriro egiten du topo

gaizki egituratutako gidoi batekin.

Hala ere, txarrena bukaera aldean iristen zaigu, 90 minutu ondoren hiltzailea nor izan zen eta baita hilketaren arrazoina ere jakingo dugu, baina ordurako gure arreta itzalita dago. Bestalde istoriaren bukaera filma amaitzeko aitzaki bat bsterik ez da. Hiltzailea hori edo beste donor izan zitekeen eta gauza bera esan genezake aipatzen den arrazoinari buruz.

Jane Fondaren interpretaketa bikaina aipatu beharko genuke, baina bereak ez du ezer berririk erakartzen.

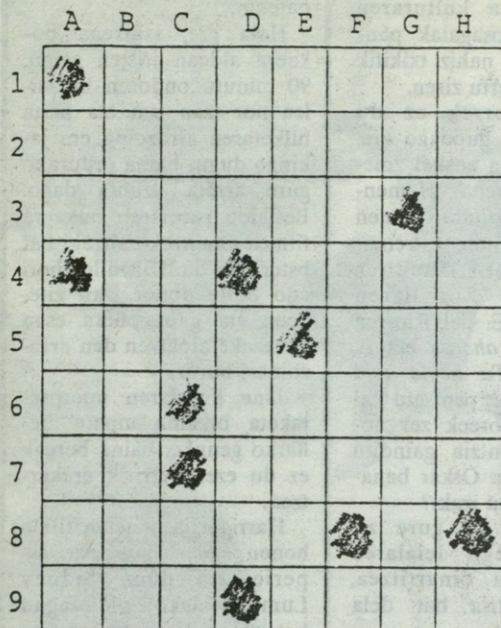
Harrigarria benetan filme honen egilea hainbeste esperientzia duen Sidney Lumet bealako egile ezagun bat izatea. Hala ere, eta esperientzia horri esker, «A la mañana siguiente» ez da thriller aspergarri bat bilakatzen. Bada zerbait.

Telebista

J. Ford-en «Caravana de paz».

R.Farias-en «Asalto al tren pagador» (?)

G. Cukor-en lana hobeto ezagutzeko: «Zintzoaren bekatua»



Jon U Znk. 10

HORIZONTALAK.— 1.— Ikarati, oso bildurtia. 2.— Abisua emanez. 3.— Mendiz inguratutako lur-beherakada. Bokala. 4.— Berrogeita bederatzia. Ahuntzaren arra. 5.— (Ald.): ahots. (Ald.): arnas gabeziak hil. 6.— Jainko egiptiarra. Gipuzkoako herria. 7.— Lehenengoa eta bigarrena. Lokarri malgueta sendoak. 8.— Antzekor hautapena adierazten duen juntagailua. Ahotik edaria hartu.

BERTIKALAK.— A) Erromatarren moneta. Euskal Herriko probintzia. B) Bizkaiko ibaia. C) Ordena jakinean emandako gertakarien seriea. Atzizkia. D) Amerikako Estatu Batuak. Hezi gabea, landu gabea. E) Bakoitziari bat. Kolorea. F) Hemengo erakunde armatu batekoak. Bostehun. G) Rutenioaren sinboloa. Arerioa, kontrakoa. H) Pluralean: isats iletsu eta mutur zorrotza dituen ugaztun haragijalea. Kontsonantea.

Soluzioa

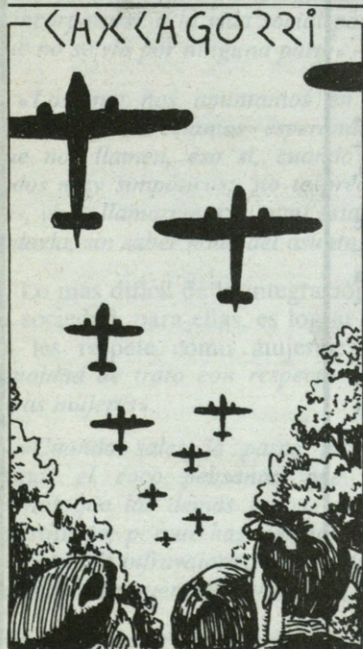
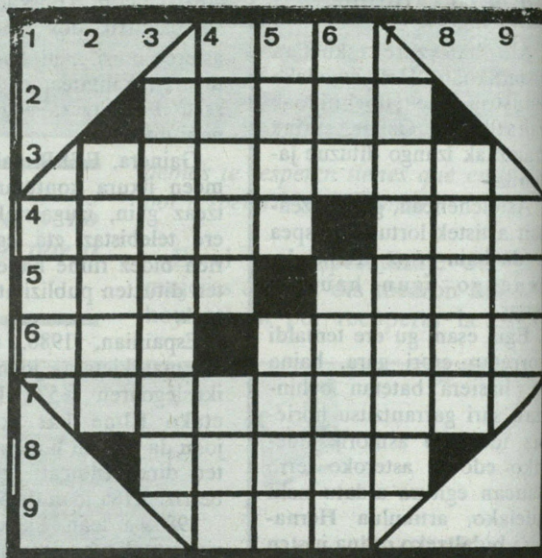
BERTIKALAK.— A) As. Araba. B) Ibaizabal. C) Ziklo. Ka. D) USA. Ala. Edan. Aker. 5.— azob. oil. 6.— Ra. Amasa. 7.— Ab. Amasa. 8.— Bakar. I. 9.— **HORIZONTALAK.**— 1.— Izuhera. 2.— Abisatuz. 3.— Sakana. E. 4.— Il.

HORIZONTALES: 1.— Planta trepadora, cuyo fruto es la uva. 2.— Ciudad y puerto de Inglaterra. 3.— Hicieran un juramento. 4.— Cortar las ramas superfluas de los árboles. Falto de belleza (fem.). 5.— (al rev.) Lista, banda o faja. Sustancia. 6.— Igualdad de la superficie de nivel en las cosas. Aventajar. 7.— Cubrir una cosa con otra. 8.— Añadir. 9.— Yunque de platero.

VERTICALES: 1.— Conjunto de dos cosas de la misma especie. 2.— Uno de los doce profetas menores. 3.— Poco fiables. 4.— Que come mucho y con ansia. (al rev.) Tejido de malla poligonal. 5.— Nombre ruso de varón. Serie gradual de colores. 6.— Plural de consonante. Representación de un país sobre un plano (pl.) 7.— Hacer más pura una cosa. 8.— No conceder. 9.— Río suizo.

Solución:

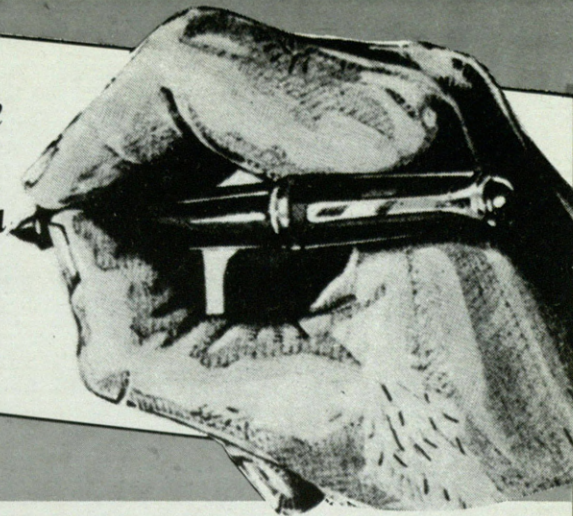
HORIZONTALES: 1.— Vid. 2.— Dover. 3.— Jurasen. 4.— Podan. Fca. 5.— anoZ. Miga. 6.— Ras. Ganar. 7.— Solapar. 8.— Sumar. 9.— Tas. **VERTICALES:** 1.— Par. 2.— Jonás. 3.— Dudosos. 4.— Voraz. InT. 5.— Ivan. Gama. 6.— Des. Mapas. 7.— Refinar. 8.— Negar. 9.— Aar.



PUNTO Y HORA

DE EUSKAL HERRIA

*Deseo suscribirme
a Punto y Hora
de Euskal Herria*



NOMBRE

CALLE N° PISO TFNO.

POBLACION PROVINCIA CODIGO POSTAL

**DESEA UNA SUSCRIPCION
SEGUN TARIFA EN RECUADRO**

**FORMA DE PAGO
A NOMBRE DE ORAIN, S.A.**

☐ ANUAL

☐ GIRO POSTAL

☐ SEMESTRAL

☐ TALON



NUEVAS TARIFAS DE SUSCRIPCIONES

	SEMESTRAL	ANUAL
E. ESPAÑOL	3.900	7.800
EUROPA	4.900	9.800
AMERICA	6.400	12.800
ASIA	6.900	13.800
OCEANIA-COREA-JAPON	7.650	15.300

Enviar el recorte de suscripción a ORAIN, S.A., Apartado de Correos, 1.397. 20080 San Sebastián, siempre adjuntando justificante de ingreso, grapado al dorso.

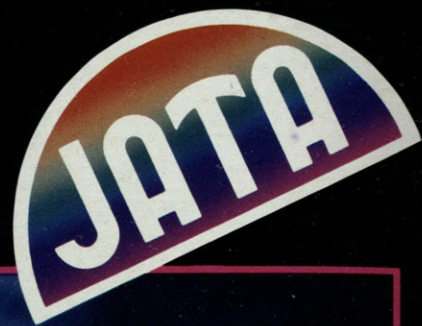
ADQUISICION DE NUMEROS ATRASADOS

Estimado lector, en vista de que recibimos muchas peticiones de números atrasados, hemos tomado la siguiente decisión:

Cada ejemplar costará 200 pesetas y el pago puede hacerse mediante un talón a nombre de ORAIN, S.A. (Apartado de correos 1.397. Donostia).

Estamos seguros de que de esta forma se agilizarán y simplificarán los trámites.

*los grandes
"pequeños"*



En primera línea...

...nuestro mejor aval.

JATA

ELECTRODOMESTICOS EIBAR, S.A.L. - Apdo. 195 - EIBAR (Guipúzcoa) SPAIN - Telex: 38533 - Teléf. (943) 71 82 43 (3 líneas)